



mambaby.com

Online Shop /
Tienda online

Italiano / Español

IT: Contenuto

1. Succhietti & Accessori	3
2. Biberon & Accessori	6
3. Prodotti per l'allattamento	19
4. Tazze & Accessori	24
5. Posate	27
6. Igiene orale & Dentaruoli	28
7. Giocattolo per lo sviluppo	30
8. Pulizia & Sterilizzazione	31

ES: Contenido

1. Chupetes & Accesorios	34
2. Biberones & Accesorios	37
3. Productos para la lactancia	50
4. Vasos & Accesorios	55
5. Cubiertos	58
6. Higiene bucal & Mordedores	59
7. Juguete para el desarrollo infantil	61
8. Limpieza & Esterilización	62

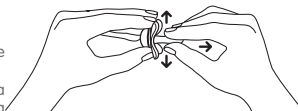
1. Succhietti & Accessori

Start / Original / Air / Perfect Start / Perfect (tutte le misure)

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 1400.

Istruzioni per l'uso:

- Al primo utilizzo immergere in acqua bollente per 5 minuti. Attendere 5 minuti prima di dare il succhietto al bambino.
- Durante la pulizia una piccola quantità di acqua potrebbe entrare nella tettarella. Questa può essere eliminata premendo la tettarella con le dita ben pulite, al fine di assicurare una corretta igiene.
- Pulire il succhietto prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Non intingere mai il succhietto in sostanze dolci o medicinali. Questa abitudine può causare carie.
- Per motivi di sicurezza e igiene sostituire il succhietto ogni 1–2 mesi.
- Nel caso in cui il succhietto rimanesse incastrato nella bocca del bambino non preoccuparsi. Non può essere inghiottito ed è stato creato per far fronte a questa eventualità. Rimuoverlo dalla bocca con la maggiore calma possibile.
- MAM consiglia di togliere definitivamente il succhietto all'età di 3 anni.



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

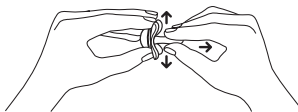
- Controllare attentamente prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Utilizzare solamente trattieni succhietti conformi alla EN 12586. Non fissare il succhietto a nastri o cordini, il vostro bambino potrebbe strangolarsi.

Night / Perfect Night (tutte le misure)

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 1400.

Istruzioni per l'uso:

- Al primo utilizzo immergere in acqua bollente per 5 minuti. Attendere 5 minuti prima di dare il succhietto al bambino.
- Durante la pulizia una piccola quantità di acqua potrebbe entrare nella tettarella. Questa può essere eliminata premendo la tettarella con le dita ben pulite, al fine di assicurare una corretta igiene.
- Pulire il succhietto prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Non intingere mai il succhietto in sostanze dolci o medicinali. Questa abitudine può causare carie.
- Per motivi di sicurezza e igiene sostituire il succhietto ogni 1–2 mesi.
- Nel caso in cui il succhietto rimanesse incastrato nella bocca del bambino non preoccuparsi. Non può essere inghiottito ed è stato creato per far fronte a questa eventualità. Rimuoverlo dalla bocca con la maggiore calma possibile.
- Affinché il bottone frontale si illumini al buio tenerlo semplicemente in ambienti illuminati durante il giorno, non alla luce diretta del sole.
- MAM consiglia di togliere definitivamente il succhietto all'età di 3 anni.



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il succhietto con attenzione prima di ogni utilizzo. Controllare attentamente e tirare la tettarella in tutte le direzioni prima di ogni uso. Sostituire il succhietto ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Utilizzare esclusivamente clip salvasucchietto conformi allo Standard Europeo EN 12586. Non legare il succhietto a nastri o corde, il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non lasciare il succhietto alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore, né nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello consigliato, perché ciò potrebbe indebolire la tettarella.

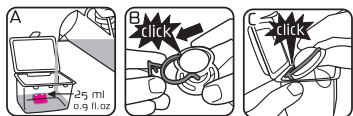
Succhietti in lattice

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 1400. Tettarella in caucciù naturale. Tenere il prodotto al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

Box di sterilizzazione singolo

Istruzioni per l'uso della confezione sterilizzante:

- Se presente, rimuovere qualsiasi adesivo dalla superficie della confezione.
- Lavare il succhietto e la confezione con un detergente delicato e risciacquare con acqua corrente pulita prima dell'uso, al fine di assicurare una corretta igiene.
- In caso di auto sterilizzazione assicurarsi che il succhietto, la confezione sterilizzante e il microonde (compresi il copri-linea d'onda e il vassoio girevole) siano **COMPLETAMENTE PULITI** e liberi da impurità, residui di cibo, grassi o oli, altrimenti ciò può causare lo scioglimento del prodotto o della confezione auto sterilizzante, scintille nel microonde o la bruciatura del copri-linea d'onda.
- Per la sterilizzazione, riempire la confezione fino al segno con 25 ml di acqua (Fig. A).
- Agganciare fermamente il succhietto al gancio di plastica della confezione sterilizzante (Fig. B) e posizionare il succhietto nella confezione con la tettarella rivolta verso il basso (Fig. C).
- Chiudere la confezione e scaldare nel forno a microonde a 750 – 1.000 watt.
- Impostare il timer del microonde in base al numero di confezioni sterilizzate simultaneamente (Fig. D).
- Seguire le istruzioni del proprio forno a microonde. Non posizionare la confezione sterilizzante al centro del vassoio girevole. Non lasciare il microonde incustodito durante il processo di sterilizzazione. Interrompere immediatamente la sterilizzazione se l'intera quantità di acqua è evaporata.
- Lasciare raffreddare per almeno 5 minuti quindi aprire il forno a microonde. **ATTENZIONE!** La confezione, l'acqua e il succhietto potrebbero essere ancora molto caldi dopo il periodo di raffreddamento di 5 minuti.
- Dopo la sterilizzazione in microonde, il succhietto, se tenuto nella confezione chiusa, rimane sterilizzato fino a 48 ore.
- Per utilizzare il succhietto immediatamente dopo la sterilizzazione, aprire la confezione e scolare l'acqua residua. Lasciare asciugare il succhietto con la confezione aperta.
- Controllare la temperatura del succhietto prima dell'uso.
- Un livello di acqua improprio, un livello di potenza non corretto o un errato tempo di impostazione possono danneggiare il succhietto, la confezione e il forno a microonde e portare a sterilizzazioni non complete.
- Conservare il gancio di plastica per i futuri utilizzi. In caso di sterilizzazione senza gancio, posizionare il succhietto nella confezione con la tettarella rivolta verso il basso.
- Da utilizzare esclusivamente con succhietti MAM.
- Tenere tutte le parti della confezione sterilizzante fuori dalla portata dei bambini.



Disinfettato in 3 minuti – fino a 48 ore



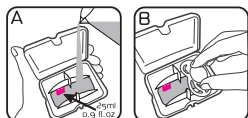
750 – 1000 W

D Numero di confezioni singole	1	2	3	4	5	6
Tempo previsto per la sterilizzazione (min.)	3	5	6	7	8	9

Box di sterilizzazione doppio

Istruzioni per l'uso della confezione sterilizzante:

- Se presente, rimuovere la linguetta e qualsiasi adesivo dalla superficie della confezione.
- Lavare il succhietto e la confezione con un detergente delicato e risciacquare con acqua corrente pulita prima dell'uso, al fine di assicurare una corretta igiene.
- In caso di auto sterilizzazione assicurarsi che il succhietto, la confezione sterilizzante e il microonde (compresi il copri-linea d'onda e il vassoio girevole) siano **COMPLETAMENTE PULITI** e liberi da impurità, residui di cibo, grassi o oli, altrimenti ciò può causare lo scioglimento del prodotto o della confezione sterilizzante, scintille nel microonde o la bruciatura del copri-linea d'onda.
- Per la sterilizzazione, riempire la confezione fino al segno con 25 ml di acqua (Fig. A).
- Posizionare il succhietto nella confezione con la tettarella rivolta verso il basso (Fig. B).
- Chiudere la confezione e scaldare nel forno a microonde a 750 – 1.000 watt.
- Impostare il timer del microonde in base al numero di confezioni sterilizzate simultaneamente.
- Seguire le istruzioni del proprio forno a microonde. Non posizionare la confezione sterilizzante al centro del vassoio girevole. Non lasciare il microonde incustodito durante il processo di sterilizzazione! Interrompere immediatamente la sterilizzazione se l'intera quantità di acqua è evaporata.
- Lasciare raffreddare per almeno 5 minuti quindi aprire il forno a microonde. **ATTENZIONE!** La confezione, l'acqua e il succhietto potrebbero essere ancora molto caldi dopo il periodo di raffreddamento di 5 minuti.
- Dopo la sterilizzazione in microonde, il succhietto, se tenuto nella confezione chiusa, rimane sterilizzato fino a 48 ore.
- Per utilizzare il succhietto immediatamente dopo la sterilizzazione, aprire la confezione e scolare l'acqua residua. Lasciare asciugare il succhietto con la confezione aperta.
- Controllare la temperatura del succhietto prima dell'uso.
- Un livello di acqua improprio, un livello di potenza non corretto o un errato tempo di impostazione possono danneggiare il succhietto, la confezione e il forno a microonde e portare a sterilizzazioni non complete.
- Da utilizzare esclusivamente con succhietti MAM.
- Tenere tutte le parti della confezione sterilizzante fuori dalla portata dei bambini.



Disinfettato in 3 minuti – fino a 48 ore



750 – 1000 W

Numero di confezioni doppie	1	2	3
Tempo di sterilizzazione consigliato (min.)	3	7	9

Clip, Clip & Cover

Questo prodotto rispetta i requisiti dello standard europeo EN 12586: 2007.

Istruzioni per l'uso:

- Se usato con succhietti MAM o altri succhietti con bottone, premere l'anello sul bottone del succhietto (Fig. A).
- Se usato con succhietti con anello, posizionare l'anello trasparente sopra l'intero anello del succhietto (Fig. B), oppure agganciare il nastro direttamente all'anello del succhietto, usando il passante flessibile (Fig. C).
- Il passante flessibile mantiene saldamente non solo succhietti, ma anche dentaruoli, piccoli giocattoli e molto altro (Fig. D).
- La clip si apre spostando il cursore verso il nastro e si chiude spostandolo verso le estremità arrotondate (figura E).
- La clip deve essere attaccata solamente agli indumenti.
- La clip deve essere sempre pulita e conservata in posizione aperta per evitare che perda la propria resistenza. Non conservarla in posizione chiusa.
- Pulire regolarmente la clip con acqua tiepida e detersivi delicati. Risciacquare con attenzione. **NON BOLLIRE, NON STERILIZZARE A VAPORE NE' NEL MICROONDE.**
- Non utilizzare solventi o detersivi chimici abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.



Clip & Cover

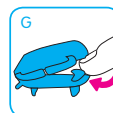
- Pulire la tettarella allo stesso modo della clip oppure nella lavastoviglie. Il copritettarella può essere anche sterilizzato in acqua bollente per 5 minuti, o a vapore (con sterilizzatore elettrico o con microonde attenendosi alle istruzioni d'uso del produttore). Rimuovere il copritettarella dal nastro prima della sterilizzazione o del lavaggio in lavastoviglie.
- Aprire il copritettarella ruotandolo se contenente la tettarella (Fig. F), altrimenti, se vuoto, è sufficiente inserire il dito nell'apertura (Fig. G).



Per la sicurezza e del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Prima dell'uso verificare sempre il trattieni succhietto completo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Non allungare mai il trattieni succhietto!
- Non collegarlo mai a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Si sconsiglia l'utilizzo della clip mentre il bambino si trova nel letto, nella culla, nella carrozzina oppure mentre dorme.
- Verificare che entrambe le estremità della clip siano adeguatamente fissate prima di lasciare il bambino incustodito.
- La clip non deve essere usata come dentaruolo o giocattolo.
- Tenere il copritettarella fuori dalla portata dei bambini onde evitare il rischio di soffocamento.

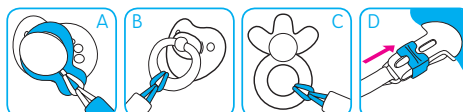


Clip it!, Clip it! & Cover

La clip rispetta i requisiti dello standard europeo EN 12586: 2007.

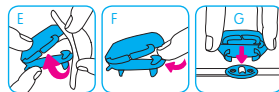
Istruzioni per l'uso:

- Se usato con succhietti MAM o altri succhietti a bottone, premere l'anello (che è attaccato al passante flessibile) sul bottone del succhietto (Fig. A).
- Se usato con succhietti con anello, attaccare il passante flessibile direttamente all'anello del succhietto (Fig. B).
- Il passante flessibile mantiene saldamente non solo succhietti, ma anche dentaruoli, piccoli giocattoli e molto altro (Fig. C).
- La clip si apre spostando il cursore verso il nastro e si chiude spostandolo verso le estremità arrotondate (figura D).
- La clip deve essere attaccata solamente agli indumenti.
- La clip deve essere sempre pulita e conservata in posizione aperta per evitare che perda la propria resistenza. Non conservarla in posizione chiusa.
- Pulire regolarmente la clip con acqua tiepida e detersivi delicati. Risciacquare con attenzione. **NON BOLLIRE, NON STERILIZZARE A VAPORE NE' NEL MICROONDE.**
- Non utilizzare solventi o detersivi chimici abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.
- Il regolatore di lunghezza può essere utilizzato per allungare e accorciare il nastro della clip semplicemente facendolo scorrere su e giù lungo il nastro.
- Non allarmarsi se il braccio, o il polso o il dito del vostro bambino rimanessero bloccati negli avvolgimenti del nastro. Liberare la parte avvolta in maniera estremamente delicata. Il materiale del nastro non può causare nessun danno.



Clip it! & Cover

- Pulire la tettarella allo stesso modo della Clip oppure nella lavastoviglie. Il copritettarella può essere anche sterilizzato in acqua bollente per 5 minuti, o a vapore (con sterilizzatore elettrico o con microonde attenendosi alle istruzioni d'uso del produttore). Rimuovere il copritettarella dal nastro prima della sterilizzazione o del lavaggio in lavastoviglie.
- Applicare il copritettarella direttamente sulla tettarella e chiudere. Il copritettarella è agganciato saldamente quando si chiude a scatto alla base della tettarella, a contatto con la mascherina.
- Aprire il copritettarella ruotandolo se contenente la tettarella (Fig. E), altrimenti, se vuoto, è sufficiente inserire il dito nell'apertura (Fig. F).
- Per il fissaggio, applicare il copritettarella sul regolatore di lunghezza (fig. G).



Per la sicurezza e del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Prima dell'uso verificare sempre il trattieni succhietto completo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Non allungare mai il trattieni succhietto!
- Non collegarlo mai a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Si sconsiglia l'utilizzo della clip mentre il bambino si trova nel letto, nella culla, nella carrozzina oppure mentre dorme.
- Verificare che entrambe le estremità della clip siano adeguatamente fissate prima di lasciare il bambino incustodito.
- La clip non deve essere usata come dentaruolo o giocattolo.
- Tenere il copritettarella fuori dalla portata dei bambini onde evitare il rischio di soffocamento.

MAM Pod

Non ci sono parti in metallo. Custodia in plastica. Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71-3.

ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE:

- Pulire prima dell'uso. Lavare il porta succhietto con acqua tiepida ed un detersivo delicato. Non utilizzare la parte ruvida della spugna.
- Risciacquare abbondantemente ed asciugare.
- Il porta succhietto Pod non è un giocattolo. Non lasciare il bambino da solo con il prodotto.
- Non allacciare a cordini, nastri, stringhe né parti larghe dell'indumento. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Controllare il Pod prima di ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.



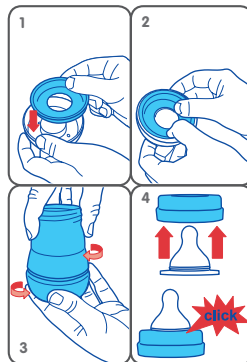
2. Biberon & Accessori

MAM Easy Start™ Anti-Colic

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e ad ogni uso successivo.
- Al primo utilizzo separare i 6 singoli componenti e immergerli in acqua bollente per 5 minuti al fine di un'igiene sicura.
- Controllare tutti i componenti prima di ogni utilizzo. Controllare attentamente e tirare la tettarella in tutte le direzioni prima di ogni uso. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.
- Per assicurare una corretta pulizia/sterilizzazione tutti i componenti del biberon DEVONO essere smontati.
- La pulizia/sterilizzazione del biberon assemblato può rovinarlo.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65° C). Da considerare che i coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Non utilizzare detersivi chimici abrasivi. Usare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate onde evitare di graffiare la plastica.
- Eseguire il processo di sterilizzazione adottando uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o con microonde attenendosi alle istruzioni d'uso del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo.
- Non lasciare i singoli componenti in soluzioni detersivi per un periodo più lungo di quanto consigliato, perché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento del prodotto.
- Il biberon è in polipropilene, materiale igienico, facile da pulire e relativamente morbido. Evitare ogni pressione energetica in quanto potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per allargare il foro della tettarella.
- Al primo utilizzo e talvolta durante i successivi usi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla parte inferiore della base della tettarella) può risultare ostruita. Questo impedisce all'aria di entrare nella bottiglia durante l'alimentazione e, di conseguenza, provocare il malfunzionamento della tettarella. Sfregare lentamente sulla bollicina per la ventilazione un paio di volte con il pollice o altre dita al fine di riapirla.
- Assicurarsi che la valvola venga posizionata correttamente e che la base venga avvitata con forza prima di riempire il biberon con i liquidi (vedere le figure 1, 2 e 3).
- Non lasciare che i bambini bevano da soli.
- Conservare le tettarelle e le valvole in un contenitore asciutto e sigillato.
- Non lasciare i singoli componenti del biberon alla luce diretta del sole o a contatto con fonti di calore.



1. Inserire la valvola in silicone nella base.
2. Premere lungo il perimetro rialzato della valvola.
3. Avvitare la base sul fondo del biberon girando delicatamente.
4. Inserire la tettarella nella ghiera superiore fino a sentire "click".

- Utilizzare le tettarelle MAM esclusivamente con i biberon MAM.
- Utilizzare solamente per liquidi o pappe senza zuccheri.
- Per evitare infortuni, non permettere al bambino di camminare con il biberon.
- Non mettere il bambino a letto con il biberon. Un contatto prolungato con i liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Le tettarelle MAM sono compatibili con tutti i biberon MAM e con tutte le tazze MAM Trainer.

ISTRUZIONI PER RISCALDARE:

- NON versare mai acqua bollente nel biberon.
- Mettere nello scaldabiberon, sotto l'acqua calda corrente o in un contenitore di acqua calda.
- NON scaldare o raffreddare mai il biberon sigillato. Rimuovere il tappo protettivo e la tettarella (unitamente alla ghiera) prima di riscaldare, specialmente se si utilizza il forno a microonde. Il surriscaldamento potrebbe danneggiare il biberon.
- Fare particolarmente attenzione quando si utilizza il forno a microonde.
- Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire uniformemente il calore. Attenersi sempre al tempo consigliato dal produttore del forno a microonde.
- Verificare sempre la temperatura prima di dare il biberon al bambino.
- Dopo aver scaldato nello scaldabiberon o nell'acqua bollente avvolgere un canovaccio attorno al fondo del biberon e scuotere per assorbire l'acqua che potrebbe essere rimasta negli interstizi.
- Dopo aver scaldato il biberon nello scaldabiberon o in acqua bollente è raccomandabile verificare che il fondo del biberon sia ben avvitato.
- Non mettere il biberon nel forno riscaldato.

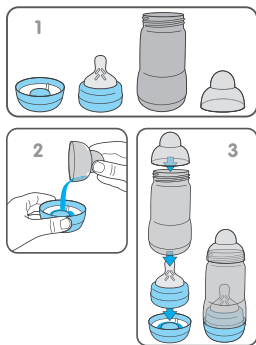
Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre il biberon sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle del biberon come succhietto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgere della carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutti i componenti non in uso fuori della portata dei bambini.

Auto-sterilizzazione del biberon Easy Start:

La funzione di auto-sterilizzazione del biberon Easy Start è dimostrata essere efficace per uccidere i comuni germi e batteri domestici. Questo metodo è assolutamente sufficiente e sicuro. Per ottenere i migliori risultati, si prega di seguire attentamente tutte le istruzioni e di comportarsi esclusivamente come indicato. Questa funzione pratica e utile a risparmiare tempo può essere ottenuta in 3 semplici passaggi. Pulire sempre a fondo i singoli componenti del biberon prima di iniziare questo processo.



Passaggio 1: Assemblare i componenti puliti del biberon come segue: base ventilata con valvola in silicone, tettarella con ghiera, corpo del biberon e tappo protettivo.

Passaggio 2: Riempire la base ventilata con la valvola in silicone con 20 ml di acqua fredda. Il tappo funge anche da pratico misurino.

Passaggio 3:

Posizionare la ghiera con tettarella sulla base del biberon. Posizionare il corpo del biberon sulla base (a scelta si può evitare leggermente il corpo del biberon alla base ventilata per evitare fuoriuscite di acqua bollente nel togliere il biberon dal microonde). Posizionare il tappo protettivo sulla parte superiore.

Sterilizzazione in microonde:

- Impostare il timer del microonde in base al numero di biberon puliti da sterilizzare.
- Impostare la temperatura tra 500 e 1000 Watt.

Numero di biberon sterilizzati contemporaneamente	1	2	3	4	5	6
Tempo previsto per la sterilizzazione (min.)	3	4	5	6	7	8

- Lasciare raffreddare il biberon prima di estrarlo dal microonde. Tempo di raffreddamento raccomandato: 10 minuti dall'apertura della porta del microonde.

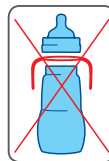
Una volta completato il processo, il biberon Easy Start rimane disinfettato fino a **48 ore** dopo l'auto-sterilizzazione nel forno a microonde, a condizione che esso venga mantenuto assemblato come indicato al passaggio 3

- Versare l'acqua residua dalla base. Lasciar asciugare tutti i componenti del biberon. Conservare sempre il biberon assemblato.

Per la salute e la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- I biberon in vetro possono rompersi.
- Usare sempre il biberon sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle del biberon come succhietto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgere di carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutte le parti non in uso fuori dalla portata dei bambini.
- MAM Glass Bottle è compatibile con tutte le tettarelle, dischi sigillanti e tiralatte MAM.
- Non utilizzare con manici perché se lasciato cadere può franlumarsi.

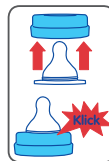


Easy Active™ Baby Bottle

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e ad ogni uso successivo.
- Al primo utilizzo separare tutti i singoli componenti e immergerli in acqua bollente per 5 minuti al fine di una corretta igiene.
- Controllare tutti i componenti prima di ogni utilizzo.
- Controllare attentamente e tirare la tettarella in tutte le direzioni prima di ogni uso.
- Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento. Per assicurare una corretta pulizia/sterilizzazione tutti i componenti del biberon DEVONO essere smontati.
- La pulizia/sterilizzazione del biberon assemblato può rovinarlo.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65° C). Considerare che i coloranti alimentari potrebbero scolorire i componenti. Non utilizzare detergenti chimici abrasivi.
- Usare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate onde evitare di graffiare la plastica.
- Eseguire il processo di sterilizzazione adottando uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o con microonde attenendosi alle istruzioni d'uso del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo. Non lasciare i singoli componenti in soluzioni detergenti per un periodo più lungo di quanto consigliato, perché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento del prodotto. Il biberon è in polipropilene, materiale igienico, facile da pulire e relativamente morbido.
- Evitare ogni pressione energetica in quanto potrebbe influire sul funzionamento del prodotto. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per allargare il foro della tettarella.
- Al primo utilizzo e talvolta durante i successivi usi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla parte inferiore della base della tettarella) può risultare ostruita.
- Questo impedisce all'aria di entrare nella bottiglia durante l'alimentazione e, di conseguenza, può provocare il malfunzionamento della tettarella.
- Sfregare lentamente sulla bollicina per la ventilazione un paio di volte con il pollice o con le dita al fine di riaprirlo.
- Non lasciare che i bambini bevano da soli. Conservare le tettarelle in un contenitore asciutto e sigillato.
- Non lasciare i singoli componenti del biberon alla luce diretta del sole o a contatto con fonti di calore.
- Utilizzare le tettarelle MAM esclusivamente con i biberon MAM.
- Utilizzare solamente per liquidi o pappe senza zuccheri.
- Per evitare infortuni, non permettere al bambino di camminare con il biberon.
- Non mettere il bambino a letto con il biberon. Un contatto prolungato con i liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Le tettarelle MAM sono compatibili con tutti i biberon MAM e con tutte le tazze MAM Trainer.
- Inserire la tettarella nella ghiera superiore fino a sentire "click".



ISTRUZIONI PER RISCALDARE:

- NON versare mai acqua bollente nel biberon.
- Mettere nello scaldabiberon, sotto l'acqua calda corrente o in un contenitore di acqua calda.
- NON scaldare o raffreddare mai il biberon sigillato.
- Rimuovere il tappo protettivo e la tettarella (unitamente alla ghiera) prima di riscaldare, specialmente se si utilizza il forno a microonde. Il surriscaldamento potrebbe danneggiare il biberon.
- Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire uniformemente il calore. Attenersi sempre al tempo consigliato dal produttore del forno a microonde. Verificare sempre la temperatura prima di dare il biberon al bambino.
- Non mettere il biberon nel forno riscaldato.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre il biberon sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle del biberon come succhietto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgere della carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutti i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.

Trainer +

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso.
- Al primo utilizzo e regolarmente immergere per 5 minuti in acqua bollente tutte le parti separate della tazza per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare tutte le parti prima di ogni utilizzo, tirare la tettarella e il beccuccio in tutte le direzioni. Sostituirle al primo segno di usura o danneggiamento.
- Per assicurare una corretta pulizia/sterilizzazione tutte le parti DEVONO essere smontate. La pulizia/sterilizzazione del prodotto assemblato può rovinare il prodotto.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Pulire la tettarella e il beccuccio con particolare attenzione. Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate perché se ruvide potrebbero graffiare la plastica.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo. Dopo la sterilizzazione lasciar raffreddare tutte le parti.
- Non lasciare il beccuccio e la valvola alla luce diretta del sole né vicino a fonti di calore perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- La tazza Trainer è in polipropilene, materiale igienico, facile da pulire e relativamente morbido. Evitare di premere con forza il polipropilene perché potrebbe influenzare la corretta funzione del prodotto.
- Conservare tettarelle e beccucci in luogo asciutto e sigillato.
- Al primo e successivi utilizzi il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla base della tettarella o del beccuccio) potrebbe ostruirsi impedendo all'aria di entrare nella tazza durante la poppata provocando il collasso della tettarella (o del beccuccio). Strofinare la bollicina per la ventilazione delicatamente con le dita per riaprirla.
- Utilizzare solamente liquidi o pappe senza zucchero.
- Per evitare infortuni non permettere al bambino di camminare con la tazza in mano.
- Non mettere il bambino a letto con la tazza.
- Un contatto prolungato con i liquidi può causare la carie.
- La tettarella, il beccuccio e i manici sono compatibili con tutti i biberon MAM a collo largo e con la tazza Trainer.

Assemblaggio Tettarella/Beccuccio: inserire la tettarella/beccuccio fino a sentire "click". Posizionare i manici sul collo della tazza e avvitare la ghiera sul biberon ermeticamente.

ISTRUZIONI PER RISCALDARE:

- NON versare mai acqua bollente nella tazza Trainer.
- NON scaldare o raffreddare mai la tazza sigillata. Rimuovere il tappo protettivo e la tettarella prima di riscaldare, specialmente se si utilizza il forno a microonde. Non scaldare troppo.
- Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire uniformemente il calore. Attendere sempre il tempo consigliato dal produttore del forno a microonde.

Per la sicurezza del tuo bambino:

ATTENZIONE!

- Usare la tazza sempre con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare la carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutte le parti non in uso fuori dalla portata dei bambini.

Tettarella MAM

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350. Le tettarelle MAM sono compatibili con tutti i biberon MAM e con la tazza MAM Trainer.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso successivo.
- Al primo utilizzo e regolarmente immergere la tettarella in acqua bollente per 5 minuti per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare attentamente la tettarella prima di ogni utilizzo, specialmente quando il bambino ha i dentini. Tirare la tettarella in tutte le direzioni prima di ogni uso e sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.
- Al primo utilizzo e talvolta durante i successivi usi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla parte inferiore della base della tettarella) può risultare ostruita. Questo impedisce all'aria di entrare nel biberon durante la poppata, provocando il collasso della tettarella. Strofinare la bollicina per la ventilazione delicatamente con le dita per riaprirla.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate perché se ruvide potrebbero graffiare la plastica.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo.
- Non lasciare la tettarella alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore o nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello consigliato, perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per allargare il foro della tettarella.
- Conservare le tettarelle in un luogo asciutto e sigillato.
- Inserire la tettarella nella ghiera fino a sentire il "click".
- Utilizzare solamente con liquidi o alimenti privi di zucchero.
- NON SCALDARE O RAFFREDDARE mai il biberon sigillato. Rimuovere il tappo protettivo e la tettarella prima di riscaldare, specialmente nel microonde. Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire il calore.
- La tettarella è compatibile con tutti i biberon MAM a collo largo e con tutte le tazze Trainer MAM.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

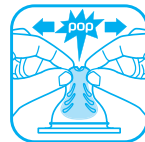
- Usare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle per il biberon come succhietto
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.

Tettarella MAM antigoccia

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350. Le tettarelle MAM sono compatibili con tutti i biberon MAM e con la tazza MAM Trainer.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso successivo.
- Al primo utilizzo e regolarmente immergere la tettarella in acqua bollente per 5 minuti per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare attentamente la tettarella prima di ogni utilizzo, specialmente quando il bambino ha i dentini. Tirare la tettarella in tutte le direzioni prima di ogni uso e sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.
- Al primo utilizzo e talvolta durante i successivi usi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla parte inferiore della base della tettarella) può risultare ostruita. Questo impedisce all'aria di entrare nel biberon durante la poppata, provocando il collasso della tettarella. Strofinare la bollicina per la ventilazione delicatamente con le dita per riaprirla.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate perché se ruvide potrebbero graffiare la plastica.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo.
- Non lasciare la tettarella alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore o nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello consigliato, perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per allargare il foro della tettarella.
- Conservare le tettarelle in un luogo asciutto e sigillato.
- Inserire la tettarella nella ghiera fino a sentire il "click".
- Utilizzare solamente con liquidi o alimenti privi di zucchero.
- NON SCALDARE O RAFFREDDARE mai il biberon sigillato. Rimuovere il tappo protettivo e la tettarella prima di riscaldare, specialmente nel microonde. Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire il calore.
- La tettarella è compatibile con tutti i biberon MAM a collo largo e con tutte le tazze Trainer MAM.



Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle per il biberon come succhietto
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.

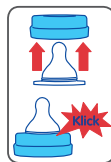
Beccuccio extra morbido MAM

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso successivo.
- Al primo utilizzo immergere il beccuccio in acqua bollente per 5 minuti per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare attentamente il beccuccio prima di ogni utilizzo, specialmente quando il bambino ha i dentini.
- Tirare il beccuccio in tutte le direzioni prima di ogni uso e sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Al primo utilizzo premere delicatamente l'estremità del beccuccio per verificare che la fessura sia aperta correttamente.
- Al primo utilizzo e talvolta durante i successivi usi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla parte inferiore della base del beccuccio) può risultare ostruita. Questo impedisce all'aria di entrare nel biberon durante la poppata, provocando il collasso del beccuccio. Strofinare la bollicina per la ventilazione delicatamente con le dita per riapirla.
- Per assicurare una corretta pulizia/sterilizzazione, tutti i componenti del biberon o della tazza DEVONO essere smontati. Pulire/sterilizzare il biberon o la tazza assemblati può danneggiare il prodotto.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Pulire il beccuccio con cura per evitare di danneggiare la fessura. Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo. Dopo la sterilizzazione lasciar raffreddare il beccuccio.
- Non lasciare il beccuccio alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore o nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello raccomandato, perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per allargare la fessura posta sul beccuccio.
- Per evitare infortuni non permettere al bambino di camminare con il biberon o la tazza in mano.
- Non mettere il bambino a letto con il biberon o la tazza. Un contatto prolungato con i liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Utilizzare solamente con liquidi o alimenti privi di zucchero.
- Il Beccuccio extra morbido MAM è compatibile con tutti i biberon MAM e con la tazza Trainer MAM.
- **NON SCALDARE O RAFFREDDARE** mai il biberon o la tazza sigillati. Rimuovere il tappo protettivo e il beccuccio prima di riscaldare, specialmente nel microonde. Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire il calore. Controllare la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.

Assemblaggio del beccuccio: Inserire il beccuccio nella ghiera fino a sentire il "click".



Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare l'insorgenza della carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Tenere tutti i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai i beccucci come succhietto.

Manici Hold my Bottle

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso.
- Lavabile in lavastoviglie (max 65°C).
- Al primo utilizzo e in seguito regolarmente lavare in acqua bollente per 5 minuti per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino. Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire uniformemente il calore.
- Non lasciare che il bambino cammini o gattoni con il prodotto in mano o in bocca.
- I manici sono realizzati in uno speciale materiale plastico di alta qualità che è igienico, facile da pulire, morbido e resistente. Evitare ogni pressione con forza perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.

Dischetti sigillanti

I dischetti sigillanti sono compatibili con tutti i biberon e Trainer+ MAM che soddisfano i requisiti della norma EN 14350.

Istruzioni per l'uso:

- Pulire il prodotto prima di usarlo per la prima volta e dopo ogni utilizzo.
- Prima usare i dischetti sigillanti per la prima volta, immergerli in acqua bollente per 5 minuti. Ciò ne garantirà un buon livello di igiene.
- Controllare i dischetti sigillanti prima di ogni utilizzo e gettarli alla comparsa dei primi segni di deterioramento o in presenza di difetti.
- I dischetti sigillanti sono idonei per il lavaggio in lavastoviglie sul cestello superiore (max. 65 °C); tuttavia, possono scolorire per via del cibo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.
- Eseguire la sterilizzazione ricorrendo a uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, secondo le istruzioni del produttore), immersione in acqua bollente o in soluzione sterilizzante.
- Non esporre i dischetti sigillanti alla luce diretta del sole o a fonti di calore e non lasciarli nella soluzione sterilizzante più a lungo di quanto consigliato.
- Conservare i dischetti sigillanti in un recipiente asciutto e chiuso ermeticamente.
- **Importante:** tutti i biberon MAM, ad eccezione del MAM Easy Start™ Anti-Colic, possono essere conservati in congelatore. Il MAM Easy Start™ Anti-Colic va conservato solo in frigorifero.



Montaggio: Far passare il dischetto sigillante attraverso la ghiera e farlo bloccare in posizione con uno scatto.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino!

AVVERTENZA!

- Tenere questi oggetti lontano dalla portata dei bambini.

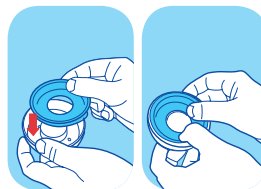
Valvola di fondo MAM Easy Start™ Anti-Colic

La valvola può essere utilizzata su tutti i biberon MAM Easy Start™. Tutti i biberon MAM Anti-Colic sono conformi ai requisiti della norma EN 14350.

Istruzioni per l'uso:

- Pulire prima di ogni utilizzo.
- Controllare la valvola di fondo prima di ogni utilizzo. Non utilizzarla più alla comparsa di deformazioni o segni di deterioramento.
- Le valvole di fondo sono idonee per il lavaggio in lavastoviglie (max. 65 °C). Il prodotto può scolorire per via del cibo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi. Potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per la sterilizzazione è possibile impiegare uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, secondo le istruzioni del produttore), sterilizzazione in acqua bollente o sterilizzazione a freddo.
- Non esporre la valvola di fondo alla luce diretta del sole o a fonti di calore, in quanto potrebbero danneggiarla.
- Conservare la valvola di fondo in un recipiente asciutto e chiuso ermeticamente.

Montaggio: posizionare la valvola sul fondo del biberon e inserirla con i pollici.



Per la sicurezza e la salute del vostro bambino!

AVVERTENZA!

- Tenere questi oggetti lontano dalla portata dei bambini.

Thermal Bag

Istruzioni per l'uso:

- La borsa termica è ideale per la conservazione di acqua o tè caldi. La temperatura del contenuto del biberon dipende dalla quantità nonché dalla temperatura al momento del riempimento e la temperatura ambiente. Consiglio: prima di utilizzare il biberon, sciacquarlo con acqua calda. Attenzione: controllare sempre la temperatura degli alimenti prima della pappa. I produttori di latte in polvere consigliano di preparare latte o omogeneizzati al momento, subito prima dei pasti. Quando arriva l'ora della pappa per il bambino, mescolare il latte il polvere con l'acqua calda precedentemente portata a bollire. In questo modo è possibile prevenire la formazione di germi. La temperatura di servizio consigliata è di 37 °C. Per motivi igienici, il latte in polvere non dovrebbe essere riscaldato o conservato per un lungo periodo di tempo (max. 45 minuti). I residui di latte vanno sempre buttati via. Consigli per la pulizia: Pulire la borsa termica con un panno umido e del sapone delicato. Controllare il rivestimento interno dopo ogni utilizzo. Eliminare subito i residui di latte.

AVVERTENZA:

- Inserire il biberon nella borsa termica solo se ben chiuso. La borsa termica non è un giocattolo. Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini.

Milk Box – Contenitore per latte in polvere

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore (max. 65°C).
- Pulire, sterilizzare e conservare sempre con i coperchietti a scatto aperti.
- **Non adatto per la conservazione di liquidi.**
- Durante il trasporto piccole quantità di latte in polvere potrebbero passare tra gli scomparti.

UTILIZZO:

- Il box per latte in polvere è formato da una parte inferiore a 3 scomparti e un coperchio con 3 chiusure a scatto. Gli scomparti sono progettati per porzioni abbondanti di latte in polvere (fino a 40g per scomparto).
- Togliere il coperchio.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Riempire gli scomparti con il latte in polvere. Uno scomparto per ciascuna porzione.
- Mettere il coperchio e assicurarsi che le chiusure a scatto siano ben chiuse per evitare che la polvere fuoriesca.
- Per versare il latte in polvere, aprire il coperchietto a scatto dello scomparto desiderato e tenerlo aperto con il pollice.
- Dopo l'uso assicurarsi che i coperchietti a scatto siano ben chiusi.

Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Conservare il prodotto fuori della portata dei bambini.

Bottle and Baby Food Warmer – Scaldabiberon

Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso, prima di utilizzare il Bottle and Baby Food Warmer per la prima volta. Conservare le presenti istruzioni per l'uso.

Informazioni generali sul funzionamento del MAM Bottle and Baby Food Warmer:

Il Bottle and Baby Food Warmer scalda automaticamente grazie all'acqua calda. L'acqua viene scaldata mediante una piastra riscaldante posizionata nella parte inferiore del Bottle and Baby Food Warmer e, grazie alla diffusione del calore, scalda biberon e vasetti di omogeneizzati. Il Bottle and Baby Food Warmer è dotato di una funzione di tenuta in caldo. A seconda del livello impostato sul regolatore di temperatura (manopola, indicata con i numeri da 1 a 5), la temperatura dell'acqua nel contenitore interno rimane costante. Aumentando e diminuendo la temperatura dell'acqua, il dispositivo e la spia luminosa si accendono e si spengono ripetutamente. Pertanto, dopo l'utilizzo, è necessario spegnere il dispositivo mediante la manopola (in senso antiorario verso sinistra fino in fondo) e staccare la spina. Dopodiché, buttare sempre l'acqua. Cautela: l'acqua all'interno del Bottle and Baby Food Warmer può essere molto calda. Il procedimento di riscaldamento avviene in modo preciso e delicato per evitare la perdita di nutrienti. Il tempo che impiega il cibo per raggiungere la temperatura giusta dipende sempre dalla dimensione del contenitore, dalla quantità e dal tipo di omogeneizzati nonché dalla loro temperatura prima dell'avvio del riscaldamento. Gli omogeneizzati conservati in frigorifero (ca. 5°-8°C) impiegano più tempo per scaldarsi rispetto agli omogeneizzati conservati a temperatura ambiente (ca. 19-20°C). Mescolare regolarmente il contenuto del biberon o del vasetto, affinché il calore si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. Nella tabella riassuntiva a pagina 33 vengono forniti valori ausiliari per il procedimento di riscaldamento. Durante il procedimento di riscaldamento, la temperatura degli alimenti va sempre controllata, soprattutto se è stato raggiunto l'intervallo di tempo indicato nella tabella. Una volta che gli alimenti avranno raggiunto la temperatura di servizio, è possibile spegnere il Bottle and Baby Food Warmer mediante la manopola (in senso antiorario verso sinistra) oppure posizionare la manopola su un livello di temperatura più basso (2-3) per tenere in caldo. Controllare la temperatura degli alimenti applicando 2-3 gocce sul dorso della mano (suggerimento: cercare di applicarle sulla fossetta che si forma quando si protende il pollice verso il dorso) oppure sul polso.

SUGGERIMENTO: per ridurre il tempo di riscaldamento, versare acqua già calda all'interno del Bottle and Baby Food Warmer.

Attenzione!

Per motivi igienici, il bambino dovrebbe avere sin da subito un suo cucchiaino personale, che non venga utilizzato contemporaneamente da un'altra persona. Quando si assaggia il cibo, ad es. per controllare che la temperatura sia giusta, utilizzare un altro cucchiaino e non riporlo nuovamente nell'omogeneizzato.

Istruzioni di sicurezza

1. I bambini non devono giocare con questo dispositivo.
2. I bambini non devono utilizzare questo dispositivo, in quanto non avvertono il pericolo rappresentato da un dispositivo elettrico. La pulizia e la manutenzione non vanno effettuate dai bambini. Tenere il dispositivo e il cavo lontani dalla portata dei bambini.
3. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e/o conoscenza possono utilizzare questo dispositivo, purché le stesse siano sottoposte ad adeguata sorveglianza oppure abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i pericoli ad esso inerenti.
4. Questo dispositivo è destinato per l'uso privato.
5. Gli alimenti non vanno scaldati troppo a lungo.
6. Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima della pappa. Occorre innanzitutto mescolare regolarmente il contenuto del biberon o del vasetto, affinché il calore raggiunti si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. Poi occorre applicare 2-3 gocce di latte o pappa sul dorso della mano oppure sul polso.
7. Informazioni dettagliate sulla pulizia sono disponibili nel paragrafo 5 "Pulizia e manutenzione del dispositivo".
8. Per evitare pericoli, questo scaldapappe deve essere utilizzato solo per scaldare e tenere in caldo gli omogeneizzati e i biberon e non per scopi diversi.
9. Attenzione: durante il funzionamento, la superficie dell'elemento riscaldante è molto calda e rimane tale anche dopo l'utilizzo del dispositivo.
10. Se il cavo in dotazione è danneggiato, è necessario farlo sostituire solo rivolgendosi al produttore, al servizio clienti o a una persona altrettanto qualificata al fine di evitare possibili pericoli.
11. Non immergere il dispositivo.
12. La decalcificazione del dispositivo va eseguita regolarmente.
13. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio nonché i componenti non utilizzati, in modo che il bambino non possa farsi male oppure possa ingerire qualcosa.
14. Collegare il dispositivo esclusivamente al tipo di alimentazione dichiarata nella targhetta sul fondo del dispositivo.
15. Utilizzare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Fissare il cavo e assicurarsi che non vi sia il rischio di tirarlo accidentalmente, causando così la caduta del dispositivo.
16. Per funzionare, il dispositivo deve essere posizionato su una superficie asciutta e piana.
17. Aggiungere sempre acqua in quantità sufficiente per scaldare. Prima di aggiungere l'acqua, inserire il biberon o il vasetto insieme alla levetta per biberon/vasetto nel dispositivo. Per garantire un riscaldamento ottimale, assicurarsi che l'interno del dispositivo sia pieno d'acqua.
18. Non aggiungere mai acqua nel dispositivo fino all'orlo.
19. **Attenzione:** durante il funzionamento l'acqua presente nel dispositivo diventa molto calda.
20. Non mettere mai in funzione lo scaldapappe senza acqua e non trasportarlo durante il funzionamento.
21. Se il dispositivo non viene utilizzato, staccare sempre la spina e buttare l'acqua. Cautela: l'acqua può essere molto calda.
22. Controllare lo scaldapappe prima di ogni utilizzo e utilizzarlo solo se il dispositivo stesso e il cavo sono intatti. Alla comparsa dei primi segni di deterioramento, è necessario smaltire o riparare il componente interessato.
23. Solo un'officina qualificata è autorizzata ad aprire il dispositivo. Altrimenti la garanzia decade. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da professionisti. Riparazioni improprie possono rappresentare gravi fonti di pericolo per l'utente. Ciò vale anche per la sostituzione del cavo.
24. Conservare sempre le istruzioni per l'uso.

Attenzione!

Per motivi igienici, il bambino dovrebbe avere sin da subito un suo cucchiaino personale, che non venga utilizzato contemporaneamente da un'altra persona. Quando si assaggia il cibo, ad es. per controllare che la temperatura sia giusta, utilizzare un altro cucchiaino e non riporlo nuovamente nell'omogeneizzato.

2. Scaldare i biberon

Posizionare innanzitutto il cestello per biberon nello scaldapappe. Poi inserire il biberon da scaldare (senza tappo) nel cestello. Infine, versare molta acqua all'interno fino al completo riempimento, ad es. fino al raggiungimento del livello di riempimento del biberon. Assicurarsi che l'acqua non finisca nel biberon oppure sul bordo dello scaldapappe. Collegare poi la spina alla presa e impostare la manopola su un livello compreso tra 1 e 5. La spia si accende. A seconda della temperatura iniziale degli alimenti, si consiglia di posizionare inizialmente la manopola sul livello 4 o 5 per biberon piccoli (ca. 160 ml) e grandi (ca. 260 ml). Mescolare regolarmente il contenuto del biberon o del vasetto, affinché il calore si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. A seconda della dimensione del biberon, della quantità e della temperatura iniziale, la durata del procedimento di riscaldamento può variare. A tal riguardo si consiglia di consultare la tabella riassuntiva a pagina 18. Controllare più volte la temperatura degli alimenti durante il riscaldamento. Una volta raggiunto l'intervallo di tempo indicato nella tabella, mescolare un'altra volta il contenuto del biberon e controllare la temperatura, ad esempio, applicando 2-3 gocce sulla fossetta della pelle come descritto a pagina 4. Una volta che il contenuto del biberon avrà raggiunto la temperatura di servizio desiderata, rimuovere il biberon insieme al cestello. Attenzione: il biberon può essere molto caldo. Spegnerlo poi lo scaldapappe mediante la manopola (in senso antiorario verso sinistra) e scollegare la spina oppure posizionare la manopola su un livello di temperatura più basso (2-3) per la tenuta in caldo. Durante la tenuta in caldo, la spia luminosa si accende e si spegne ripetutamente, indicando quindi che il dispositivo è ancora acceso e la temperatura dell'acqua all'interno rimarrà costante. Maggiori informazioni sulla tenuta in caldo di omogeneizzati e biberon sono disponibili più avanti a pagina 6. Al termine del riscaldamento o della tenuta in caldo, scollegare immediatamente la spina e versare l'acqua. Cautela: il biberon e l'acqua all'interno dello scaldapappe possono essere molto caldi.

Avvertenza per la salute del vostro bambino

Prima di dare da mangiare al bambino, verificare che il contenuto abbia la temperatura giusta. Innanzitutto mescolare il contenuto del vasetto con un cucchiaino, affinché il calore si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. Poi applicare 2-3 gocce del contenuto sul dorso della mano (suggerimento: cercare di applicarle sulla fossetta che si forma quando si protende il pollice verso il dorso) oppure sul polso. Non scaldare eccessivamente o riscaldare il contenuto del biberon. Eliminare eventuali residui dopo il pasto.

3. Scaldare i vasetti di omogeneizzati

Rimuovere l'etichetta dal vasetto. Durante il riscaldamento potrebbe staccarsi e rimanere attaccata all'interno. Rimuovere il coperchio del vasetto. Posizionarlo nel cestello per vasetti presente nello scaldapappe. Versare molta acqua all'interno fino al completo riempimento. Assicurarsi che l'acqua non finisca nel vasetto oppure sul bordo dello scaldapappe. Collegare poi la spina alla presa e impostare la manopola su un livello compreso tra 1 e 5. La spia si accende. A seconda della temperatura iniziale degli alimenti, si consiglia di impostare inizialmente la manopola sul livello 5 per tutti i vasetti. Mescolare regolarmente il contenuto del vasetto, affinché il calore si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. A seconda della dimensione del vasetto, della quantità e della temperatura iniziale, il riscaldamento può avere una durata variabile. A tal riguardo si consiglia di consultare la tabella riassuntiva a pagina 33. Controllare più volte la temperatura degli alimenti durante il riscaldamento. Una volta raggiunto l'intervallo di tempo indicato nella tabella, mescolare un'altra volta il cibo e controllare la temperatura, ad esempio, applicando 2-3 gocce di cibo sulla fossetta della pelle come descritto a pagina 4. Una volta che il cibo avrà raggiunto la temperatura desiderata, rimuovere il vasetto insieme al cestello. Attenzione: il vasetto può essere molto caldo. Spegnerlo poi lo scaldapappe mediante la manopola (in senso antiorario verso sinistra) e scollegare la spina oppure posizionare la manopola su un livello di temperatura più basso (2-3) per la tenuta in caldo. Durante la tenuta in caldo, la spia luminosa si accende e si spegne ripetutamente, indicando quindi che il dispositivo è ancora acceso e la temperatura dell'acqua all'interno rimarrà costante. Maggiori informazioni sulla tenuta in caldo di omogeneizzati e biberon sono disponibili più avanti a pagina 6. Al termine del riscaldamento o della tenuta in caldo, scollegare immediatamente la spina e versare l'acqua. Cautela: il vasetto e l'acqua all'interno dello scaldapappe possono essere molto caldi.

Avvertenza per la salute del vostro bambino

Prima di dare da mangiare al bambino, verificare che il contenuto abbia la temperatura giusta. Innanzitutto mescolare il contenuto del vasetto con un cucchiaino, affinché il calore si distribuisca in modo più veloce ed uniforme. Poi applicare 2-3 gocce del contenuto sul dorso della mano (suggerimento: cercare di applicarle sulla fossetta che si forma quando si protende il pollice verso il dorso) oppure sul polso. Non scaldare eccessivamente né scaldare più volte gli alimenti. Eliminare eventuali residui dopo il pasto.

4. Scaldare e tenere in caldo omogeneizzati o biberon

Si consiglia di utilizzare solo omogeneizzati e latte freschi, preparati subito prima dei pasti. Tenere gli alimenti in caldo per troppo tempo può comportare la perdita di nutrienti essenziali e la formazione di germi per via del calore. Assicurarsi che i biberon e le tettarelle siano sempre perfettamente pulite e sterilizzate. Pulire biberon e tettarelle subito dopo l'utilizzo, quindi farli bollire o sterilizzarli, ad esempio, nello sterilizzatore MAM. I biberon e le tettarelle si possono lavare in lavastoviglie, che però non sostituisce la sterilizzazione. Lo sterilizzatore MAM è sicuro e affidabile: funziona con vapore acqueo, senza additivi chimici. Può ospitare fino a 7 biberon a collo largo o 9 biberon standard. Al termine della sterilizzazione, si spegne in automatico, offrendo così un prezioso risparmio in termini di energia e tempo durante la vita quotidiana e dinamica del bambino. I biberon e le tettarelle possono essere conservati nello sterilizzatore MAM fino al pasto successivo.

Latte materno:

Una volta scaldato, il latte materno va consumato immediatamente; tenerlo in caldo al massimo per 5-10 minuti. Non riscaldare mai il latte avanzato, ma gettarlo subito via. Il latte materno deve essere riscaldato all'incirca 15 minuti prima del consumo.

Latte in polvere per neonati:

Preparare sempre il latte in polvere al momento e consumarlo entro un'ora. Non tenere mai il biberon in caldo per molto tempo, altrimenti si rischia la formazione di germi. Non conservare il resto del latte nel biberon fino alla poppata successiva. Non riscaldare mai i residui di latte della poppata, rimuoverli immediatamente.

Omogeneizzati/Vasetti di omogeneizzati:

Che gli omogeneizzati in vasetto siano stati appena preparati oppure a malapena assaggiati, la durata consigliata per la loro tenuta in caldo dipende dagli ingredienti e dalla composizione. Se contengono proteine (ad es. uova, carne di pollo, vitello e manzo), possono essere tenuti in caldo per un massimo di 45 minuti. Seguire le istruzioni del produttore. Verdura e frutta senza aggiunta di proteine possono essere tenute in caldo per ca. 4 ore. Se un vasetto di omogeneizzati è aperto, vi è il rischio che i batteri finiscano nel cibo e si riproducano. Quindi in sostanza, se l'omogeneizzato è stato imboccato con il cucchiaino direttamente dal vasetto scaldato, non va

conservato, ma gettato immediatamente. Se si preleva la quantità necessaria per un pasto, un vasetto aperto può essere richiuso e conservato in frigorifero da 1 a 3 giorni, a seconda del prodotto. A tale proposito, si prega di seguire le istruzioni del produttore.

5. Pulizia e manutenzione del dispositivo

Prima di pulire il dispositivo, staccare sempre la spina. Non pulire il dispositivo quando è ancora caldo. Non utilizzare detergenti aggressivi, sostanze abrasive o paglietta, in quanto potrebbero danneggiare le superfici del dispositivo. Dopo ogni utilizzo del dispositivo, scollegare la spina e pulirlo con un panno umido per evitare il deposito di calcare. Asciugare tutti i componenti. La decalcificazione del dispositivo va eseguita regolarmente. Anche in questo caso è necessario staccare innanzitutto la spina. Non effettuare la decalcificazione del dispositivo se è caldo. Per questo procedimento, usare dell'aceto o un normale anticalcare. Seguire le istruzioni per l'uso del rispettivo produttore. Non utilizzare mai sostanze chimiche o pastiglie per la pulizia. La levetta per vasetti e biberon è idonea per il lavaggio in lavastoviglie. Qualora dovesse essere necessario effettuare delle riparazioni sul dispositivo, non cercare di aprirlo in alcun modo, ma rivolgersi all'indirizzo indicato nelle presenti istruzioni. Non immergere mai il dispositivo in acqua e non inserirlo nella lavastoviglie per il lavaggio.

6. Dati tecnici

Tensione: ~220 - 240 V • 50/60 Hz / Potenza assorbita: 100 Watt

7. Garanzia

La garanzia legale ha una validità di 2 anni a partire dalla data di acquisto e dietro presentazione della ricevuta di acquisto. Sono esclusi danni dovuti al naturale processo di usura, all'uso improprio e a una scarsa e scorretta manutenzione. In caso di accurata comprensione e rispetto delle istruzioni per l'uso, il produttore assicura una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Il cavo e la spina non rientrano in garanzia, qualora fossero usurati. L'invio del dispositivo deve comunque avvenire allegando la ricevuta di acquisto.

8. Informazioni sulla riparazione

Qualora dovesse essere necessario effettuare delle riparazioni sul dispositivo, non cercare di aprirlo in alcun modo, ma rivolgersi all'indirizzo indicato nelle presenti istruzioni. Il dispositivo non può essere aperto. In caso di danni o di cavo danneggiato, inviare il dispositivo al servizio clienti di MAM. Attenzione: Riparazioni improprie possono provocare gravi pericoli per l'utente.

9. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti privati in Germania

Attenzione: Non smaltire questo dispositivo insieme ai rifiuti domestici! Le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente in base a quanto stabilito da una nuova direttiva europea, che disciplina la raccolta, il trattamento e il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. In seguito all'attuazione della direttiva negli Stati membri dell'UE, i privati possono consegnare gratuitamente le loro vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche presso dei punti di raccolta appositamente allestiti*.

*) Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio Comune di appartenenza.

Il corretto smaltimento aiuta a garantire che le vecchie apparecchiature vengano raccolte, trattate e utilizzate in modo adeguato. Ciò previene possibili effetti negativi per l'ambiente e la salute dell'uomo.

In altri Paesi all'interno e al di fuori dell'UE: informarsi presso il proprio Comune sulla procedura corretta per lo smaltimento di questo dispositivo. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Grazie al riutilizzo, al riciclaggio o altre forme di valorizzazione, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Rivolgersi al proprio Comune per avere informazioni sul centro di smaltimento competente.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behälter/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles, potje/vulhoeveelheid/inhoud, Ρομπεινικι/ilość wypełnienia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk , • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkakrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml – melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μηπιπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkakrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g – worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130gr - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkakrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250gr - Πατάτες με μοσχαρίσιο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / ΟΡΟΜΒΑ

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20° C, bei maximaler Wasserbefüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfenwerte
- Zwischen Wasser- und Milchbefüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 °C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 °C

3. Prodotti per l'allattamento

Paracapezzoli

Pulizia e sterilizzazione: Pulire i paracapezzoli al primo e successivi utilizzi. Al primo utilizzo immergere i paracapezzoli in acqua bollente per 5 minuti per assicurarne l'igienizzazione. Sterilizzare utilizzando uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore elettrico o microonde secondo le istruzioni del produttore, bollire in acqua per almeno 5 minuti o con soluzione liquida sterilizzante. Non utilizzare detergenti abrasivi. Per mantenere sterili i paracapezzoli, tenerli nella confezione sterilizzata chiusa.

Istruzioni per l'uso:

Controllare il paracapezzolo con attenzione prima e dopo l'utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.

1. Lavarsi le mani.

2. Invertire le ali.

3. Posizionare il capezzolo e appianare le ali.

4. Verificare che il capezzolo si inserisca bene e risulti ben montato prima dell' allattamento al seno.

Prima del primo utilizzo contatta un'ostetrica o una consulente dell'allattamento. Può essere sterilizzato (fino a 134°C, fino a 18 min).



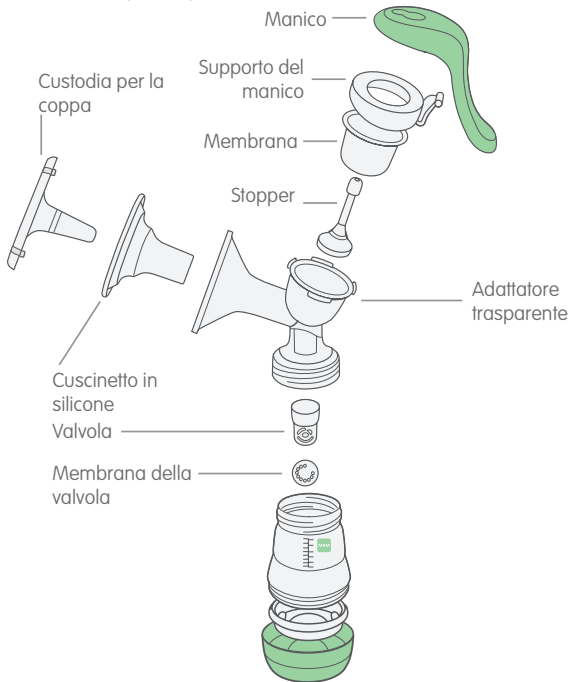
Avvertenze - per la sicurezza del tuo bambino!

Non usare i paracapezzoli come un succhietto o tettarella. Non tagliare il paracapezzolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Tiralatte Manuale

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare il Tiralatte Manuale MAM per la prima volta. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per i futuri utilizzi.

1. Descrizione del prodotto per l'uso manuale



2. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio

Prima di utilizzare il Tiralatte Manuale MAM per la prima volta e dopo ogni utilizzo, tutte le parti che vengono a contatto con il seno e con il latte materno devono essere separate, pulite e sterilizzate.

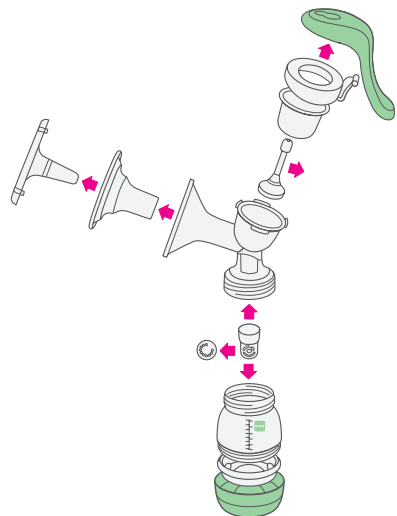
- Per la pulizia è necessario utilizzare solo acqua potabile.
- Asciugare accuratamente le parti del tiralatte con un panno morbido e pulito o lasciare asciugare in luogo pulito e ben ventilato prima del rimontaggio.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima dell'uso.
- Fare attenzione a non danneggiare i componenti del tiralatte manuale durante la pulizia.

2.1. Pulizia a mano

Prima della pulizia, tutte le parti del tiralatte devono essere separate. Iniziare la pulizia sciacquando tutti i componenti in acqua fredda e pulita. Quindi lavare tutte le parti con acqua calda e sapone servendosi di un panno umido o di una spugna e risciacquare abbondantemente con acqua fredda. Non utilizzare prodotti abrasivi come soluzioni anti-batteriche, poiché potrebbero intaccare la superficie dell'apparecchio. Asciugare con un panno morbido e pulito o lasciare asciugare in luogo pulito e ben ventilato.

2.2. Lavaggio in lavastoviglie

Per lavare il tiralatte in lavastoviglie, smontarlo e posizionare i singoli componenti sul cestello superiore della lavastoviglie o nella sezione delle posate. Durante il lavaggio dei componenti in lavastoviglie, i pigmenti alimentari utilizzati per la stampa potrebbero scolarirsi – ciò non influisce sulla loro funzionalità. Raccomandiamo di lavare manualmente la valvola e la membrana della valvola per evitare danni e per garantire che questi piccoli componenti non vadano persi.



2.3. Sterilizzazione del tiralatte

Prima di utilizzare il tiralatte per la prima volta e una volta al giorno, tutte le sue parti devono essere sterilizzate. I singoli componenti possono essere sterilizzati in acqua bollente, in uno sterilizzatore a vapore elettrico o per microonde o in una soluzione sterilizzante a freddo. Conservare i componenti del tiralatte in un sacchetto o in un contenitore pulito e utilizzare la custodia della coppa per garantire un'ulteriore protezione al cuscinetto in silicone fino all'utilizzo successivo.

Nota: non sterilizzare mai il tiralatte assemblato – separare sempre i singoli componenti.

Importante: lasciare raffreddare tutte le parti del tiralatte prima dell'uso.

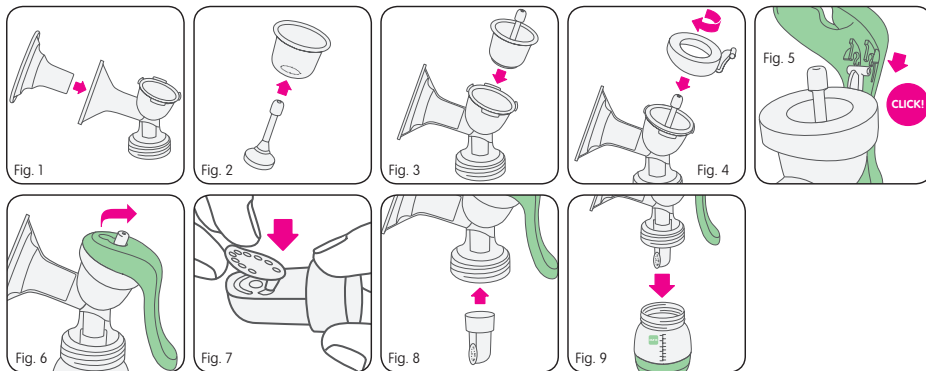
3. Utilizzo dell'apparecchio

3.1. Utilizzo del tiralatte manuale

3.1.1. Assemblaggio del tiralatte manuale

Per motivi igienici, lavarsi accuratamente le mani prima di assemblare il tiralatte.

- Posizionare il cuscinetto in silicone nell'adattatore trasparente della coppa. Assicurarsi che il cuscinetto in silicone sia posizionato correttamente sopra al bordo della coppa (Fig. 1).
- Inserire lo stopper all'interno della membrana finché non è innestato correttamente (Fig. 2).
- Inserire entrambe le parti (membrana e stopper) nell'adattatore trasparente della coppa (Fig. 3).
- Avvitare il supporto del manico sulla parte superiore della membrana (Fig. 4).
- Collegare il manico al supporto agganciandolo saldamente (Fig. 5). Quindi spostare lo stopper in posizione di blocco tirando la parte superiore dello stopper verso il manico del tiralatte (Fig. 6).
- Premere con cautela la membrana bianca della valvola nel foro della valvola fino a quando non si blocca. La membrana bianca della valvola deve essere applicata correttamente onde evitare perdite d'aria (Fig. 7).
- Ora inserire correttamente la valvola con la membrana nell'adattatore trasparente della coppa (Fig. 8).
- Avvitare saldamente il biberon all'adattatore trasparente della coppa (Fig. 9).



3.1.2. Preparazione all'utilizzo del tiralatte manuale

- Lavarsi le mani con sapone e detergere accuratamente seni e capezzoli con una salvietta calda e acqua pulita e fresca.
- Estrarre un po' di latte da ogni capezzolo per assicurarsi che i condotti del latte non siano ostruiti.
- Assicurarsi che tutti i componenti del tiralatte siano puliti e disinfettati prima dell'uso.
- Prima dell'uso, assicurarsi che la parte superiore del tiralatte sia correttamente assemblata e ben avvitata al biberon.
- Sedersi comodamente e inclinarsi leggermente in avanti. Tenere un bicchiere d'acqua a portata di mano.
- Posizionare la coppa saldamente sul seno. Affinché l'estrazione del latte avvenga correttamente, assicurarsi che tra il seno e la coppa non ci sia passaggio di aria.
- Sostenere il seno con la mano dal basso e tenere la coppa sul petto con il pollice e l'indice (Fig. 10).
- Estrarre il latte senza l'utilizzo dell'inserito in silicone può risultare più efficace. Una volta raggiunta una sensazione confortevole durante l'estrazione del latte, questo può essere rimosso per una maggiore efficacia.

3.1.3. Utilizzo del tiralatte manuale

- Premere il manico del tiralatte con l'altra mano.
- Tenere il collo dell'adattatore con il pollice e il manico con le altre dita.
- Premere e rilasciare il manico per consentire l'estrazione ad una velocità di circa 60 volte al minuto. Premere e rilasciare il manico solo finché si riesce a mantenere una sensazione confortevole. Adattare la velocità in base alle proprie preferenze (Fig. 11).
- Consigliamo di mantenere una velocità sostenuta per stimolare la fuoriuscita del latte. Una volta che il latte inizia a fuoriuscire, la velocità di estrazione può essere ridotta.
- Per mantenere un flusso di latte costante consigliamo di estrarre il latte ad una velocità sostenuta. Estrarre il latte o stimolare la fuoriuscita non è una cosa semplice e immediata per tutte. Se si ritiene che sia meno comodo di quanto si sperava, raccomandiamo di chiedere un parere o un consiglio alla vostra ostetrica o a uno specialista.

3.2. Utilizzo del tiralatte manuale in combinazione con il contenitore per la conservazione di latte e alimenti MAM

- Rimuovere la base del biberon MAM Easy Start con la valvola in silicone e avvitare il contenitore per la conservazione di latte e alimenti MAM al suo posto. Tutti i formati del biberon MAM Easy Start possono essere utilizzati in questo modo. (figura 12).
- Portare il tiralatte al seno e iniziare l'estrazione. Si prega di fare riferimento alle istruzioni sopra riportate per l'utilizzo del tiralatte manuale.
- Svitare il contenitore e chiudere saldamente con il coperchio (Fig. 13).
- Scrivere la data e l'ora dell'estrazione del latte nell'apposito spazio posto sul contenitore. Si consiglia di utilizzare una matita.

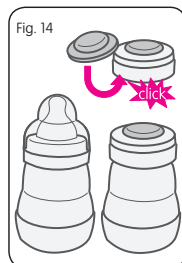
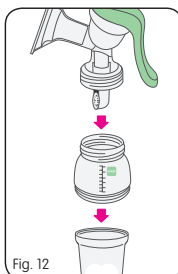
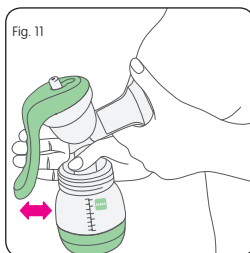
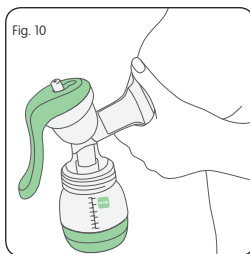
4. Conservazione e riscaldamento del latte materno

4.1. Conservazione

- Il latte materno estratto può essere conservato nel biberon MAM Easy Start o nel contenitore per la conservazione di latte e alimenti MAM.
 - Il biberon MAM Easy Start contenente il latte estratto può essere sigillato con la ghiera del biberon con la tettarella e il tappo protettivo oppure con la ghiera e il disco sigillante (Fig. 14).
 - Il latte materno può essere conservato in frigorifero per un massimo di 24 ore.
 - Il latte materno può essere conservato nel contenitore per la conservazione di latte e alimenti MAM in freezer per 3 mesi.
- Nota bene: il biberon MAM Easy Start non è indicato per la conservazione del latte nel freezer o nel congelatore.
- Non conservare il latte materno nella porta del frigorifero. Scegliere la parte più fredda del frigorifero (questa si trova sul retro del ripiano in vetro sopra il vano delle verdure).
 - Se si dispone di un freezer a 3 stelle, non conservare il latte per più di 2 settimane.
 - Si raccomanda di congelare il latte materno in piccole porzioni di 50-120 ml. Riempire il contenitore per la conservazione del latte fino al limite di 120 ml per il congelamento. Non superare mai questa quantità.
 - Utilizzare prima il latte conservato da più tempo.
 - Durante il trasporto del latte materno non interrompere il processo di raffreddamento.

4.2. Riscaldamento del latte

- Scongelare il latte congelato in frigorifero durante la notte, a bagnomaria o con uno scaldabiberon dotato di funzione di scongelamento, come lo Sterilizzatore Elettrico e Scaldabiberon Express MAM.
- Non riscaldare il latte materno nel forno a microonde. Questo potrebbe causare la perdita di importanti micronutrienti.
- Per scaldare il latte, inserirlo in un contenitore di acqua calda o in uno scaldabiberon. Per riscaldare a temperatura ambiente, può essere usata anche acqua corrente. Iniziare con acqua corrente fredda e aumentare gradualmente la temperatura fino a quando il latte sarà caldo.
- Rimuovere la ghiera e il disco sigillante di MAM Easy Start prima di posizionare il biberon nell'acqua o nello scaldabiberon per il riscaldamento. Assicurarsi di rimuovere la tettarella e il cappuccio di protezione prima del riscaldamento.
- Non ricongelare mai il latte che è già stato scongelato. Buttare il latte riscaldato inutilizzato.
- Non mescolare mai il latte materno di recente estrazione con il latte congelato.
- Controllare sempre la temperatura del latte prima di darlo al bambino.
- Una volta che il bambino ha bevuto dal biberon il latte materno, questo dovrebbe essere utilizzato entro un'ora, quello che avanza deve essere gettato via..



Contenitore per latte e alimenti

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Controllare tutte le parti prima di ogni utilizzo e sostituirle al primo segno di usura o danneggiamento.
- Il prodotto è adatto al contatto con gli alimenti.
- Utilizzare matite per le etichette lavabili. Non usare pennarelli indelebili.

Pulizia e sterilizzazione:

- Al primo utilizzo separare e immergere tutte le parti per 5 minuti in acqua bollente per assicurarne l'igienizzazione.
- Lavabile nel cestello superiore della lavastoviglie (max. 65° C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate, perché se ruvide potrebbero graffiare la plastica.
- Sterilizzare ricorrendo a uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico, per microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o in una soluzione sterilizzante a freddo.
- Quando si utilizza lo Sterilizzatore Elettrico e Scaldabiberon MAM o lo Sterilizzatore per Microonde MAM per la sterilizzazione del Contenitore per Latte e Alimenti, usare un solo cestello.
- È possibile impilare i singoli contenitori asciutti dopo la pulizia/sterilizzazione.

Utilizzo con il latte materno:

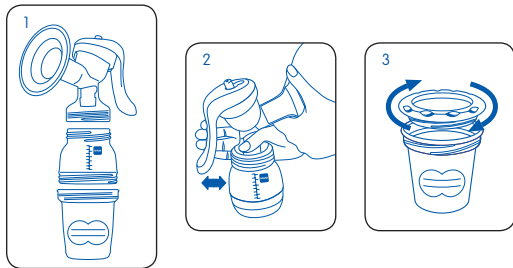
- Non scongelare il latte materno nel microonde poiché questa operazione ne riduce i valori nutrizionali.
- Si raccomanda di congelare il latte materno in piccole porzioni da 40–120 ml.
- Scongelare il latte durante la notte in frigorifero o a temperatura ambiente.
- Per scaldare il latte mettere il contenitore nello scaldabiberon oppure in un recipiente con acqua calda. Per scaldare a temperatura adeguata può essere utilizzata anche acqua corrente. Iniziare con acqua corrente fredda e gradualmente aumentare la temperatura fino a quando il latte sarà caldo.
- Non ricongelare il latte una volta scongelato. Gettare il latte riscaldato non utilizzato.
- Non mescolare mai il latte appena estratto dal seno con il latte congelato.
- Durante il trasporto fare attenzione a non interrompere la catena del freddo.

Istruzioni per riscaldare gli alimenti dei bambini (non surriscaldare):

- Per scaldare gli alimenti dei bambini raccomandiamo di mettere il contenitore a bagnomaria o in uno scaldabiberon.
- Rimuovere il coperchio del contenitore prima di metterlo a bagnomaria o nello scaldabiberon.
- Per distribuire omogeneamente il calore mescolare accuratamente il cibo dopo averlo riscaldato e lasciarlo intiepidire.

Utilizzo del contenitore in combinazione con il tiralatte manuale MAM:

- 1) Rimuovere la base ventilata del biberon MAM Easy Start Anti-Colic e avvitare al suo posto il contenitore per latte e alimenti. L'unità (biberon+contenitore) può essere ora avvitata al Tiralatte Manuale MAM. Tutti i formati del biberon MAM Easy Start possono essere utilizzati in questa modalità (Figura 1).
- 2) Portare il tiralatte al seno ed estrarre il latte. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del Tiralatte Manuale MAM (Figura 2).
- 3) Svitare il contenitore per latte e alimenti e assicurarne la chiusura con il coperchio (Figura 3). Per risparmiare spazio, è possibile impilarli (Figura 4).



4) Scrivere la data e l'ora dell'estrazione del latte sul contenitore nell'apposito spazio. Si consiglia di utilizzare una matita.

5) Conservare solo per il periodo raccomandato.

Temperatura ambiente: 4 ore
Frigorifero (4°C): 3 giorni / 72 ore
Freezer (-20°C): 3 mesi

6) Usare prima il latte conservato da più tempo.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Usare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto.
- Conservare tutte le parti non in uso fuori dalla portata dei bambini.

4. Tazze & Accessori

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

Questo prodotto rispetta i requisiti dello Standard Europeo EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso.
- Prima del primo utilizzo, immergere tutti i componenti delle tazze separatamente in acqua bollente per 5 minuti, per assicurarne l'igiene.
- Controllare tutti i componenti prima di ogni utilizzo e sostituirli al primo segno di usura o danneggiamento.
- Per assicurare una pulizia/sterilizzazione appropriata, tutti i componenti DEVONO essere smontati prima della pulizia. Pulire/sterilizzare il prodotto assemblato può danneggiarlo.
- Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie nel cestello superiore (max. 65°C).
- I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali dei componenti. Questo non influisce in alcun modo sulla qualità del materiale.
- Non usare detergenti chimici abrasivi. Utilizzare solo spazzole con setole morbide o spugne delicate, perché se ruvide potrebbero graffiare la plastica.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo. Tutti i componenti devono essere smontati prima della sterilizzazione.
- Dopo la sterilizzazione, lasciar raffreddare tutti i componenti.
- Non lasciare nessun componente delle tazze alla luce diretta del sole né vicino a fonti di calore perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che i fori del beccuccio non siano ostruiti.
- Non conservare o utilizzare con alimenti caldi (sopra i 40°C).
- La valvola anti-goccia perde la propria efficacia se utilizzata con bevande gassate.
- Per evitare infortuni non permettere al bambino di camminare con la tazza in mano.
- Non mettere il bambino a letto con la tazza. Il contatto prolungato con i liquidi può causare carie.
- Utilizzare esclusivamente con liquidi o pappe senza zucchero.
- Tutti i componenti delle tazze devono essere smontati prima di essere scaldati o raffreddati (in particolare prima di riscaldare in forno a microonde). Agitare bene dopo aver scaldato per distribuire uniformemente il calore. Attendere sempre il tempo consigliato dal produttore del forno a microonde.



Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre questo prodotto con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare la carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutti i componenti non in uso fuori della portata dei bambini.
- Non usare mai i beccucci come succhietti.

Starter Cup

Questo prodotto rispetta i requisiti dello Standard Europeo EN 14350.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e dopo ogni uso.
- Al primo utilizzo e regolarmente immergere per 5 minuti in acqua bollente tutte le parti separate della tazza per assicurarne l'igienizzazione.
- Controllare tutte le parti prima di ogni utilizzo e sostituirle al primo segno di usura o danneggiamento.
- Prima del primo utilizzo, premere delicatamente l'imboccatura del beccuccio per vedere se le fessure si aprono adeguatamente.
- Al primo e, occasionalmente, durante successivi utilizzi, il foro di ventilazione (la bollicina in rilievo sulla base della tettarella) potrebbe ostruirsi impedendo all'aria di entrare nella tazza durante la suzione e causando lo schiacciamento (collasso) del beccuccio. Strofinare delicatamente la bollicina di ventilazione con le dita ben pulite per riaprire la fessura.
- Per assicurare una corretta pulizia/sterilizzazione tutte le parti DEVONO essere smontate. La pulizia/sterilizzazione del prodotto assemblato può rovinarlo.
- Lavabile in lavastoviglie (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Pulire l'imboccatura del beccuccio con estrema cura per evitare il danneggiamento della membrana. Non usare detergenti chimici abrasivi. Usare solo scovolini a setole morbide o spugne morbide.
- Sterilizzare attraverso uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore (elettrica o a microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollitura in acqua per almeno 5 minuti o soluzione sterilizzante. Dopo aver bollito o sterilizzato, lasciare raffreddare i componenti.
- Non lasciare i singoli componenti della tazza alla luce diretta del sole o vicino ad una fonte diretta di calore, né lasciarli nella soluzione sterilizzante per un tempo maggiore di quello raccomandato, perché ciò potrebbe influire sulla funzionalità del prodotto.
- Non usare oggetti taglienti o appuntiti per allargare le fessure del beccuccio.
- Per evitare incidenti, non permettere al bambino di camminare con la tazza in mano.
- Non mettere il bambino a letto con la tazza. Il contatto prolungato con i liquidi può causare le carie.
- Usare solo liquidi o pappe non zuccherati.
- Il beccuccio e i manici sono compatibili con tutte le tazze MAM Learn To Drink e Sports Cup.
- Tutti i componenti devono essere separati prima di riscaldare (specialmente se in microonde) o raffreddare. Mescolare dopo il riscaldamento per permettere una distribuzione uniforme del calore. Dopo il riscaldamento, lasciare raffreddare la tazza.

Montaggio del BECCUCCIO:

Inserire il beccuccio sopra l'anello (ghiera) avvitante fino a sentire un "click". Posizionare i manici sul collo della tazza e avvitarsi strettamente all'anello (ghiera) con il beccuccio.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Usare sempre il prodotto con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Conservare tutti i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai il beccuccio come succhietto.

Set di valvole – Valvola Learn To Drink Cup

Il prodotto è conforme ai requisiti della norma EN 14350.

Istruzioni per l'uso:

- Per assemblare la tazza per imparare a bere, far passare il beccuccio nella ghiera fino a che non si blocca in posizione con uno scatto. Premere la valvola sull'apposito supporto posizionato sulla parte inferiore del beccuccio. Avvitare la ghiera con il beccuccio inserito sulla tazza.
- Controllare la valvola prima di utilizzarla per la prima volta e poi regolarmente dopo ogni utilizzo.
- La valvola è idonea per il lavaggio in lavastoviglie (max. 65°C). Il prodotto può scolorire per via del cibo.
- Non riporre o utilizzare con alimenti caldi (oltre 40 °C).
- In caso di utilizzo di bevande gasate o effervescenti, non viene garantita la chiusura ermetica.
- Il contatto prolungato con i liquidi può provocare carie.
- Pulire con estrema attenzione anche la zona attorno alla valvola e alla ghiera.
- Non pulire la valvola con oggetti appuntiti.
- La valvola non è compatibile con altre tipologie di tazze.
- Smontare tutti i componenti della tazza per imparare a bere prima di scaldarla (soprattutto nel microonde) o di raffreddarla.

Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Questo prodotto può essere utilizzato solo con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi provoca carie.
- Controllare sempre la temperatura prima della pappa.

Beccuccio extra morbido per tazze MAM

Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma EN 14350.

Istruzioni per l'uso:

- Pulire prima di ogni utilizzo.
- Prima del primo utilizzo, immergere ogni singolo componente in acqua bollente per 5 minuti. Ciò ne garantisce un buon livello di igiene.
- Controllare i singoli componenti prima di ogni utilizzo. Muovere il beccuccio in tutte le direzioni. Non utilizzarlo più alla comparsa di deformazioni o dei primi segni di deterioramento.
- Per una pulizia ottimale è NECESSARIO smontare i singoli componenti della tazza per imparare a bere. La pulizia/sterilizzazione della tazza già assemblata può danneggiare quest'ultima.
- Tutti i componenti sono idonei per il lavaggio in lavastoviglie (max. 65 °C). I singoli componenti possono scolorire per via del cibo. • Non utilizzare detergenti aggressivi. Utilizzare solo spazzole o spugne morbide. Gli oggetti duri potrebbero graffiare la superficie.
- Per la sterilizzazione è possibile impiegare uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, secondo le istruzioni del produttore) oppure sterilizzazione in acqua bollente per almeno 5 minuti. Al termine della bollitura o sterilizzazione, far raffreddare il beccuccio.
- Non esporre la tazza per imparare a bere e i componenti alla luce diretta del sole o a fonti di calore, in quanto potrebbero danneggiarli.
- La tazza per imparare a bere è realizzata in plastica di alta qualità. È igienica e facile da pulire. Non esercitare troppa pressione sulla tazza per imparare a bere.
- Conservare il beccuccio in un recipiente asciutto e chiuso ermeticamente.
- Prima del primo o dopo numerosi utilizzi, la fessura di ventilazione che si trova nella parte inferiore del beccuccio può incollarsi. Di conseguenza, mentre si mangia, l'aria non passa più nella tazza e questo potrebbe provocare un malfunzionamento del beccuccio. Passare leggermente il dito sulla fessura per liberarla.
- Utilizzare solo alimenti senza aggiunta di zucchero.
- Il bambino non dovrebbe andare in giro mentre beve, per evitare che possa farsi male.
- Non mettere a letto il bambino con la tazza per imparare a bere. Il contatto prolungato con i liquidi può provocare carie. • Le impugnature e il beccuccio sono compatibili con tutte le tazze MAM.

Montaggio BECCUCCIO:

- Inserire il beccuccio nella ghiera superiore della tazza per imparare a bere. Quando si sente il rumore di un clic, il beccuccio ha raggiunto la posizione giusta.
- Infilare le impugnature sull'apertura della tazza e avvitare il beccuccio sulla tazza per imparare a bere.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Questo prodotto può essere utilizzato solo con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi provoca carie.
- Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima della pappa.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai le tettarelle come ciuccio.

Soft Touch Spout & Valve

Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma EN 14350.

Istruzioni per l'uso:

- Per assemblare la tazza per imparare a bere, far passare il beccuccio nella ghiera fino a che non si blocca in posizione con uno scatto. Premere la valvola sull'apposito supporto posizionato sulla parte inferiore del beccuccio. Avvitare la ghiera con il beccuccio inserito sulla tazza.
- Controllare la valvola prima di utilizzarla per la prima volta e poi regolarmente dopo ogni utilizzo.
- Prima del primo utilizzo, sterilizzare ogni singolo componente in acqua calda per 5 minuti. Ciò ne garantisce un buon livello di igiene.
- Controllare i singoli componenti prima di ogni utilizzo. Non utilizzarlo più alla comparsa di deformazioni o dei primi segni di deterioramento.
- Per una pulizia ottimale è NECESSARIO smontare i singoli componenti della tazza per imparare a bere. Le procedure di pulizia/sterilizzazione della tazza già assemblata possono danneggiare quest'ultima.
- Tutti i componenti sono idonei per il lavaggio in lavastoviglie (max. 65°C). I singoli componenti possono scolorire per via del cibo. È possibile fissare la valvola su uno dei cestelli della lavastoviglie mediante il piccolo foro.
- Non utilizzare detergenti aggressivi. Utilizzare solo spazzole o spugne morbide. Gli oggetti duri potrebbero graffiare la superficie in plastica.
- Per la sterilizzazione è possibile utilizzare uno dei seguenti metodi: sterilizzazione a vapore (con sterilizzatore elettrico o per microonde, secondo le istruzioni del produttore), sterilizzazione in acqua bollente o soluzioni sterilizzanti.
- Al termine della bollitura o sterilizzazione, far raffreddare il beccuccio con la valvola. Non esporre la tazza per imparare a bere e i componenti alla luce diretta del sole o a fonti di calore, in quanto potrebbero danneggiarli. Il beccuccio è realizzato in plastica di alta qualità. È igienica e facile da pulire. Non esercitare troppa pressione sul beccuccio. Pulire con estrema attenzione anche la zona attorno alla valvola e alla ghiera.
- Controllare periodicamente la presenza di grumi/otturazioni sull'apertura del beccuccio.
- Dopo aver riempito la tazza per imparare a bere, chiuderla esercitando una leggera pressione per permettere all'aria di uscire. Questo procedimento garantisce la chiusura ermetica della tazza per imparare a bere MAM.
- Controllare la corretta posizione del beccuccio.
- Non riporre o mangiare alimenti caldi (oltre 40°C) nella tazza per imparare a bere.
- In caso di utilizzo di bevande gasate o effervescenti, non viene garantita la chiusura ermetica.

- Il beccuccio è antigoccia. Tuttavia, dopo la bevuta, alcune gocce potrebbero rimanere all'interno del beccuccio. Se il bambino agita la tazza con molta forza, questi piccoli residui potrebbero fuoriuscire, ma nulla di più.
- Il bambino non dovrebbe andare in giro mentre beve, per evitare che possa farsi male.
- Non mettere a letto il bambino con la tazza per imparare a bere.
- Il contatto prolungato con i liquidi provoca carie.
- I componenti non sono compatibili con altre tipologie di tazze.
- Smontare tutti i componenti della tazza per imparare a bere prima di scaldarla (soprattutto nel microonde) o di raffreddarla.
- Per garantire una distribuzione uniforme del calore, mescolare bene il liquido una volta scaldato e far raffreddare la tazza per imparare a bere.



Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Questo prodotto può essere utilizzato solo con la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di liquidi provoca carie.
- Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima della pappa.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati lontano dalla portata dei bambini.

5. Posate

Dipper Set

Questo prodotto rispetta i requisiti dello standard europeo EN 14372.

Istruzioni per l'uso:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e ad ogni utilizzo successivo.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore o nel cestello delle posate (max 65°C).
- Mescolare bene l'alimento per distribuire uniformemente il calore.
- NON bollire, non sterilizzare a vapore né a microonde. Sterilizzare SOLO a freddo (Lo sterilizzatore a microonde MAM è raccomandato, dato che può essere utilizzato anche per la sterilizzazione a freddo).

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

Attenzione!

- Utilizzare sempre il prodotto con la supervisione di un adulto.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Non lasciare le singole parti del prodotto alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore, né nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello consigliato, perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.



Heat Sensitive Spoons & Cover

Questo prodotto rispetta i requisiti dello standard europeo EN 14372.

Istruzioni per l'uso:

- Pulire il prodotto al primo utilizzo e in seguito regolarmente con acqua calda e sapone.
- Intingere il cucchiaio nella pappa del bambino e mescolare per 15 secondi per un riscaldamento uniforme. Se il cucchiaio cambia colore, lasciar raffreddare la pappa e sciacquare il cucchiaio in acqua fredda. Ripetere il procedimento finché il cucchiaio non cessa di cambiare colore. Per ottenere un cambio di colore più evidente, intingere solo la punta del cucchiaio.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore o nel cesto delle posate.
- NON bollire, sterilizzare a vapore o a microonde, sterilizzare SOLO a freddo (lo Sterilizzatore Microonde MAM è raccomandato in quanto può essere utilizzato anche per la sterilizzazione a freddo).
- I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.



Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

Attenzione!

- Usare questo prodotto sempre con la supervisione di un adulto.
- Controllare tutte le parti prima di ogni utilizzo e sostituirle al primo segno di usura o danneggiamento.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di offrirlo al bambino.
- Non lasciare le singole parti del prodotto alla luce diretta del sole, né vicino a fonti di calore, né nella soluzione sterilizzante per un periodo più lungo di quello consigliato, perché ciò potrebbe influire sul funzionamento del prodotto.
- Heat sensitive spoons, cucchiai morbidi per la pappa, sono stati ideati per verificare se la pappa del bambino è troppo calda. Non utilizzare come un cucchiaio da cucina. Non utilizzare o conservare con cibo troppo caldo (oltre 50 °C).
- Utilizzare solo con alimenti per bambini. Non utilizzare con cibi grassi.



6. Igiene orale & Dentaruoli

Oral Care Rabbit

Questo prodotto rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71.

Istruzioni per l'uso:

- Lavare Oral Care Rabbit prima del primo utilizzo.
- Per utilizzare il prodotto basta inserire le dita nelle orecchie del coniglietto e strofinare delicatamente dentini e gengive del bambino.
- Pulire regolarmente e dopo ogni utilizzo con acqua tiepida.
- Lavabile in lavatrice a 40°.
- Non candeggiare.
- Può essere messo nell'asciugatrice (solo a basse temperature).
- Non sterilizzare! Non adatto ad alcun metodo di sterilizzazione, fra cui sterilizzazione al microonde, sterilizzazione a vapore o sterilizzazione in acqua fredda.

Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il prodotto prima e dopo ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento!

Spugna di cotone: 80% Cotone, 20% Poliestere. Microfibra: 83% Poliestere, 17% Nylon. Lycra: 84% Nylon, 16% Spandex.



Training Brush / Baby's Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

ATTENZIONE! Questo non è un giocattolo – da usare sempre sotto la supervisione di un adulto.

Tutti i materiali rispettano i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71-3.

Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma EN ISO 20126:2012

Istruzioni per l'uso:

- Pulire lo spazzolino regolarmente e prima di ogni utilizzo con acqua tiepida.
- Ispezionare lo spazzolino prima e dopo ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Non bollire, non sterilizzare a vapore né nel microonde. Non mettere in lavastoviglie.
- Sostituire regolarmente lo spazzolino (dopo 1 – 2 mesi di utilizzo).

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- La pulizia dei dentini deve essere sempre eseguita in presenza di un adulto. Non lasciare che il bambino cammini o gattoni con il prodotto in mano o in bocca.



Bite & Brush / Starter & Clip

L'anello da dentizione rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71.

DENTARUOLO: Istruzioni per l'uso:

- Al primo utilizzo sterilizzare il dentaruolo.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero modificare il colore originale dei prodotti.
- Pulire il dentaruolo regolarmente con detergenti delicati.
- Può essere sterilizzato in acqua bollente, con liquidi sterilizzanti a freddo, negli sterilizzatori a vapore e nel microonde.



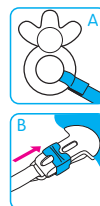
Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il dentaruolo con attenzione prima e dopo ogni utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.

CLIP: Istruzioni per l'uso:

- La chiusura con gancio e laccio afferra saldamente non solo il dentaruolo ma anche i succhietti con anello, piccoli giocattoli e molto altro (figura A).
- La clip si apre spostando il cursore verso il nastro e si chiude spostandolo verso le estremità arrotondate (figura B).
- La clip deve essere attaccata solamente agli indumenti.
- La clip deve essere sempre pulita e conservata in posizione aperta per evitare che perda la propria resistenza. Non conservarla in posizione chiusa.
- Pulire regolarmente la clip con acqua tiepida e detergenti delicati. Risciacquare con attenzione. **NON BOLLIRE, NON STERILIZZARE A VAPORE NE' NEL MICROONDE.**
- Non utilizzare solventi o detergenti chimici abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Controllare attentamente prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Utilizzare solamente trattieni succhietti conformi alla EN 12586. Non fissare il succhietto a nastri o cordini, il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Non allungare mai il nastro!
- Non collegare mai la clip a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Si sconsiglia l'utilizzo della clip mentre il bambino si trova nel letto, nella culla, nella carrozzina oppure mentre dorme.
- Verificare che entrambe le estremità della clip siano adeguatamente fissate prima di lasciare il bambino incustodito.
- La clip non deve essere usata come dentaruolo o giocattolo.



Mini Cooler & Clip

L'anello da dentizione rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71.

DENTARUOLO: Istruzioni per l'uso:

- Al primo utilizzo lavare con acqua calda usando un detergente delicato. Ripetere l'operazione regolarmente.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero modificare il colore originale dei prodotti.
- Per un effetto rinfrescante ottimale mettere il dentaruolo in frigorifero per un'ora.
- **NON METTERE NELLO SCOMPARTIMENTO DEL GHIACCIO NÉ IN CONGELATORE.**



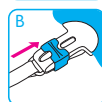
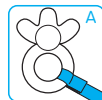
Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il dentaruolo con attenzione prima e dopo ogni utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- **NON BOLLIRE, NON STERILIZZARE A VAPORE NÉ NEL MICROONDE.** Per la pulizia lavare con acqua calda.
- Il dentaruolo è adatto a bambini da 0 a 3 anni. I bambini più grandi e gli adulti potrebbero perforare la sezione rinfrescante. L'acqua distillata contenuta è innocua e controllata periodicamente.

CLIP: Istruzioni per l'uso:

- La chiusura con gancio e laccio afferra saldamente non solo il dentaruolo ma anche i succhietti con anello, piccoli giocattoli e molto altro (figura A).
- La clip si apre spostando il cursore verso il nastro e si chiude spostandolo verso le estremità arrotondate (figura B).
- La clip deve essere sempre pulita e conservata in posizione aperta per evitare che perda la propria resistenza. Non conservarla in posizione chiusa.
- Pulire regolarmente la clip con acqua tiepida e detersivi delicati. Risciacquare con attenzione. **NON BOLLIRE, NON STERILIZZARE A VAPORE NÉ NEL MICROONDE.**
- Non utilizzare solventi o detersivi chimici abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Controllare attentamente prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Utilizzare solamente trattieni succhietti conformi alla EN 12586. Non fissare il succhietto a nastri o cordini, il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Non allungare mai il nastro!
- Non collegare mai la clip a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Si sconsiglia l'utilizzo della clip mentre il bambino si trova nel letto, nella culla, nella carrozzina oppure mentre dorme.
- Verificare che entrambe le estremità della clip siano adeguatamente fissate prima di lasciare il bambino incustodito.
- La clip non deve essere usata come dentaruolo o giocattolo.



Cooler

L'anello da dentizione rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Al primo utilizzo lavare con acqua calda usando un detergente delicato. Ripetere l'operazione regolarmente.
- Lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore (max. 65°C). I coloranti alimentari potrebbero modificare il colore originale dei prodotti.
- Per un effetto rinfrescante ottimale mettere il dentaruolo in frigorifero per un'ora.
- **NON METTERE NELLO SCOMPARTIMENTO DEL GHIACCIO NÉ IN CONGELATORE.**



Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il dentaruolo con attenzione prima e dopo ogni utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento.
- Non sterilizzare in acqua bollente, negli sterilizzatori a vapore né nel microonde. Per la pulizia lavare con acqua calda.
- Il dentaruolo è adatto a bambini da 0 a 3 anni. I bambini più grandi e gli adulti potrebbero perforare la sezione rinfrescante. L'acqua distillata contenuta è innocua e controllata periodicamente.



Bite & Relax Fase 1 / Fase 2

L'anello da dentizione rispetta i requisiti dei seguenti Standard Europei: EN 71.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Sterilizzare il mini dentaruolo al primo utilizzo.
- Sterilizzare seguendo uno dei seguenti metodi: a vapore (con sterilizzatore elettrico o microonde, attenendosi alle istruzioni del produttore), bollendo in acqua per almeno 5 minuti o nella soluzione sterilizzante a freddo.
- Lavabile in lavastoviglie, nel cestello superiore, ad una temperatura massima di 65°C. I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- Pulire regolarmente con sapone e acqua tiepida.
- Nel caso il dentaruolo Bite & Relax rimanesse incastrato nella bocca del bambino, non preoccuparsi. Non può essere inghiottito ed è stato progettato per far fronte a questa eventualità. Rimuoverlo con tutta la calma possibile.



Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

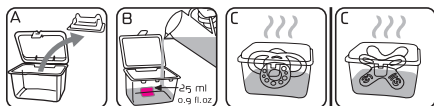
- Controllare il mini dentaruolo prima di ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento!



Confezione sterilizzante:

Istruzioni per l'uso della confezione sterilizzante:

- Rimuovere la linguetta di sicurezza e qualsiasi adesivo dalla superficie della confezione.
- Rimuovere l'inserto in plastica dalla confezione (fig. A).
- Lavare accuratamente il mini dentaruolo e la confezione con sapone e acqua tiepida e risciacquare con acqua corrente.
- **Quando si utilizza la funzione auto-sterilizzante, assicurarsi che il mini dentaruolo, la confezione ed il forno a microonde (compresi il copri-linea d'onda e il vassoio girevole) siano COMPLETAMENTE puliti e liberi da polvere, residui di cibo, grasso o schizzi d'olio, ecc. Questo può causare lo scioglimento del prodotto o della confezione, scintille del microonde o la bruciatura del copri-linea d'onda!**
- Riempire la confezione fino al segno con 25 ml d'acqua (fig. B).
- Posizionare il mini dentaruolo nella confezione.
- Chiudere la confezione e scaldare nel forno a microonde a 750-1000 watt per 3 minuti (fig. C).
- Lasciar raffreddare per almeno 10 minuti.
- Aprire il microonde. **ATTENZIONE!** La confezione, l'acqua e il mini dentaruolo possono essere roventi anche dopo i 10 minuti di raffreddamento!
- Per un uso immediato, aprire la confezione e scolare l'acqua residua. Lasciare asciugare il mini dentaruolo nella confezione socchiusa.
- Controllare la temperatura del mini dentaruolo prima dell'uso!
- Una quantità d'acqua impropria, un livello di potenza non corretto o un errato tempo di sterilizzazione possono danneggiare il mini dentaruolo, la confezione e il forno a microonde e portare a sterilizzazioni non complete!
- Da utilizzare esclusivamente con mini dentaruoli MAM!
- Tenere la confezione sterilizzante fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo la sterilizzazione nel microonde, il mini dentaruolo rimane disinfettato per almeno 48 ore nella confezione chiusa.
- Efficacia testata nel rimuovere germi e batteri che si possono trovare in casa.



Disinfettato in 3 minuti –
per almeno 48 ore.

7. Giocattolo per lo sviluppo

MAM Friends Lucy/Ellie/Max/Bob

Istruzioni per l'uso:

- Prima del primo utilizzo, sterilizzare o bollire il prodotto per 5 minuti. Dopodiché è sconsigliato sterilizzarlo o bollirlo nuovamente, perché la sterilizzazione ripetuta può danneggiare il prodotto nel corso del tempo.
- Per una regolare pulizia, strofinare la superficie con un panno umido e lasciar asciugare all'aria. Dopo averlo sterilizzato prima del primo utilizzo, non sterilizzare né bollire più il prodotto perché questo, nel tempo, può danneggiarlo.
- Non mettere il prodotto in lavastoviglie né in microonde.
- Non mettere il prodotto in freezer.
- I MAM Friends non sono giochi per il bagnetto, non lasciarli in ammollo nell'acqua.
- Non conservare il prodotto in luoghi illuminati dalla luce diretta del sole.

Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo e sostituirlo se usurato o danneggiato!
- L'imballaggio non è un giocattolo! Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio prima dell'utilizzo.
- Notare che, essendo il prodotto in caucciù naturale, si potrebbe verificare un lieve scolorimento.

Prodotto in lattice derivato da caucciù naturale. Si raccomanda prudenza in caso di riconosciute allergie al lattice.

8. Pulizia & Sterilizzazione

MAM Soft Brush

ISTRUZIONI PER L'USO:

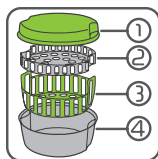
- MAM Soft Brush, scovolino per biberon, è costituito da materiali di alta qualità in tutte le sue parti: setole ed estremità per tettarelle in TPE, manico in PP.
- Pulire al primo utilizzo e in seguito regolarmente.
- Controllare Soft Brush con attenzione prima e dopo ogni utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento. Difetti allo scovolino potrebbero rovinare biberon e tettarelle.
- Per una corretta igienizzazione sciacquare accuratamente dopo ogni uso e lasciare asciugare in luogo ben areato.
- Per la pulizia lavare con detergente delicato e acqua calda.
- Soft Brush può essere lavato in lavastoviglie a basse temperature (max. 60°C).
- Per il lavaggio in lavastoviglie, non posizionare lo scovolino poggiato sulle setole, ma riporlo nell'apposito cestello per le posate con le setole verso l'alto.
- Non usare detergenti chimici abrasivi.
- I coloranti alimentari potrebbero intaccare i colori originali.
- **Non bollire, né sterilizzare a vapore o nel microonde, le setole potrebbero deformarsi.**
- Ideale per pulire tutti i biberon e le tettarelle.
- Soft Brush è particolarmente adatto anche per la pulizia delle tazze MAM.

ATTENZIONE! Soft Brush non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

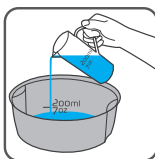
Sterilizzatore a vapore per Microonde

Utilizzo dello Sterilizzatore a vapore per Microonde:

- 1) Lavare accuratamente tutti i prodotti (succhietti, biberon, ecc) e i loro componenti in acqua e sapone e poi risciacquare con acqua pulita.
- 2) Aprire il fermo sullo Sterilizzatore a vapore per Microonde. Togliere il coperchio. Togliere il cestello superiore e quello inferiore in base alle proprie necessità.

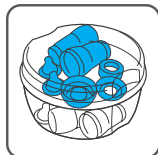


- 1 Coperchio
- 2 Cestello superiore
- 3 Cestello inferiore
- 4 Base

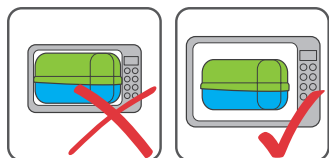


- 3) Versare esattamente 200ml di acqua nella base dello sterilizzatore a vapore per Microonde. Si raccomanda l'uso di un contenitore graduato. Si prega di prestare attenzione al segno del livello dell'acqua. Assicurarsi della misura esatta dell'acqua.
- 4) Per iniziare il processo di pulizia, smontare ogni prodotto e i suoi singoli componenti. I Biberon MAM e le Tazze MAM devono essere completamente smontati, comprese le basi ventilate. La sterilizzazione a vapore con i componenti parzialmente o completamente assemblati può danneggiare i biberon e le tazze.
- 5) Mettere i biberon e i relativi componenti nello sterilizzatore a vapore per microonde. Nello sterilizzatore MAM i prodotti possono essere facilmente disposti su 2 livelli e l'apparecchio può contenere fino a:
 - 6 biberon MAM Easy Start 160 ml
 - 4 biberon MAM Easy Start 260 ml
 - 5 biberon MAM Easy Active 330 ml
 - 6 biberon MAM Easy Active 270 ml,

inclusi prodotti aggiuntivi come i succhietti.



- 6) Con i prodotti all'interno, riposizionare il coperchio e chiudere i fermi. Il coperchio in posizione corretta deve fare "click".
- 7) Posizionare l'apparecchio nel forno a microonde. Se l'apparecchio non entra nel microonde, verificare che il coperchio sia stato chiuso correttamente e abbia fatto "click" durante la chiusura.



8) Lo sterilizzatore è adatto per microonde da 650 a 1850 Watt. Il tempo necessario per completare correttamente il ciclo di sterilizzazione dipenderà dalla potenza del microonde utilizzato. Si prega di seguire i tempi indicati nella tabella:

Potenza	Tempo*	Tempo di raffreddamento
650 W – 1000 W	11 min	3 min
1050 W – 1800 W	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min

*massima potenza

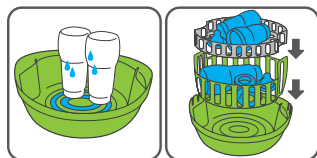
9) Lasciare che lo sterilizzatore a vapore per Microonde si raffreddi prima di toglierlo dal forno a microonde. Tempo di raffreddamento consigliato: minimo 3 minuti a porta aperta del microonde. Tenere diritto lo sterilizzatore durante la rimozione.



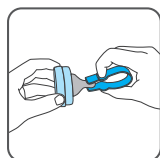
10) Dopo che il processo di sterilizzazione è stato completato, i prodotti e i componenti rimangono disinfettati per un massimo di 48 ore a condizione che il contenitore non venga aperto.

11) ATTENZIONE quando si apre lo sterilizzatore dopo l'uso. Il vapore potrebbe uscire e l'acqua rimanente potrebbe essere molto calda - PERICOLO DI SCOTTATURE.

12) L'acqua residua nei prodotti può essere rimossa utilizzando la funzione drenante del coperchio. All'interno del coperchio sono presenti delle scanalature per il drenaggio. I prodotti possono essere collocati nella parte interna del coperchio rovesciato singolarmente o insieme ai cestelli.



13) Utilizzare le pinze per rimuovere e assemblare i singoli componenti, in particolare quelli a diretto contatto con la bocca del bambino.



14) Togliere tutta l'acqua dall'interno dello sterilizzatore e asciugare con un panno morbido.

Istruzioni per l'uso della funzione di sterilizzazione con soluzioni sterilizzanti a freddo:

- 1) Lavare accuratamente tutti i prodotti e i relativi componenti in acqua e sapone e poi risciacquare con acqua pulita.
- 2) Varie soluzioni o compresse antibatteriche sono disponibili in commercio e possono essere utilizzate nello Sterilizzatore a vapore per Microonde MAM.
- 3) Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- 4) Riempire la base dello Sterilizzatore a vapore per Microonde con acqua. La quantità di acqua e la quantità di tempo necessario dipendono dalle istruzioni del produttore delle soluzioni o delle compresse e dal numero di prodotti che si desidera pulire. Tutti i componenti devono essere completamente immersi affinché avvenga la sterilizzazione.



- 5) Bolle d'aria all'interno del biberon o in altri componenti potrebbero comprometterne la corretta pulizia e devono essere rimossi.
- 6) La soluzione sterilizzante deve essere regolarmente sostituita, secondo le istruzioni del produttore.
- 7) Gettare via qualsiasi quantità di soluzione sterilizzante in eccesso.

Informazioni generali:

- Lo sterilizzatore a vapore per microonde deve essere posizionato solo su superfici solide, piane, asciutte e non infiammabili.
- Lo sterilizzatore a vapore per microonde è stato progettato per l'uso con gli apparecchi a microonde disponibili in commercio. Ci deve essere uno spazio sufficiente tra il microonde e lo sterilizzatore.
- Lo sterilizzatore non deve toccare le pareti del microonde. Non forzare lo sterilizzatore nel forno a microonde. Sterilizzare in un forno a microonde troppo piccolo può danneggiare sia lo sterilizzatore che il forno.
- Non sterilizzare il metallo o parti elettroniche. Fare attenzione a rimuovere eventuali elementi che non possono essere sottoposti a questo trattamento.
- Riempire lo sterilizzatore con un'errata quantità di acqua potrebbe danneggiare lo sterilizzatore e il forno a microonde. Utilizzare sempre la corretta quantità di acqua. Riempire lo sterilizzatore con una quantità troppo elevata o viverci con una quantità esigua di acqua potrebbe portare a sterilizzazioni non ottimali. Mai inserire lo sterilizzatore senza acqua nel forno a microonde.
- Non usare candeggina.
- Se si utilizza la combinazione del microonde con la funzione grill lo sterilizzatore a vapore potrebbe danneggiarsi.
- FARE ATTENZIONE quando si maneggiano oggetti puliti da poco: possono essere ancora caldi.
- Lavarsi le mani prima di toccare gli oggetti disinfettati.
- Non usare detergenti abrasivi. Si prega di utilizzare solo spazzole morbide o spugne. Oggetti duri potrebbero graffiare la superficie.
- Lo Sterilizzatore a vapore per microonde può essere lavato in lavastoviglie.
- Riporre lo sterilizzatore solo quando è asciutto.
- Per evitare il calcare, eliminare l'acqua in eccesso e asciugare lo sterilizzatore con un panno morbido. Strati leggeri di calcare possono essere rimossi con un panno umido. Il calcare più resistente può essere rimosso con aceto diluito.
- Per evitare la formazione di calcare e salvaguardare il corretto funzionamento dello sterilizzatore, si raccomanda un trattamento decalcificante regolare, in particolare nelle zone con presenza di acqua dura.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Tenere tutti i componenti fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non tenere mai lo sterilizzatore alla portata dei bambini.

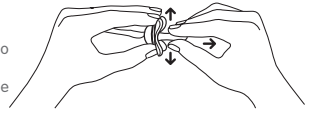
1. Chupetes & Accesorios

Start / Original / Air / Perfect Start / Perfect (todos los tamaños)

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 1400.

Instrucciones de uso:

- Antes del primer uso mantenga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos, o esterilícelo. Déjelo enfriar durante otros 5 minutos antes de dárselo a su bebé.
- Durante la esterilización se puede introducir una pequeña cantidad de agua en la tetina. Se puede expulsar el agua apretando la tetina. Esto es por razones de higiene.
- Limpiarlo antes de cada uso.
- No utilice productos de limpieza agresivos.
- No introduzca nunca la tetina en sustancias dulces o medicamentos. Esto podría provocar caries al niño.
- Cambie el chupete después de 1 ó 2 meses de uso, por razones de seguridad e higiene.
- No se deje llevar por el pánico si el chupete llegara a quedarse alojado en la boca. No se puede tragar y está diseñado para hacer frente a la situación. Sacar el chupete de la boca con cuidado, tan delicadamente como sea posible.
- MAM recomienda dejar de utilizar el chupete a los 3 años.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

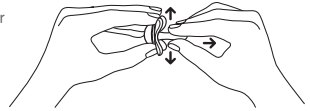
- Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.
- No dejar el chupete expuesto a la luz solar directa o cerca de una fuente de calor ni dejarlo en una solución esterilizante durante más tiempo que el recomendado, puesto que esto puede dañar la tetina.

Night / Perfect Night (todos los tamaños)

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 1400.

Instrucciones de uso:

- Antes del primer uso mantenga el chupete en agua hirviendo durante 5 min. Déjelo enfriar durante otros 5 minutos antes de dárselo al bebé.
- Durante la limpieza se puede introducir una pequeña cantidad de agua en la tetina. Se puede expulsar el agua apretando la tetina. Esto es por razones de higiene.
- Limpiarlo antes de cada uso.
- No utilice productos de limpieza agresivos.
- No introduzca nunca la tetina en sustancias dulces o medicamentos. Podría provocar caries al niño.
- Por razones de seguridad e higiene, cambie el chupete después de 1 ó 2 meses de uso.
- No se deje llevar por el pánico si el chupete llegara a quedarse alojado en la boca. No se puede tragar y está diseñado para hacer frente a la situación. Sacar el chupete de la boca con cuidado, tan delicadamente como sea posible.
- Mantenga el chupete a la luz del día – no a la luz solar directa – durante el día para que el botón brille en la oscuridad.
- MAM recomienda dejar de utilizar el chupete a los 3 años.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.
- No dejar el chupete expuesto a la luz solar directa o cerca de una fuente de calor ni dejarlo en una solución esterilizante durante más tiempo que el recomendado, puesto que esto puede dañar la tetina.

Chupetes de látex

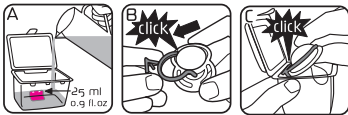
Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 1400.

Fabricado con látex de caucho natural. Mantener alejado de la luz y el calor.

Esterilizador individual

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA CONFEZIONE STERILIZZANTE:

- Se presente, rimuovere qualsiasi adesivo dalla superficie della confezione.
- Lavare il succhietto e la confezione con un detergente delicato e risciacquare con acqua corrente pulita prima dell'uso, al fine di assicurare una corretta igiene.
- In caso di auto sterilizzazione assicurarsi che il succhietto, la confezione sterilizzante e il microonde (compresi il copri-linea d'onda e il vassoio girevole) siano **COMPLETAMENTE PULITI** e liberi da impurità, residui di cibo, grassi o oli, altrimenti ciò può causare lo scioglimento del prodotto o della confezione auto sterilizzante, scintille nel microonde o la bruciatura del copri-linea d'onda.
- Per la sterilizzazione, riempire la confezione fino al segno con 25 ml di acqua (Fig. A).
- Agganciare fermamente il succhietto al gancio di plastica della confezione sterilizzante (Fig. B) e posizionare il succhietto nella confezione con la tettarella rivolta verso il basso (Fig. C).
- Chiudere la confezione e scaldare nel forno a microonde a 750 – 1.000 watt.
- Impostare il timer del microonde in base al numero di confezioni sterilizzate simultaneamente (Fig. D).
- Seguire le istruzioni del proprio forno a microonde. Non posizionare la confezione sterilizzante al centro del vassoio girevole. Non lasciare il microonde incustodito durante il processo di sterilizzazione. Interrompere immediatamente la sterilizzazione se l'intera quantità di acqua è evaporata.
- Lasciare raffreddare per almeno 5 minuti quindi aprire il forno a microonde. **ATTENZIONE!** La confezione, l'acqua e il succhietto potrebbero essere ancora molto caldi dopo il periodo di raffreddamento di 5 minuti.
- Dopo la sterilizzazione in microonde, il succhietto, se tenuto nella confezione chiusa, rimane sterilizzato fino a 48 ore.
- Per utilizzare il succhietto immediatamente dopo la sterilizzazione, aprire la confezione e scolare l'acqua residua. Lasciare asciugare il succhietto con la confezione aperta.
- Controllare la temperatura del succhietto prima dell'uso.
- Un livello di acqua improprio, un livello di potenza non corretto o un errato tempo di impostazione possono danneggiare il succhietto, la confezione e il forno a microonde e portare a sterilizzazioni non complete.
- Conservare il gancio di plastica per i futuri utilizzi. In caso di sterilizzazione senza gancio, posizionare il succhietto nella confezione con la tettarella rivolta verso il basso.
- Da utilizzare esclusivamente con succhietti MAM.
- Tenere tutte le parti della confezione sterilizzante fuori dalla portata dei bambini.



Desinfectado en 3 minutos – dura hasta 48 horas.

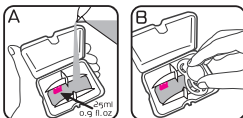


D	Numero di confezioni singole	1	2	3	4	5	6
	Tempo previsto per la sterilizzazione (min.)	3	5	6	7	8	9

Esterilizador doble

Caja Esterilizadora: Instrucciones de uso:

- Quite el precinto de seguridad y cualquier pegatina de la caja.
- Lave el chupete y la caja con agua templada y jabón y luego aclárelos con agua limpia antes de usarlos. Esto es para garantizar la higiene.
- Cuando use el método de auto-esterilización, por favor asegúrese de que el chupete, la caja y el microondas (incluyendo la cubierta de guía de ondas y el plato giratorio) están **COMPLETAMENTE LIMPIOS** y sin residuos, restos de comida, grasa o salpicaduras de aceite. ¡Si no, podría ocasionar que el producto o la caja se derritan y que el microondas produzca chispas o que la cubierta de guía de ondas se quemé!
- **Primero**, sujete la caja y llénela con agua hasta la marca de 25 ml / 0.9 fl. oz. (Fig. A).
- **Después**, coloque el chupete(s) en la caja con la tefina hacia abajo (Fig. B).
- Cierre la caja y caliéntela en el microondas a 750 – 1000 vatios.
- Ponga el temporizador del microondas según el número de cajas y chupetes que van a ser esterilizados a la vez.
- Siga el manual de instrucciones de su microondas. No ponga la caja esterilizadora en el centro del plato giratorio. ¡No deje el microondas desatendido durante el proceso de esterilización! Detenga el microondas inmediatamente si toda el agua se evapora.
- Deje que se enfríe durante al menos 5 minutos.
- Abra el microondas. ¡PRECAUCIÓN! ¡La caja, el agua y los chupetes podrían estar aún muy calientes incluso después de 5 minutos de enfriamiento!
- Después de la esterilización en el microondas, los chupetes que estén en la caja cerrada se mantendrán desinfectados hasta 48 horas.
- Para un uso inmediato, abra la caja y escurra el agua residual. Deje que los chupetes se sequen en la caja ligeramente abierta.
- ¡Compruebe la temperatura de los chupetes antes de usarlos!
- ¡Un nivel inadecuado del agua, de la potencia o del tiempo puede dañar el microondas, los chupetes y la caja y dar como resultado una mala desinfección!
- ¡Para usar sólo con chupetes MAM!
- Mantenga la caja esterilizadora fuera del alcance de los niños..



Desinfectado en 3 minutos – dura hasta 48 horas.



	Número de Cajas Dobles	1	2	3
	Tempo de esterilización recomendado en minutos	3	7	9

Clip, Clip & Cover

Este producto cumple los requerimientos de la norma EN 12586: 2007.

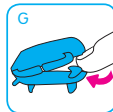
Instrucciones de uso:

- Cuando se utilice con un chupete MAM o con un chupete de botón, presione el anillo sobre el botón del chupete (Diagrama A).
- Cuando se utilice con un chupete con anilla, coloque el anillo transparente sobre la anilla del chupete (Diagrama B), o una directamente la cinta a la anilla del chupete utilizando el sistema de apertura y cierre con velcro (Diagrama C).
- El sistema de apertura y cierre con velcro sostiene firmemente no sólo chupetes, sino también mordedores, juguetes pequeños y muchas más cosas. (Diagrama D).
- La pinza del broche se abre deslizando el cierre hacia la cinta y se cierra deslizando el cierre hacia el extremo redondeado. (Diagrama E).
- El broche se debe fijar únicamente a la ropa del bebé.
- La pinza del broche se debe guardar y limpiar en posición abierta para evitar que el muelle del broche pierda su fuerza. No lo guarde en posición cerrada.
- Limpie regularmente el broche para chupetes con agua tibia y jabón suave.
- Aclárelo bien. NO LO HIERVA, ni esterilice con vapor o en el microondas.
- No utilice disolventes o agentes limpiadores agresivos ya que podrían dañar el producto.



Clip & Cover

- Limpiar la tapa de la tetina igual que el MAM Clip it, con agua templada y jabón, o en el lavavajillas. La tapa de la tetina también se puede esterilizar metiéndola en agua hirviendo (5 min.) o en un esterilizador a vapor o de microondas. Retirar la tapa de la tetina del cordón antes de esterilizarla o limpiarla en el lavavajillas.
- Abrir la tapa de la tetina girándola cuando esté colocada en el chupete (figura F). Si la tapa no está colocada en el chupete, abrirla metiendo el dedo en la apertura (figura G).



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

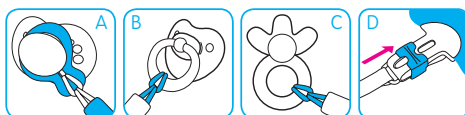
- Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche para chupetes.
- Tirarlo al primer indicio de deterioro o de desperfecto.
- ¡Nunca alargar el broche para chupetes!
- Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- No se recomienda utilizar el broche para chupetes cuando su niño duerme, ni tampoco cuando esté en la cuna, en la cama, en el moisés o en el cochecito.
- Asegúrese que los dos extremos del broche estén bien sujetos antes de dejar al niño desatendido.
- El broche de chupetes no se debe usar como mordedor o como juguete.

Clip it!, Clip it! & Cover

Este producto cumple los requerimientos de la norma EN 12586: 2007.

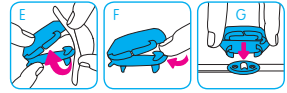
Instrucciones de uso:

- Cuando se utilice con un chupete MAM o con un chupete de botón, presione el anillo (que está unido al lazo flexible) sobre el botón del chupete (Diagrama A).
- Cuando se utilice con un chupete con anilla, una directamente el lazo flexible a la anilla del chupete (Diagrama B).
- El lazo flexible mantiene una sujeción segura no solo de los chupetes sino también de los mordedores, pequeños juguetes y muchas más cosas (Diagrama C).
- La pinza del broche se abre deslizando el cierre hacia la cinta y se cierra deslizando el cierre hacia el extremo redondeado. (Diagrama D).
- El broche se debe fijar únicamente a la ropa del bebé.
- La pinza del broche se debe guardar y limpiar en posición abierta para evitar que el muelle del broche pierda su fuerza. No lo guarde en posición cerrada.
- Limpie regularmente el broche para chupetes y el anillo flexible con agua tibia y jabón suave. Aclárelo bien. NO LO HIERVA, ni esterilice con vapor o en el microondas.
- No utilice disolventes o agentes limpiadores agresivos ya que podrían dañar el producto.
- El regulador de longitud se puede utilizar para alargar o acortar la cinta simplemente subiéndolo o bajándolo sobre la cinta.
- No se preocupe si el brazo, la muñeca o el dedo del niño se queda enganchado en el lazo de la cinta. Quítelo con tanto cuidado como sea posible. El tejido del lazo no causa ningún daño.



Clip it! & Cover

- Limpie la cubierta de protección de la tetina de la misma forma que el broche para chupetes o introdúzcala en el lavavajillas. La cubierta de protección de la tetina se puede esterilizar hirviéndola (5 min.), o mediante una esterilización con vapor o en el microondas. Separe la cubierta de protección de la tetina de la cinta antes de esterilizarla o introducirla en el lavavajillas.
- Coloque la cubierta de protección directamente sobre la tetina del chupete y ciérrela. La cubierta de protección de la tetina se mantiene sujeta de forma segura cuando se rompe unida alrededor de la base de la tetina, directamente detrás del disco del chupete.
- Abra la cubierta de protección de la tetina girándola cuando esté acoplada a la tetina del chupete (Diagrama E). Cuando no esté unida a la tetina del chupete, ábrala empujando su dedo dentro de la abertura (Diagrama F).
- El regulador de longitud se puede utilizar para alargar o acortar la cinta simplemente subiéndolo o bajándolo sobre la cinta (Diagrama G).



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche para chupetes. Tirarlo al primer indicio de deterioro o de desperfecto.
- ¡Nunca alargar el broche para chupetes!
- Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- No se recomienda utilizar el broche para chupetes cuando su niño duerme, ni tampoco cuando esté en la cuna, en la cama o en el moisés.
- Asegúrese que los dos extremos del broche estén bien sujetos antes de dejar al niño desatendido.
- El broche de chupetes no se debe usar como mordedor o como juguete.

MAM Pod

No contiene piezas de metal. Sólo materiales de plástico. Sin PVC. Los materiales cumplen la norma EN 71-3.

INSTRUCCIONES DE USO Y ADVERTENCIAS:

- Limpiar antes de cada uso, enjuagando el portachupetes MAM con agua tibia y jabón o detergente lavavajillas para lavar a mano. No utilice el lado rugoso de la esponja.
- Enjuague generosamente y seque después.
- Debido a que el portachupetes es un producto reutilizable y no es un producto de puericultura, mantenga el portachupetes fuera del alcance de los niños.
- No alargar la cadena ya que podría presentar riesgo de estrangulación.
- Deséchelo a los primeros signos de deterioro.



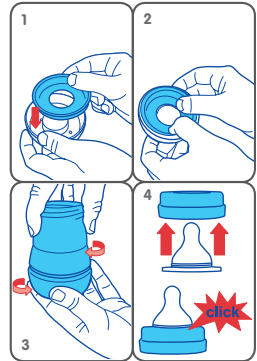
2. Biberones & Accesorios

MAM Easy Start™ Anti-Colic

Este producto cumple la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpiarlo antes del primer uso y cada vez que se utilice posteriormente. • Antes del primer uso, separe las 6 partes y sumérijalas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene. • Examine todos los componentes antes de cada uso y deséchelos al primer signo de daño o desgaste. • Para asegurar una limpieza/esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del biberón. • El biberón se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblado. • Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65° C/149 F) aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes. • No use productos de limpieza abrasivos. Sólo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja. Los estropajos duros pueden rayar el plástico. • Esterilice el biberón siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante 5 minutos o sumergiéndolo en solución esterilizadora para biberones. • No deje el producto en una solución limpiadora más tiempo del recomendado - la función del producto podría verse negativamente afectada. • El biberón es de polipropileno, que es higiénico, fácil de limpiar y relativamente blando. Evite presionarlo de forma fuerte, ya que podría deteriorarse. • No utilice un afilador ni un objeto afilado para agrandar el orificio de la tetina. • Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la tetina) se puede quedar pegada. Esto no permite que entre aire durante la toma, por lo que la tetina se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (ventilación) para volver a abrir la rendija. • Asegúrese de que la válvula está correctamente ajustada y que la base del biberón está unida firmemente antes de llenar el biberón con líquido (ver figuras 1,2 y 3).
- No deje que el bebé se alimente solo.
- Guarde las tetinas y las válvulas en un recipiente seco y hermético. • No exponga las diferentes partes del biberón a la luz solar directa o al calor. • Siempre use solo tetinas MAM con los biberones MAM. • Utilice sólo alimentos y líquidos sin azúcar.
- Para evitar lesiones, no deje a su bebé andar con el biberón. • No acueste a su bebé con el biberón. El contacto prolongado con líquidos puede causar caries grave. • Las tetinas se adaptan a todos los biberones MAM de boca ancha y al vaso para aprender a beber (Trainer).



1. Coloque la válvula de silicona en el fondo del anillo.
2. Presione hacia abajo en todo el perímetro de la válvula de silicona.
3. Enrosque la base ensamblada al cuerpo del biberón de forma lenta y uniforme.
4. Inserte la tetina en el anillo de rosca en la parte superior del biberón hasta que oiga un „click“.

INSTRUCCIONES DE CALENTAMIENTO:

- NUNCA vierta agua hirviendo dentro del biberón.
- Colóquelo en un calentador biberones, bajo un chorro de agua caliente o en un recipiente con agua caliente.
- NUNCA caliente o enfríe el biberón cerrado. Retire la tapa protectora y la tetina (con el anillo de rosca) antes de calentarlo, especialmente si se calienta en el microondas o en el calentador biberones. No caliente el biberón demasiado ya que podría dañarlo.
- Tenga cuidado al calentarlo en el microondas.
- Agítelo enérgicamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Déjelo reposar el tiempo recomendado por el fabricante del microondas. Compruebe la temperatura antes de servirlo.
- Poner un trapo o una toalla alrededor de la base del biberón y agitar para absorber el exceso de agua después de calentarlo en un calentador biberones o en agua caliente.
- Después de calentar el biberón en un calentador biberones o en agua hirviendo se recomienda ajustar la base del biberón.
- No colocar el biberón en un horno caliente.

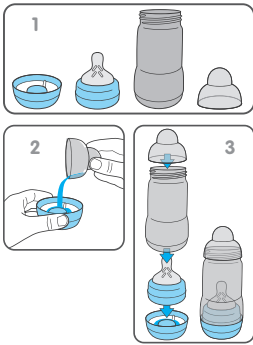
Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca utilizar las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.

Función de autoesterilización del biberón Easy Start:

Se ha comprobado que la función de autoesterilización del biberón Easy Start es efectiva para eliminar bacterias y gérmenes domésticos comunes. Este método es completamente seguro y suficiente. Para obtener los mejores resultados, por favor siga todas las instrucciones cuidadosamente y úselo sólo como se le ha indicado. Esta función práctica y que ahorra tiempo se puede llevar a cabo en 3 simples pasos. ¡Limpiar siempre las partes individuales del biberón cuidadosamente antes de comenzar este proceso!



Paso 1: Ensamble las partes limpias del biberón de la siguiente forma: base con la válvula de silicona, tetina con el anillo de rosca, cuerpo del biberón y tapa protectora.

Paso 2: Rellene la base con la válvula de silicona con 20 ml de agua fría. La tapa protectora se utiliza como una práctica taza de medida.

Paso 3:

Coloque el anillo de rosca con la tetina en la base del biberón. Introdúzcalo en el cuerpo del biberón. (De forma opcional, se puede enroscar ligeramente para evitar que se derrame agua caliente cuando se extraiga el biberón del microondas). Coloque la tapa protectora en la parte superior.

Esterilizar en el microondas:

- Ajuste el temporizador del microondas de acuerdo con el número de biberones que se van a limpiar simultáneamente. Ajuste el microondas de 500 a 1000 vatios.

Número de biberones que se esterilizarán a la vez	1	2	3	4	5	6
Duración estimada de la esterilización (min)	3	4	5	6	7	8

- Deje enfriar los biberones antes de sacarlos del microondas. Tiempo de enfriamiento recomendado: 10 minutos para abrir la puerta del microondas.

Cuando el proceso se haya completado, el biberón Easy Start permanecerá desinfectado hasta **48 horas** después de la autoesterilización en el microondas, siempre que permanezca ensamblado como se muestra en el paso 3.

- Deseche el agua sobrante de la base. Deje secar las partes del biberón.
- Guarde siempre el biberón montado.

Instrucciones adicionales:

- Siga las instrucciones del manual para usuarios de su microondas o dispositivo multifuncional.
- **Asegúrese de que todas las partes del biberón autoesterilizable y del microondas (incluidos el plato giratorio y la cubierta de guía de ondas) están COMPLETAMENTE limpios y libres de cualquier tipo de suciedad, residuo de comida, grasa o salpicaduras de aceite. ¡Si no lo hace, podría ocasionar que el producto se derrita, que el microondas produzca chispas, o que la cubierta de guía de ondas se queme!**
- El biberón autoesterilizable sólo debe colocarse en superficies sólidas y planas.
- No coloque el biberón para su autoesterilización en el centro del plato giratorio ya que podría dar lugar a una distribución desigual del calor.
- No deje su microondas sin supervisión durante el proceso de esterilización.
- No coloque nunca el producto sin agua en el microondas.
- ¡Detenga el microondas inmediatamente si toda el agua se evapora!
- Llenar la base con demasiada o con una cantidad insuficiente de agua puede dañar el biberón.
- Ajuste siempre el microondas a la potencia y al tiempo adecuado.
- Si usa una combinación microondas-horno, asegúrese de que el biberón autoesterilizable no esté expuesto al calor del grill porque podría dañarlo.
- TENGA CUIDADO cuando maneje los productos recientemente desinfectados: podrían estar todavía calientes.
- Lávese las manos antes de tocar los productos desinfectados.
- Guarde siempre el biberón seco.
- Mantenga el biberón autoesterilizable en posición vertical cuando se saque del microondas para evitar que se derrame el agua caliente residual.
- No lave el biberón autoesterilizable después de la desinfección.
- No toque la tetina después de la desinfección. Maneje la tetina utilizando el anillo de rosca.

MAM Feel Good – Biberón de cristal de calidad superior

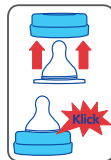
Este producto cumple con los requisitos de la norma EN 14350.

Indicaciones de uso:

- Examinar todos los componentes antes de cada uso y desecharlos a la primera señal de puntos defectuosos, grietas en el vidrio o roturas dentro o fuera del biberón.
- Los biberones de vidrio pueden romperse al caer o debido a cambios bruscos de temperatura.
- Limpiar antes del primer uso y después de cada toma.
- Antes del primer uso, colocar cada uno de los componentes por separado en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Al preparar el alimento, siga las siguientes indicaciones: No dejar biberones de vidrio desatendidos en agua hirviendo, ya que el vidrio puede dañarse por impactos incontrolados contra la olla u otras piezas de cristal. Recomendamos hervir el cuerpo del biberón por separado.
- Para una limpieza/desinfección óptima, ES PRECISO desmontar todos los componentes del biberón.
- Limpiar/esterilizar con los componentes montados puede dañar el biberón o las piezas de plástico.
- No utilizar productos de limpieza agresivos ni objetos metálicos para limpiar el biberón o remover el contenido. Esto podría dañar el vidrio. Usar solo cepillos o esponjas suaves para evitar dañar el Cristal.
- Adecuado para limpiarse en el compartimento superior del lavavajillas (a un máximo de 65 °C). Las piezas de plástico pueden cambiar de color según el tipo de alimento.
- Al esterilizar, se puede utilizar uno de los siguientes métodos: Esterilización por vapor (eléctrica o microondas, según las instrucciones del fabricante), esterilización en agua hirviendo (al menos 5 minutos) o en una solución de esterilización.
- Limpiar a fondo el biberón antes de esterilizarlo.
- No colocar el biberón de vidrio en la cesta superior del esterilizador a vapor para microondas MAM, ya que el peso del biberón podría deformar la cesta.
- No exponer las piezas del biberón a la luz solar directa o al calor, ni colocarlas en la solución de esterilización durante más tiempo del recomendado. Esto puede afectar el funcionamiento del producto.
- Quitar la tapa protectora y la tetina antes de calentar, especialmente antes de calentar en el microondas o en una calienta biberones.
- El biberón está hecho de vidrio natural. Es higiénico, fácil de limpiar y relativamente frágil. Evitar una presión excesiva sobre el biberón de vidrio, ya que podría romperse.
- No usar una aguja ni objetos afilados para agrandar el agujero de la tetina.
- Al usar por primera vez y también después de un uso prolongado, la ranura de ventilación (en la parte inferior de la tetinal) puede pegarse. En este caso, no puede entrar aire en el biberón al dar de comer y la tetina se contrae. Deslizar con cuidado el pulgar u otro dedo unas cuantas veces sobre la tetina (en la ventilación) para volver a abrir la ranura.
- No se debe permitir que los niños beban solos del biberón de vidrio. No se debe permitir que los niños caminen con el biberón de vidrio.
- No se debe dejar que el bebé duerma con el biberón. El contacto prolongado con líquidos puede provocar caries en los dientes.
- Usar solo alimentos o líquidos sin azúcar.
- Insertar la tetina en el anillo roscado del biberón hasta que se oiga un „clic“.

Instrucciones para calentar:

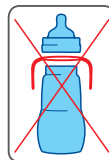
- ¡No verter NUNCA agua hirviendo en el biberón!
- No calentar ni enfriar NUNCA un biberón cerrado con la tapa.
- Después de calentar, remover con cuidado con una cuchara de plástico o suave para distribuir el calor de manera uniforme. Tener en cuenta la vida útil recomendada por el fabricante del microondas y verificar la temperatura antes de dar el biberón.
- Cuidado con el biberón después de calentarlo, puede estar muy caliente.



Por la seguridad y salud de su hijo

¡ATENCIÓN!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- La tetina del biberón no debe usarse nunca como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de dar el biberón.
- Los biberones de cristal pueden romperse.
- Todos los componentes que no se utilicen deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El biberón es compatible con las tetinas MAM, y el sacaleches MAM eléctrico y manual.
- No usar con asas de botella, ya que el biberón podría romperse si se cae.

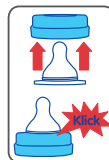


MAM Easy Active™ Baby Bottle

Este producto cumple con los requisitos de la norma EN 14350.

Indicaciones de uso:

- Limpiar antes del primer uso y de cada uso posterior.
- Antes del primer uso, colocar cada uno de los componentes por separado en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Revisar todos los artículos antes de cada uso y desecharlos al primer indicio de daños o defectos.
- Para una limpieza/desinfección óptima, ES PRECISO desmontar todos los componentes del biberón.
- Si se limpia/esteriliza el biberón estando montado puede dañarse el biberón.
- Adecuado para limpiarse en el compartimento superior del lavavajillas (a un máximo de 65 °C). Los componentes pueden desteñirse por la comida.
- No usar productos de limpieza agresivos. Utiliza únicamente cepillos suaves o esponjas. Los cepillos de limpieza duros pueden rayar el plástico.
- Al esterilizar, se puede utilizar uno de los siguientes métodos: Esterilización por vapor (eléctrica o microondas, según las indicaciones del fabricante), esterilización en agua hirviendo (al menos 5 minutos) o en una solución de esterilización.
- No dejes las piezas en una solución de limpieza más tiempo del recomendado, ya que ello podría afectar al funcionamiento del producto.
- El biberón está hecho de polipropileno, un material higiénico, fácil de limpiar y relativamente suave. Debe evitarse una presión excesiva sobre el biberón, ya que podría afectar su funcionamiento.
- No intentes agrandar la abertura de la tetina con una aguja u objetos afilados.
- Al usar por primera vez y también después de un uso prolongado, la ranura de ventilación (en la parte inferior de la tetina) puede pegarse. En este caso, no puede entrar aire en el biberón al dar de comer y la tetina se contrae. Deslizar con cuidado el pulgar u otro dedo unas cuantas veces sobre la parte grande de la tetina (en la ventilación) para volver a abrir la ranura.
- No dejar a los bebés bebiendo sin vigilar.
- Almacenar la tetina en un recipiente seco y cerrado.
- El biberón y sus componentes no deben exponerse a la luz solar directa ni al calor.
- Utilizar solo la tetina MAM con los biberones MAM.
- Usar solo alimentos o líquidos sin azúcar.
- Para evitar lesiones, no permitir que el bebé camine con el biberón.
- No se debe dejar que el bebé duerma con el biberón. El contacto prolongado con líquidos puede provocar caries en los dientes.
- Las tetinas de biberón MAM son compatibles con todos los biberones MAM de boca ancha y con el MAM Trainer+.
- Insertar la tetina en el anillo roscado del biberón hasta que se oiga un „clic“.



Instrucciones para calentar:

- ¡No verter NUNCA agua hirviendo en el biberón!
- Colocar en un calentabiberones o en un recipiente con agua caliente.
- No calentar ni enfriar NUNCA un biberón sellado. Quitar la tapa protectora y la tetina (con el anillo roscado) antes de calentar, especialmente antes de calentar en un calentabiberones o en el microondas. No sobrecalentar, ya que podría dañarse el biberón. • Después de calentar, remover bien para distribuir el calor de manera uniforme. Tener en cuenta la vida útil recomendada por el fabricante de microondas. Comprobar siempre la temperatura antes de dar de comer.
- No poner el biberón en un horno caliente.

Por la seguridad y salud de tu hijo

¡ATENCIÓN!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- La tetina del biberón no debe usarse nunca como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos provoca caries.
- Comprobar siempre la temperatura del líquido antes de dar de comer.
- Todos los componentes que no se utilicen deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

Trainer +

Este producto cumple la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie el biberón antes del primer uso y cada vez que lo utilice.
- Antes del primer uso separe todas las piezas y colóquelas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Inspeccionar todos los componentes antes de cada uso y tirar de la tetina en todas las direcciones. Desechar al primer signo de daño o fragilidad.
- Antes del primer uso, presionar ligeramente la boquilla de la tetina o boquilla para comprobar que la hendidura esté abierta correctamente.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la tetina/boquilla) se puede quedar pegada. Esto no permite la entrada de aire durante la toma, por lo que la tetina/boquilla se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (ventilación) para volver a abrir la rendija.
- Para asegurar una limpieza/esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del biberón. El biberón se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblado.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65°C/149F), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Limpiar la parte que va a la boca de la boquilla con precaución especial para prevenir dañar la membrana. No use productos de limpieza abrasivos. Sólo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o esponjas. Los estropajos duros pueden rayar el plástico.
- Esterilice el biberón siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en microondas siguiendo las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora líquida. Después de hervir o esterilizar dejar enfriar todas las partes.
- No exponga las diferentes partes del biberón a la luz solar directa o a una fuente de calor, ni las deje en una solución esterilizadora durante más tiempo del recomendado, ya que podrían deteriorarse.
- El Trainer+ es de polipropileno, que es higiénico, fácil de limpiar y relativamente blando. Evite presionarlo de forma fuerte, ya que podría deteriorarse.
- Guarde las tetinas y las boquillas en un recipiente seco y cerrado.
- No utilice alfileres u objetos afilados para agrandar el orificio de la boquilla.
- Para evitar lesiones, no deje al bebé andar con el Trainer+.
- No acueste a su bebé con el biberón. El contacto prolongado con líquidos puede provocar caries grave.
- Utilice sólo alimentos y líquidos sin azúcar.
- Las tetinas, boquillas y asas se adaptan a todos los biberones MAM y al Trainer+ (excepto al biberón MAM Easy Start 130 ml).

Montaje de la TETINA/BOQUILLA: Inserte la tetina/boquilla en la parte superior del anillo con rosca del biberón hasta que se oiga un "click". Coloque las asas sobre el cuello del biberón y enrosque la boquilla en el biberón firmemente.

INSTRUCCIONES DE CALENTAMIENTO:

- NUNCA hierva agua dentro del Trainer +.
- NUNCA caliente o enfríe el Trainer + cerrado. Retire la tapa protectora y la tetina o la boquilla (con el anillo de rosca) antes de calentarlo, especialmente si se calienta en el microondas o en el calienta biberones.
- Tenga especial cuidado al calentarlo en el microondas. Agítelo enérgicamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Déjelo reposar el tiempo recomendado por el fabricante del microondas y compruebe la temperatura antes de servirlo.

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca utilizar las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.

Tetina MAM

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DE LA NORMATIVA EN 14350.
La tetina y las boquillas son compatibles con todos los biberones MAM y con el Trainer+.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie la tetina antes del primer uso y cada vez que se utilice posteriormente.
- Sumerja la tetina en agua hirviendo durante 5 minutos antes del primer uso y de forma regular, para garantizar la higiene.
- Examine cuidadosamente la tetina antes de cada uso, especialmente si el niño ya tiene dientes. Tire de la tetina en todas las direcciones, y deséchela ante los primeros signos de daño o desgaste.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la tetina) se puede quedar pegada. Esto no permite que entre aire durante la toma, por lo que la tetina se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (ventilación) para volver a abrir la rendija.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65° C/149 F), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- No use productos de limpieza abrasivos. Sólo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja.
- Esterilice la tetina siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndola en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora para tetinas.
- No exponga la tetina a la luz solar directa o a una fuente de calor, ni la deje en una solución esterilizadora durante más tiempo del recomendado, ya que podría deteriorarse.
- No utilice un afilero u objeto afilado para agrandar el orificio de la tetina.
- Guarde la tetina en un recipiente seco y hermético.
- Inserte la tetina en la parte superior del biberón y enrósquela hasta oír un "click".
- Utilice solo alimentos y líquidos sin azúcar.
- NUNCA caliente o enfríe el biberón cerrado. Retire la tapa protectora y la tetina (con el anillo de rosca) antes de calentarlo, especialmente si se calienta en el microondas. Tenga especial cuidado al calentarlo en el microondas. Agítelo energícamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Compruebe la temperatura antes de servirlo.
- Las tetinas se adaptan a todos los biberones MAM y al vaso para aprender a beber Trainer+.

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

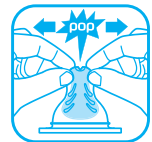
- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca utilizar las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.

Tetina antiderrames MAM

El producto cumple con los requisitos de la norma europea EN 14350. La tetina y las boquillas son compatibles con todos los biberones MAM y con el Trainer+.

Indicaciones de uso:

- Limpiar antes del primer uso y de cada uso posterior.
- Antes del primer uso, colocar periódicamente cada uno de los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Revisar cuidadosamente la tetina antes de cada uso, especialmente si al niño ya le han salido los dientes. Tirar de la tetina en todas las direcciones y desechar a los primeros signos de daños o deficiencias.
- Al usar por primera vez y también después de un uso prolongado, la ranura de ventilación (en la parte inferior de la tetina) puede pegarse. En este caso, no puede entrar aire en el biberón al dar de comer y la tetina se contrae. Deslizar con cuidado el pulgar u otro dedo unas cuantas veces sobre la parte grande de la tetina (en la ventilación) para volver a abrir la ranura.
- Adecuado para limpiarse en el compartimento superior del lavavajillas (a un máximo de 65 °C). La tetina puede desteñirse por la comida.
- No usar productos de limpieza agresivos. Utiliza únicamente cepillos suaves o esponjas.
- Al esterilizar, se puede utilizar uno de los siguientes métodos: Esterilización por vapor (eléctrica o microondas, según las instrucciones del fabricante), esterilización en agua hirviendo (al menos 5 minutos) o en una solución de esterilización.
- No exponer la tetina a la luz solar directa o al calor ni colocarla en la solución de esterilización durante más tiempo del recomendado. Esto puede afectar el funcionamiento del producto.
- No usar una aguja ni objetos afilados para agrandar la abertura de la tetina.
- Almacenar la tetina en un recipiente seco y cerrado.
- Insertar la tetina en el anillo roscado del biberón hasta que se oiga un "clic".
- Usar solo alimentos o líquidos sin azúcar.
- No calentar ni enfriar NUNCA un biberón sellado. Quitar la tapa protectora y la boquilla (con el anillo roscado) antes de calentar, especialmente antes de calentar en el microondas. Tener especial cuidado al calentar en el microondas.
- Después de calentar, remover bien para distribuir el calor de manera uniforme. Comprobar siempre la temperatura antes de dar de comer.
- La tetina del biberón es compatible con todos los biberones MAM y con el Trainer+.



Por la seguridad y salud de tu hijo

¡ATENCIÓN!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- La tetina del biberón no debe usarse nunca como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos provoca caries.
- Comprobar siempre la temperatura del líquido antes de dar de comer.

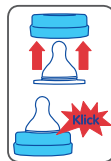
Boquilla ultra-soft

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO::

- Limpie la boquilla antes del primer uso y cada vez que se utilice posteriormente.
- Antes del primer uso sumerja la boquilla en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Inspeccione cuidadosamente la boquilla antes de cada uso y deseche al primer signo de daño o desgaste.
- Antes del primer uso, presione ligeramente la boquilla para comprobar si la ranura está abierta adecuadamente.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la boquilla) se puede quedar pegada. Esto no permite que entre aire durante la toma, por lo que la boquilla se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (de ventilación) para volver a abrir la rendija.
- Para asegurar una limpieza/esterilización correcta se DEBEN desensamblar todas las partes del biberón. La boquilla se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblada.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65°C/149°F). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Limpie la boquilla con especial cuidado para evitar dañar la membrana. No use productos de limpieza abrasivos. Solo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja.
- Esterilice siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora líquida. Después de hervir o esterilizar, deje enfriar la boquilla.
- No exponga la boquilla a la luz solar directa o a una fuente de calor, ni la deje en una solución esterilizadora durante más tiempo del recomendado, ya que podría deteriorarse.
- No utilice afilieres u objetos afilados para agrandar la ranura.
- Para evitar lesiones, no deje a su bebé caminar con el biberón o con el vaso para aprender a beber.
- No acueste a su bebé con el biberón o con el vaso para aprender a beber. El contacto prolongado con líquidos puede causar caries graves.
- Utilice solo alimentos y líquidos sin azúcar.
- La boquilla es compatible con todos los biberones y el vaso para aprender a beber Trainer +.
- Todos los componentes deben estar desensamblados antes de calentarlos (especialmente al calentar en el microondas) o enfriarlos. Tenga especial cuidado cuando el microondas esté calentando. Agítelo enérgicamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Compruebe la temperatura antes de servir.

Montaje de la BOQUILLA: Inserte la boquilla en la rosca superior del biberón hasta que escuche un "click".



Para la seguridad y salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- No utilizar nunca las boquillas como si fueran chupetes.

Asas Hold my Bottle / Hold my Cup

Instrucciones de uso:

- Limpiar antes del primer uso y después regularmente.
- Las asas se pueden limpiar en el lavavajillas (máx. 65 °C).
- Antes del primer uso, colocar todas las piezas por separado en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Comprobar siempre la temperatura del líquido antes de dar el biberón.
- Para asegurar una distribución uniforme del calor, después de calentar remover bien el líquido con una cuchara larga y limpia.
- Para evitar lesiones, el niño no debe caminar ni gatear con el producto.
- Las asas están hechas de plástico de alta calidad. Son higiénicas y fáciles de limpiar. Por favor, evitar una presión excesiva en las asas.

Discos herméticos

Los Discos de sellado son compatibles con todos los biberones MAM y el Trainer los cuales cumplen los requerimientos de la norma EN 14350.

Instrucciones de uso:

- Limpiarlo antes del primer uso y cada vez que se utilice.
- Antes del primer uso sumerja los Discos de sellado en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Examine los Discos de sellado antes de cada uso y deséchelos al primer signo de daño o fragilidad.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65 °C), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los Discos de sellado.
- No use productos de limpieza abrasivos ya que éstos podrían dañar el producto.
- Esterilícelos siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua o con una solución esterilizadora líquida.
- No exponga los Discos de sellado a luz solar directa o a una fuente de calor, ni los deje en una solución esterilizadora más tiempo del recomendado.
- Guarde los Discos de sellado en un recipiente seco y hermético.
- Importante: Todos los biberones MAM se pueden meter en el congelador, excepto el biberón anti-cólicos de MAM. El biberón anti-cólicos de MAM sólo se puede meter en la nevera.



Montaje: Coloque y gire el Disco de sellado hasta que encaje en el anillo de rosca y haga "click" en esta posición.

Para la seguridad y salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.

Válvula Easy Start™ Anti-Colic

La válvula se puede utilizar con todos los biberones MAM Easy Start™.

Todos los biberones MAM Easy Start™ Anti-Colic cumplen con los requisitos de la norma EN 14350.

Indicaciones de uso:

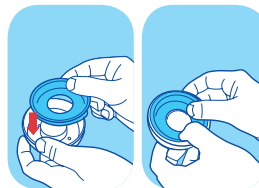
- Limpiar antes de cada uso.
- Revisar la válvula inferior antes de cada uso. Dejar de usar si hay signos de daños o defectos.
- Las válvulas inferiores se pueden limpiar en el lavavajillas (máx. 65 °C). El producto puede cambiar de color según el alimento.
- No utilizar productos de limpieza agresivos. Podrían dañar el producto.
- Al esterilizar, se puede emplear uno de los siguientes métodos de esterilización: Esterilización por vapor (equipo de esterilización eléctrico o apto para microondas, según las instrucciones del fabricante), esterilización en agua hirviendo y esterilización en frío y con el sistema de auto esterilización de los biberones Easy Start™ Anti-Colic.
- No exponer la válvula a la luz solar directa ni al calor, ya que eso podría dañarla.
- Almacenar la válvula en un recipiente seco y cerrado.

Montaje: Insertar la válvula en la parte inferior del biberón. Empujar hacia adentro con el pulgar.

¡Por la seguridad y la salud de su hijo!

¡ADVERTENCIA!

- Mantener estos componentes fuera del alcance de los niños.



Thermal Bag – Bolsa térmica

Indicaciones de uso:

- La bolsa térmica es adecuada para almacenar agua caliente. El perfil de temperatura del contenido del biberón depende de la cantidad de llenado, así como de la temperatura del contenido y la temperatura ambiente. Recomendación: Enjuagar el biberón con agua caliente inmediatamente antes de usarlo. Atención: Comprobar siempre la temperatura del líquido antes de dar el biberón. Los fabricantes de leche en polvo recomiendan preparar los alimentos para bebés justo antes de dar el biberón. Cuando sea la hora de dar el biberón a tu bebé, mezcla la leche en polvo con el agua caliente hervida previamente. Así podrás prevenir la formación de gérmenes. La temperatura de consumo recomendada es de 37 °C. Por razones de higiene, los alimentos lácteos no deben recalentarse ni almacenarse por un largo período de tiempo (máx. 45 min.). Tirar siempre los restos. Indicaciones de limpieza: La bolsa térmica se puede limpiar con un paño húmedo y agua con jabón suave. Controlar el revestimiento interno después de cada uso. Eliminar los residuos de leche de manera inmediata.

ADVERTENCIA:

- Meter el biberón en la Thermal Bag solo cuando esté bien cerrado. La Thermal Bag no es un juguete. Mantener siempre fuera del alcance de los niños.

Dispensador de leche en polvo

Instrucciones de uso:

- Limpiar el dosificador antes del primer uso.
- Para su esterilización, siga cualquiera de los métodos siguientes: esterilización por vapor (eléctrica o en el microondas de acuerdo con las instrucciones del fabricante), agua hirviendo o una solución esterilizante líquida.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas a una temperatura máxima de 65 °C.
- Cuando esté limpio, esterilicelo y guárdelo siempre en posición abierta (la tapa y los tapones de los compartimentos).
- **No es adecuado para guardar líquidos.**
- Durante su transporte, una cantidad irrelevante de leche en polvo puede desplazarse entre los compartimentos.

Uso:

- El dosificador consiste en una parte inferior con 3 compartimentos y una tapa con 3 aberturas con tapones. Los compartimentos están diseñados para grandes dosis de producto (hasta 40g /compartimento).
- Retire la tapa.
- Asegúrese de que todas las partes están completamente secas.
- Llene los compartimentos con leche en polvo. Un compartimento para cada dosis.
- Ponga la tapa y asegúrese que los tapones estén bien cerrados para evitar que la leche en polvo se salga.
- Para utilizarlo, abra el tapón del compartimento deseado hacia atrás y manténgalo abierto con el dedo pulgar.
- Cierre bien el tapón del compartimento después de su uso.

Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Biberón y calentador de alimentos

Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el biberón y calentador de alimentos por primera vez. Por favor, conserva este manual.

Información general sobre el funcionamiento del Calienta biberones y alimentos MAM:

El calentador de biberones y alimentos, calienta automáticamente a través del agua calentada. El agua se calienta con una placa calefactora en la parte inferior del biberón y calentador de alimentos y emitiendo calor calienta los biberones y frascos de comida para bebés. El biberón y calentador de alimentos está equipado con una función para mantener caliente. El agua en el recipiente interno se mantiene a una temperatura constante, dependiendo del nivel establecido en el regulador de temperatura (botón giratorio, marcado de 1 a 5). Cuando la temperatura del agua desciende y aumenta, el dispositivo y la lámpara de control se encienden y apagan una y otra vez. Por eso es necesario apagar el dispositivo después de usarlo con el botón giratorio (girando hacia la izquierda en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope) y desenchufar también de la toma de corriente. Después debe verse también siempre el agua. Precaución: El agua del biberón y calentador de alimentos puede calentarse mucho. El calentamiento se produce de manera fiable y suave, para evitar la pérdida de nutrientes. El tiempo que tardará la comida en estar a la temperatura adecuada depende siempre del tamaño del recipiente, la cantidad y el tipo de comida y su temperatura antes de calentarla. Los alimentos del frigorífico (aprox. 5-8 °C) tardan más en calentarse que los alimentos a temperatura ambiente (aprox. 19-20 °C). Remueve bien el contenido del biberón o del frasco de comida para bebés para que el calor se distribuya más rápido de manera uniforme. Nuestra tabla resumen en la página 33 te proporciona valores auxiliares para el calentamiento. Durante el calentamiento, la temperatura de los alimentos debe verificarse repetidamente y de nuevo cuando se haya alcanzado el tiempo indicado en la tabla. Si los alimentos están a la temperatura adecuada para comer o beber, puedes apagar el biberón y calentador de alimentos girando el botón giratorio (hacia la izquierda en sentido contrario a las agujas del reloj) o bajar un nivel (2-3) para mantener caliente. Para revisar la comida, verter 2 o 3 gotas del contenido en el dorso de la mano (consejo: prueba en el hoyo de la piel que se forma en el dorso de la mano al levantar el pulgar) o en el pulso de la muñeca.

CONSEJO: Para acortar el tiempo de calentamiento, verter agua caliente en la interior del biberón y calentador de alimentos.

¡Atención!

Por razones de higiene, tu bebé debe tener siempre su propia cuchara, que ninguna otra persona vaya a usar al mismo tiempo. Si, por ejemplo, deseas probar tú antes los alimentos, usa otra cuchara para comprobar la temperatura adecuada y no la vuelvas a colocar en la comida para bebés.

Indicaciones de seguridad

1. Los niños no pueden jugar con este dispositivo.
2. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños, ya que estos no comprenden el peligro que supone un dispositivo eléctrico. La limpieza y el cuidado no deben realizarse por niños. Mantener el dispositivo y el cable fuera del alcance de los niños.
3. Este dispositivo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o por personas con falta de experiencia o ignorantes, siempre que se garantice una supervisión adecuada o se les instruya previamente y de manera adecuada en el uso seguro del dispositivo y que sean conscientes de los peligros que este representa.
4. Este dispositivo está diseñado para su uso en hogares privados.
5. La comida no debe calentarse demasiado tiempo.
6. Comprueba siempre la temperatura de los alimentos antes de dar el biberón. Para ello debe agitarse primero el contenido del biberón o del vaso para que el calor generado se distribuya más rápido de manera uniforme. A continuación verter 2 o 3 gotas de líquido o comida en el dorso de la mano o en el pulso de la muñeca.
7. Las indicaciones detalladas para la limpieza se pueden encontrar en la sección 5: „Limpieza y cuidado del dispositivo“.
8. Para evitar peligros, este calentador de alimentos para bebés no debe utilizarse incorrectamente, sino que debe usarse solo para calentar y mantener calientes los alimentos para bebés.
9. **Atención:** Durante el funcionamiento, la superficie del elemento calentador se pondrá muy caliente y seguirá estándolo incluso después de usarse el dispositivo.
10. Si el cable de red suministrado fuese defectuoso, para evitar peligros solo podrá ser reemplazado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con una calificación similar.
11. Este dispositivo no debe sumergirse en agua.
12. El dispositivo debe descalcificarse regularmente.
13. Antes de usar el dispositivo por primera vez, retira todo el material de embalaje y los componentes no utilizados para evitar que tu hijo pueda lesionarse o tragarse algo.
14. Conecta el dispositivo a la corriente según la placa de características en la parte inferior del dispositivo.
15. No utilizar el dispositivo al alcance de los niños. Asegurar el cable de red y vigilar que no se tire de él accidentalmente provocando que el dispositivo caiga al suelo.
16. Para su funcionamiento, el dispositivo debe colocarse sobre una superficie seca y plana.
17. Llena siempre con suficiente agua para calentar. Coloca primero el biberón o el vaso en el dispositivo antes de llenarlo de agua. Para garantizar un calentamiento óptimo, asegúrate de que el interior esté completamente lleno de agua.
18. No lleses nunca de agua el dispositivo hasta el borde superior.
19. **Atención:** Durante el funcionamiento se calienta mucho el agua en el dispositivo.
20. No uses nunca el calentador de alimentos para bebés sin agua y no lo transportes mientras esté en funcionamiento.
21. Cuando el dispositivo no esté siendo usado, desenchúfalo siempre y vacío el agua. Precaución: El agua puede estar muy caliente.
22. Supervisa el calentador de alimentos para bebés antes de cada uso y utilízalo solo si el dispositivo y el cable de red están en perfecto estado. A la primera señal de daños, la pieza afectada debe ser eliminada o reparada.
23. El dispositivo solo podrá ser abierto por un taller especializado. De lo contrario, se anulará la garantía. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal cualificado. Las reparaciones incorrectas pueden suponer peligros importantes para el usuario. Lo mismo sucede al sustituir el cable de red.
24. Por favor, conserva siempre las instrucciones de uso.

¡Atención!

Por razones de higiene, tu bebé debe tener siempre su propia cuchara, que ninguna otra persona vaya a usar al mismo tiempo. Si, por ejemplo, deseas probar tú antes los alimentos, usa otra cuchara para comprobar la temperatura adecuada y no la vuelvas a colocar en la comida para bebés.

2. Calentamiento de biberones

Coloca primero la cesta de biberones en el calentador de alimentos para bebés. A continuación coloca el biberón a calentar (sin tapa) en la cesta de biberones. Después vierte suficiente agua en el interior hasta que se llene completamente o hasta que se alcance el nivel de llenado del biberón. Asegúrate de que el agua no rebese el biberón o el borde del calentador de alimentos para bebés. Ahora inserta el enchufe de red en el zócalo y ajusta el botón giratorio a un nivel entre 1 y 5. Se encenderá la lámpara. Dependiendo de la temperatura inicial de los alimentos, recomendamos empezar con el nivel 4 o 5 para biberones pequeños (aprox. 160 ml) y grandes (aprox. 260 ml). Para que se distribuya el calor más rápido de manera uniforme, remueve bien el contenido del biberón. Dependiendo del tamaño del biberón, la cantidad y la temperatura inicial, el proceso de calentamiento puede tardar más o menos tiempo. Por favor, sigue las indicaciones de la tabla resumen en la página 18. Comprueba la temperatura de los alimentos varias veces durante el calentamiento. Cuando se haya alcanzado el tiempo indicado en la tabla, remueve otra vez el biberón y comprueba la temperatura. Para ello, vierte 2 o 3 gotas del contenido del biberón en el dorso de la mano, como se describe en la página 4. Si los alimentos en el biberón tienen la temperatura de beber deseada, saca el biberón con la cesta de biberones. Atención, el biberón puede estar muy caliente. A continuación apaga el botón giratorio del calentador de alimentos para bebés (hacia la izquierda, en sentido contrario a las agujas del reloj) y desenchúfalo o cámbialo a un nivel inferior (2 – 3) para mantener el calor. Mientras se mantiene caliente, la lámpara de control se encenderá y apagará una y otra vez, indicando que el dispositivo todavía está encendido y que el agua se mantiene a una temperatura constante. Para obtener más información sobre cómo mantener calientes los alimentos para bebés, consulta la página 6 a continuación. Después de calentar o mantener caliente, desenchufa inmediatamente el aparato y vierte el agua. Precaución: El biberón y el agua del calentador de alimentos para bebés pueden calentarse mucho.

Por la salud de tu hijo – Advertencia:

Antes de darle el biberón a tu hijo, comprueba que el contenido esté a la temperatura adecuada. Remueve el contenido del vaso con una cuchara para distribuir el calor más rápido de manera uniforme. A continuación verter 2 o 3 gotas del contenido en el dorso de la mano (consejo: prueba en el hoyo de la piel que se forma en el dorso de la mano al levantar el pulgar) o en el pulso de la muñeca. No calientes en exceso el contenido del biberón y no lo recalientes. Después de comer hay que tirar los restos.

3. Calentar frascos de comida para bebés

Por favor, retira la etiqueta del frasco de comida para bebés. Puede disolverse al calentarse y pegarse al interior. Retira la tapa del frasco de comida para bebés. Coloca el frasco en la cesta de frascos de comida para bebés en el calentador de alimentos para bebés. Vierte agua en el interior hasta llenarlo completamente. Asegúrate de que el agua no rebese el frasco o el borde del calentador de alimentos para bebés. Ahora inserta el enchufe de red en el zócalo y ajusta el botón giratorio a un nivel entre 1 y 5. Se encenderá la lámpara. Dependiendo de la temperatura inicial de los alimentos, recomendamos empezar con el nivel 5 para todos los frascos. Para que se distribuya el calor más rápido de manera uniforme, remueve bien el contenido del frasco. Dependiendo del tamaño del frasco, la cantidad y la temperatura inicial, el proceso de calentamiento puede tardar más o menos tiempo. Por favor, sigue las indicaciones de la tabla resumen en la página 33. Comprueba la temperatura de los alimentos varias veces durante el calentamiento. Cuando se haya alcanzado el tiempo indicado en la tabla, remueve otra vez la comida y comprueba la temperatura. Para ello, vierte 2 o 3 gotas de la comida en el dorso de la mano, como se describe en la página 4. Si los alimentos en el frasco tienen la temperatura de comer deseada, saca el frasco con la cesta de frascos de comida para bebés. Atención, el frasco puede estar muy caliente. A continuación apaga el botón giratorio del calentador de alimentos para bebés (hacia la izquierda, en sentido contrario a las agujas del reloj) y desenchúfalo o cámbialo a un nivel inferior (2 – 3) para mantener el calor. Mientras se mantiene caliente, la lámpara de control se encenderá y apagará una y otra vez, indicando que el dispositivo todavía está encendido y que el agua se mantiene a una temperatura constante. Para obtener más información sobre cómo mantener calientes los alimentos para bebés, consulta la página 6 a continuación. Después de calentar o mantener caliente, desenchufa inmediatamente el aparato y vierte el agua.

Precaución: El frasco de comida para bebés y el agua del calentador de alimentos para bebés pueden calentarse mucho.

Por la salud de tu hijo – Advertencia:

Antes de darle el biberón a tu hijo, comprueba que el contenido esté a la temperatura adecuada. Remueve el contenido del vaso con una cuchara para distribuir el calor más rápido de manera uniforme. A continuación verter 2 o 3 gotas del contenido en el dorso de la mano (consejo: prueba en el hoyo de la piel que se forma en el dorso de la mano al levantar el pulgar) o en el pulso de la muñeca. No calientes en exceso la comida para bebés y no la recalientes. Después de comer hay que tirar los restos.

4. Calentar y mantener calientes los alimentos para bebés

Solo recomendamos alimentos frescos, preparados justo antes de dar de comer. Mantenerlo caliente por mucho tiempo puede hacer que se pierdan nutrientes importantes y provocar, debido al calor, la formación de gérmenes. Asegúrate de que los biberones y las tetinas de los biberones estén siempre limpias y libres de gérmenes. Limpia los biberones y las tetinas inmediatamente después de cada comida, luego mételos en agua hirviendo o esterilízalos, por ejemplo, en el esterilizador MAM. Puedes limpiar biberones y tetinas en el lavavajillas, pero eso no sustituye la necesidad de esterilizar. El esterilizador MAM esteriliza de manera segura y fiable mediante vapor de agua, sin aditivos químicos. Caben hasta 7 biberones de boca ancha o 9 biberones estándar. Después de la esterilización, se apaga automáticamente, ahorrando valiosa energía y tiempo en la ajetreada vida de los bebés. Los biberones y las tetinas se pueden almacenar en el esterilizador MAM hasta la siguiente comida.

Leche materna:

La leche materna debe darse inmediatamente, manteniéndose caliente un máximo de 5 a 10 minutos. Tira los restos, no los recalientes. La leche materna puede calentarse unos 15 minutos antes del consumo.

Fórmula infantil:

Prepara siempre alimentos lácteos frescos. Puedes dárselos a tu bebé con el biberón en el plazo de una hora. No mantengas nunca el biberón caliente durante un periodo de tiempo mayor, porque se formarán gérmenes. No guardes los restos del biberón para la siguiente comida. No recalientes las sobras de una toma de leche, fíralas.

Alimentación complementaria/frascos de comida para bebés:

La duración recomendada para mantener calientes los alimentos para bebés, ya sean frescos, preparados o probados, depende de los ingredientes y la composición. Si contienen proteínas (por ejemplo, huevos, aves, ternera), se pueden mantener calientes durante un máximo de 45 minutos. Deben seguirse las indicaciones del fabricante. Las frutas y verduras sin proteínas añadidas se pueden

mantener calientes durante aproximadamente 4 horas. En un frasco de comida para bebés roto, existe el riesgo de que las bacterias entren en los alimentos y se multipliquen. Después de dar de comer directamente de un frasco de comida con la cuchara, no se debe almacenar, sino tirarlo. Un frasco abierto del que se haya cogido una parte para una comida se puede volver a cerrar y mantener en el frigorífico durante 1 a 3 días, según el producto. Deben seguirse las indicaciones del fabricante.

5. Limpieza y cuidado del dispositivo

Antes de limpiar el dispositivo, desenchúfalo siempre de la toma de corriente. No limpies el dispositivo mientras esté caliente. No utilices productos de limpieza fuertes, abrasivos o estropajos, ya que podrían dañar las superficies del dispositivo. Cada vez que uses el dispositivo, límpialo con un paño húmedo para evitar la calcificación. Secar todas las piezas. El dispositivo debe descalcificarse regularmente. También debe desenchufarse siempre primero. No descalcifiques el dispositivo cuando esté caliente y utiliza para ello vinagre de uso doméstico o un descalcificador comercial. Sigue las indicaciones de uso del fabricante correspondiente. No utilices nunca soluciones químicas o pastillas de limpieza. Para el lavavajillas es adecuado el elevador de vasos y biberones. Si es necesario realizar reparaciones en el dispositivo, no intentes abrirlo, consulta la dirección que se indica en este manual. No sumerjas nunca el dispositivo en agua ni lo metas en el lavavajillas tampoco en modo remojo.

6. Datos técnicos

Tensión: ~220 – 240 V • 50/60 Hz / Potencia absorbida: 100 vatios

7. Garantía

Existe una garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra presentando el comprobante de compra. Se excluyen los daños debidos al desgaste natural, uso indebido y falta de atención o cuidado incorrecto. Con un tratamiento cuidadoso y el cumplimiento de las instrucciones de uso, el fabricante proporciona una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. El suministro y el cable están excluidos de la garantía, ya que se desgastan. En cualquier caso, el dispositivo debe devolverse adjuntando el comprobante de compra.

8. Indicaciones de reparación

Si es necesario realizar reparaciones en el dispositivo, no intentes abrirlo, consulta la dirección que se indica en este manual. El dispositivo no se puede abrir. En caso de daños o de un cable defectuoso, el dispositivo debe enviarse directamente al servicio de atención al cliente de MAM. Atención: Las reparaciones incorrectas pueden suponer peligros importantes para el usuario.

9. Información sobre la eliminación del dispositivo para usuarios de hogares particulares de Alemania

Atención: ¡Por favor, no deseches este dispositivo tirándolo en la basura normal de tu hogar! Según una nueva directiva de la UE que exige la devolución y el tratamiento y reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados, los residuos de dichos equipos deben eliminarse por separado. Tras la introducción de la Directiva en los estados miembros de la UE, los hogares particulares pueden ahora desechar sus equipos eléctricos y electrónicos usados en los puntos de recogida designados de forma gratuita*.

*) Para más información, contacta con tu administración local.

La eliminación adecuada ayuda a garantizar que los equipos viejos se recojan, manipulen y utilicen correctamente. Esto evita los posibles efectos dañinos para el medio ambiente y la salud derivados de una eliminación inadecuada.

En otros países dentro y fuera de la UE: Consulta con tu administración local el procedimiento adecuado para desechar este dispositivo. Los materiales son reciclables según indica su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje u otras formas de reciclado de equipos antiguos, contribuyes de manera importante a la protección del medio ambiente. Consulta a tu administración local el sitio de reciclaje adecuado.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behälter/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles, potje/vulhoeveelheid/inhoud, Ρομπεινικό/ίλοςο wypielnienia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkakrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml – melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μηπιπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkakrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g – worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130g - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkakrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250g - Πατάτες με μοσχαρίσιο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / OPOMBA

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20° C, bei maximaler Wasserbefüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfenwerte
- Zwischen Wasser- und Milchbefüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 °C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 °C

3. Productos para la lactancia

Pezoneras

Limpieza y esterilización: Limpie las pezoneras antes del primer uso y cada vez que las utilice. Antes del primer uso sumerja las pezoneras en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene. Esterilizar usando uno de los siguientes métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas siguiendo las instrucciones del fabricante), hirviéndolas en agua durante al menos 5 minutos o con una solución líquida esterilizadora. No utilice agentes de limpieza abrasivos. Para almacenar las pezoneras de forma higiénica, guárdelas en la caja de transporte esterilizada y cerrada.

Instrucciones de uso:

Inspeccione las pezoneras antes de cada uso y deséchelas al primer signo de deterioro.

1. ¡Lávese las manos!
2. Invierta las alas.
3. Sitúela en el pezón y alise las alas.
4. Antes de darle el pecho al bebé, asegúrese de que la pezonera se ajuste al pezón y esté bien sujeta.
Antes del primer uso consulte con una matrona o un profesional sanitario. Las pezoneras se pueden esterilizar en un autoclave (hasta 134°C, hasta 18 min).



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

No use las pezoneras como chupete o tetina. No corte la forma de la pezonera. Mantener fuera del alcance de los niños.

Sacaleches manual

Por favor lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el Sacaleches Manual MAM por primera vez. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para tenerlas como referencia en el futuro.

1. Descripción del producto para el uso manual



2. Limpieza y mantenimiento del aparato

Antes de usar su Manual de Sacaleches MAM por primera vez y después de cada uso, todas las partes que entran en contacto con el pecho y la leche materna se deben separar, limpiar y esterilizar.

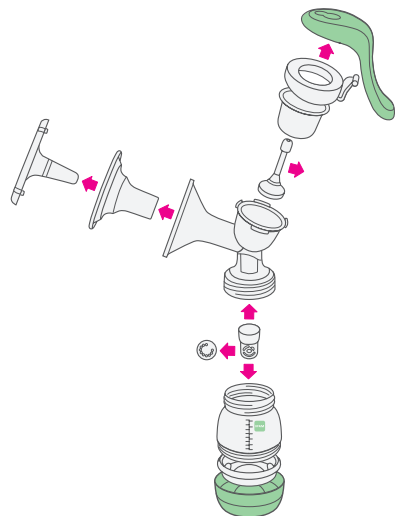
- Solamente se debe utilizar agua potable para la limpieza.
- Séquelo completamente al aire o con una toalla antes de reensamblar para el siguiente uso.
- Por favor asegúrese de que todas las partes están completamente secas antes de su uso.
- Tenga cuidado de no dañar las partes del sacaleches durante la limpieza..

2.1. Limpieza a mano

Antes de limpiarlo, todas las partes del sacaleches tienen que estar separadas. Empiece enjuagando todas las partes en agua fría y limpia. Después lave todas las partes con agua tibia y jabón con un paño húmedo o esponja y después enjuague a fondo con agua fría. No utilice ningún agente de limpieza abrasivo como soluciones antibacterianas, ya que podrían atacar la superficie del aparato. Séquelo con un paño limpio o déjelo secar sobre un paño limpio.

2.2. Limpieza en el lavavajillas

Para limpiar el sacaleches en el lavavajillas, ponga las partes por separado en la bandeja superior del lavavajillas o en la sección de cubertería. Cuando se están lavando las partes del sacaleches en el lavavajillas, los componentes se pueden decolorar por colorantes alimentarios – esto no afecta a la función. Recomendamos limpiar cuidadosamente el cuerpo y la membrana de la válvula a mano para evitar daños y para asegurar que esos pequeños componentes no se pierden.



2.3. Esterilización del sacaleches

Antes de usar el sacaleches por primera vez y una vez al día, todas las partes del sacaleches se deben esterilizar. Las partes del sacaleches por separado se pueden esterilizar en agua hirviendo, en un esterilizador de vapor eléctrico o en el microondas, así como en un líquido de esterilización en frío. Guarde el sacaleches en una bolsa/recipiente limpio y utilice la tapa del embudo para una mayor protección de la almohadilla de silicona hasta el próximo uso.

Tenga en cuenta: no esterilice nunca el sacaleches ensamblado – separe siempre las partes.

Importante: deje que todas las partes del sacaleches se enfríen y sequen completamente antes de su uso.

3. Uso del dispositivo

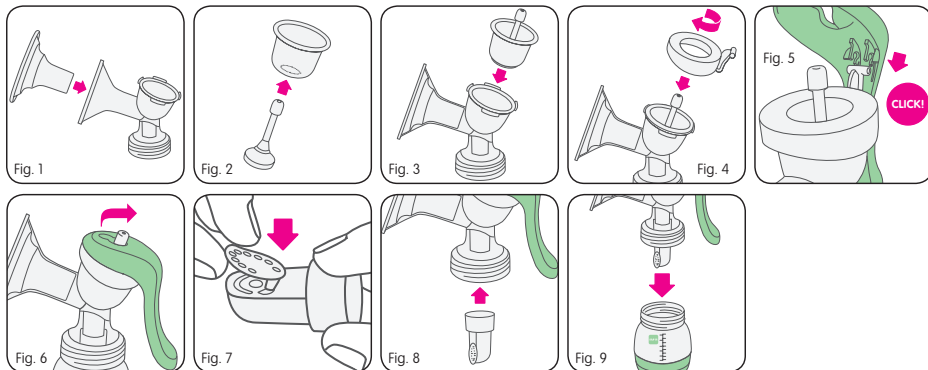
3.1. Manual de bombeo

3.1.1. Ensamblado

Por razones de higiene, por favor, lávese las manos a fondo antes de ensamblar el sacaleches.

Coloque la almohadilla de silicona en el adaptador del embudo. Asegúrese de conectar correctamente la almohadilla de silicona con el borde del embudo, colocándola sobre el embudo (Fig. 1).

- Inserte el tapón interno en la membrana hasta que encaje correctamente (Fig. 2).
- Inserte ambas partes en el adaptador del embudo (Fig. 3)
- Enrosque el soporte del mango en la parte superior de la membrana (Fig. 4).
- Conecte el mango con el soporte del mango para que encaje firmemente en su lugar, con un "click", (Fig. 5). Después, coloque el tapón interno en posición de bloqueo tirando de la parte superior del tope de la tapa en la abertura más cercana al mango del sacaleches (Fig. 6).
- Presione cuidadosamente la membrana de la válvula en el orificio del cuerpo de la válvula hasta que encaje. La membrana de la válvula se debe presionar de forma plana y con fuerza para evitar fugas de aire (Fig. 7).
- Ahora coloque correctamente la membrana de la válvula con el cuerpo de la válvula en el adaptador del embudo (Fig. 8).
- Enrosque firmemente el biberón en el adaptador del embudo (Fig. 9).



3.1.2. Preparación del bombeo

- Lávese las manos con jabón y el pecho y los pezones con una toalla pequeña templada y agua limpia y fresca.
- Exprima un poco de leche de cada pezón para asegurarse de que los conductos de leche no estén obstruidos.
- Asegúrese de que todas las partes estén limpias antes de su uso.
- Antes de su uso, asegúrese de que la bomba esté correctamente ensamblada y enroscada en el biberón.
- Siéntese cómodamente e inclínese un poco hacia adelante. Coloque un vaso de agua donde lo pueda alcanzar fácilmente.
- Coloque el embudo firmemente sobre su pecho. Asegúrese de que no se escape aire por el lateral, de otra manera la succión no se llevará a cabo.
- Sujete el pecho con la mano desde abajo y sostenga el embudo en el pecho con los dedos pulgar e índice (Fig. 10).
- Extraer leche sin utilizar la almohadilla de silicona es más efectivo que usándola. Por lo que es posible que desee quitar la almohadilla de silicona una vez que se sienta más cómoda con el bombeo.

3.1.3. Bombeo

- Utilice su otra mano para el bombeo.
- Sostenga la boca del adaptador con su pulgar y el mango con el resto de los dedos.
- Presione y suelte el mango para hacerlo funcionar a una velocidad aproximadamente de 60 veces por minuto. Únicamente apriete el mango hasta donde se encuentre cómodo y ajuste la velocidad a su gusto (Fig. 11).
- Recomendamos un ritmo de bombeo más rápido para estimular el flujo de leche. Una vez que la leche empiece a fluir, puede cambiar a un ritmo más lento.
- Intente bombear continuamente para mantener el flujo de leche establecido. Extraer leche o estimular puede no resultar fácil para todo el mundo.

Si lo encuentra menos cómodo de lo que esperaba, pídale consejo a su matrona o a otro profesional sanitario.

3.2. Uso en combinación con el recipiente de conservación MAM

- Retire la base del biberón Easy Start con su válvula de silicona y enrosque el recipiente de conservación en su lugar. Esta unidad ahora se puede enroscar al sacaleches. Todos los tamaños del biberón Easy Start se pueden usar de esta manera (Fig. 12).
- Lleve el sacaleches al pecho y extraiga. Por favor, consulte las instrucciones anteriores para el bombeo manual.
- Desenrosque el recipiente de conservación y ciérrelo de forma segura con la tapa (Fig. 13).
- Para apuntar la fecha y la hora de la extracción utilice la zona especial de dos partes en el recipiente de conservación. Un lápiz es lo mejor.

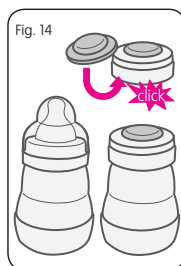
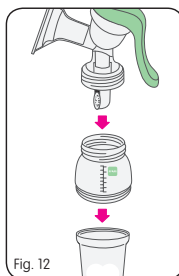
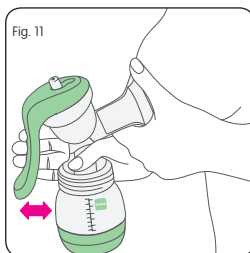
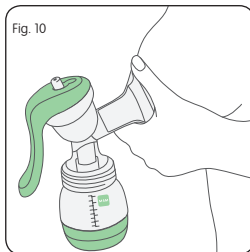
4. Almacenamiento y calentamiento de la leche materna

4.1. Almacenamiento

- La leche materna extraída puede almacenarse tanto en el biberón MAM Easy Start como en el recipiente de conservación.
- El biberón Easy Start con la leche extraída se puede cerrar tanto con el anillo de rosca del biberón, la tetina y la tapa protectora, como con el anillo de rosca del biberón y el disco de sellado. (Fig. 14)
- La leche materna puede guardarse en la nevera hasta 24 horas.
- La leche materna se puede guardar en el congelador durante 3 meses. Por favor tenga en cuenta: el biberón Easy Start no es adecuado para almacenar la leche extraída en el frigorífico o en el congelador.
- No guarde la leche materna en la puerta del frigorífico. En su lugar, elija la parte más fría del frigorífico (en la parte posterior del estante de vidrio sobre el compartimento de verduras).
- Si tiene un congelador de 3 estrellas en su frigorífico, no almacene la leche más de 2 semanas.
- Es recomendable que la leche materna se congele en pequeñas porciones de 50–120 ml/1.5–4.0 oz. Llene el recipiente de conservación solo hasta 120 ml la marca de nivel para congelar. Nunca lo sobrepase.
- Utilice primero la leche que haya sido almacenada por más tiempo.
- Cuando transporte la leche materna, es importante que no se rompa la cadena del frío.

4.2. Calentamiento de la leche

- Descongele la leche materna congelada durante la noche en el frigorífico, cuidadosamente en un baño de agua o con un calienta biberones con función de descongelación como el calienta biberones MAM Electric Steriliser & Express.
- No caliente la leche en el microondas: si lo hace, los micronutrientes e importantes propiedades inmunológicas se perderán.
- Para calentar la leche, colóquela en un baño maría o en un calienta biberones. Para calentar a temperatura corporal, también puede utilizar agua corriente. Comience con agua corriente fría e incremente gradualmente la temperatura hasta que la leche esté caliente.
- Retire el anillo de rosca y el disco de sellado del biberón Easy Start antes de colocar el biberón al baño maría o en el calienta biberones para calentarlo. Asegúrese que quitar la tetina y la tapa protectora antes de calentarlo.
- La leche materna nunca debe volver a congelarse. Tire la leche calentada que no haya utilizado.
- No mezcle nunca la leche materna fresca y la congelada.
- Compruebe siempre la temperatura de la leche antes de la toma.
- Una vez que el bebé haya bebido de un biberón con leche materna, debe usarse en un plazo de una hora y lo que sobre debe desecharse.



Recipiente de conservación

INSTRUCCIONES DE USO:

- Examine todos los componentes antes de cada uso. Deséchelos al primer signo de daño o fragilidad.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65° C/ 149 F), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Use un lápiz en la parte lavable de la etiqueta. No utilizar rotuladores permanentes.

Limpieza y esterilización:

- Antes del primer uso, separe todas las partes y sumérijalas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65° C/ 149 F), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- No use productos de limpieza abrasivos. Solo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja. Los estropajos duros pueden rayar el plástico.
- Esterilice usando uno de los siguientes métodos: esterilización con vapor (eléctrico o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora.
- Se pueden montar las partes una vez que esté seco después de la limpieza / esterilización.

Uso con leche materna:

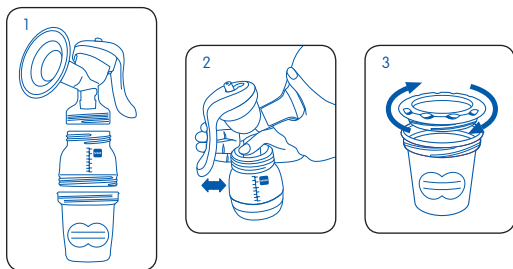
- No descongele la leche materna en el microondas, si lo hace su valor nutricional se reducirá.
- Es recomendable que la leche materna se congele en pequeñas porciones de 40 - 120 ml.
- Descongele la leche materna congelada durante la noche en el frigorífico o a temperatura ambiente.
- Para calentar la leche póngala en un baño maría o en un calienta biberones. Para calentarla a temperatura corporal también puede utilizar agua corriente. Comience con agua fría y aumente gradualmente la temperatura hasta que la leche esté caliente.
- Bajo ningún concepto la leche materna debe volver a congelarse. Tire la leche calentada que no haya utilizado.
- Nunca mezcle leche recientemente extraída con leche congelada.
- Cuando transporte la leche materna, es importante que la cadena de frío no se interrumpa.

Calentamiento de la comida del bebé (no sobrecalentar):

- Para calentar la comida del bebé, recomendamos colocarla en un baño maría o en un calienta biberones.
- Quite el tapón del recipiente de conservación antes de colocar el recipiente en el baño maría o en el calienta biberones.
- Para una distribución uniforme del calor remueva cuidadosamente la comida del bebé después de calentarla y déjela enfriar durante un tiempo.

Uso conjunto del sacaleches manual y el recipiente de conservación:

- 1) Quite la base de ventilación del biberón Easy Start Anti-Colic y enrosque el recipiente de conservación en su lugar. Esta unidad ahora se puede enroskar sobre la bomba. Todos los tamaños de biberones Easy Start se pueden usar de esta manera. (Diag.1)
- 2) Presione la manivela de la bomba hacia el pecho y extraiga la leche. Por favor, consulte las instrucciones del manual del sacaleches MAM antes de utilizarlo. (Diag.2)
- 3) Desenrosque el recipiente de conservación y ciérrelo de forma segura con el tapón. (Diag.3)



- 4) Para etiquetar con la fecha y la hora de la extracción, use el área de dos partes diseñada para este propósito en el recipiente de conservación. Lo mejor es utilizar un lápiz.
- 5) Consérvelo durante el periodo de tiempo recomendado:

Temperatura ambiente 4 horas

Frigorífico (4°C) 3 días / 72 horas

Congelador (-20°) 3 meses

- 6) Use primero la leche materna que lleve más tiempo almacenada.

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.

4. Vasos & Accesorios

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

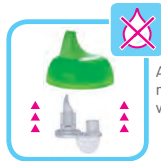
Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie el vaso antes del primer uso y cada vez que lo utilice.
- Antes del primer uso coloque todas las partes del vaso desmontadas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Inspeccione todos los componentes antes de cada uso y deséchelos al primer signo de daño o fragilidad.
- Para asegurar una limpieza/esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del vaso antes de la limpieza. El vaso se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblado.
- Todas las partes pueden lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx 65° C).
- Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes. Esto no afecta negativamente al material.
- No use productos de limpieza abrasivos. Sólo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja.
- Esterilización: agua hirviendo o solución líquida esterilizante, esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas siguiendo las instrucciones del fabricante).
- Todas las partes deben desmontarse antes de esterilizar. Después de hervir o esterilizar, deje que todas las partes se enfríen.
- No exponga las partes del vaso a la luz solar directa o a una fuente de calor, ya que podrían afectar a la función del producto.
- Asegúrese de que los orificios de la boquilla no están obstruidos.
- No guarde ni utilice bebidas calientes (por encima de 40° C).
- El vaso no es a prueba de derrames si se utiliza con bebidas carbonatadas.
- Para evitar lesiones, no deje al bebé caminar con el vaso.
- No acueste a su bebé con el vaso. El contacto prolongado con líquidos puede provocar caries graves.
- Utilice solamente alimentos o líquidos sin azúcar.
- Todas las partes del vaso deben desmontarse antes de calentarlo (especialmente si se calienta en el microondas) o enfriarlo. Agítelo energícamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Dejar que el vaso se enfríe después de calentarlo.



Flujo libre
sin válvula



Antiderrames
con
válvula



Flujo libre
sin válvula



Antiderrames
con
válvula

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- No utilizar nunca las boquillas como si fueran chupetes.

Starter Cup

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie el vaso antes del primer uso y cada vez que lo utilice.
- Antes del primer uso coloque la boquilla y el vaso desmontados en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Inspeccione todos los componentes antes de cada uso. Deséchelos al primer signo de daño o fragilidad.
- Antes del primer uso, presionar ligeramente la boquilla para comprobar que la hendidura esté abierta correctamente.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces en usos posteriores, la hendidura de ventilación (la superior, burbujas en la hendidura que se forman en la parte inferior de la base de la boquilla) puede quedarse pegada, lo que no permite la entrada de aire en el biberón durante su uso y dar como resultado un colapso de la tefina/boquilla. Tocar suavemente varias veces con el pulgar o con los dedos las burbujas (ventilación) para reabrir la hendidura.
- Para asegurar una limpieza/esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del vaso. El vaso se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblado.
- Todas las partes pueden lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65° C), aunque los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Limpiar la parte de la boquilla que va a la boca con una precaución especial para prevenir dañar la membrana. No use productos de limpieza abrasivos. Sólo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o esponjas.
- Esterilice el vaso siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en microondas siguiendo las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora líquida. Después de hervir o esterilizar dejar enfriar todas las partes.
- No exponga las diferentes partes del vaso a la luz solar directa o a una fuente de calor, ni las deje en una solución esterilizadora durante más tiempo del recomendado, ya que podrían deteriorarse.
- No utilizar alfileres u objetos punzantes para alargar la hendidura de la boquilla.
- Para evitar lesiones, no deje al bebé caminar con el vaso.
- No acueste a su bebé con el vaso. El contacto prolongado con líquidos puede causar caries grave.
- Utilizar solamente alimentos o bebidas sin azúcar.
- La boquilla y el asa son compatibles con todos los vasos MAM.
- Todas las partes del vaso deben desmontarse antes de calentarlo (especialmente si se calienta en el microondas) o enfriarlo. Agítelo energícamente después de calentarlo para distribuir el calor uniformemente. Dejar que el vaso se enfríe después de calentarlo.

Montaje de la boquilla:

- Inserte la boquilla en la parte superior del anillo con rosca del vaso y gire hasta que se oiga un "click".
- Coloque las asas sobre el cuello del vaso y enrosque la boquilla en el vaso firmemente.

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca utilizar la boquilla de alimentación como chupete.

Set de válvulas – Válvula Learn to Drink Cup

Este producto cumple con los requisitos de la norma EN 14350.

Indicaciones de uso:

- Para montar el vaso para bebés, juntar la boquilla con el anillo enroscado hasta que encaje en su lugar. Presionar la válvula por el soporte provisto en la parte inferior de la boquilla. Enrosca firmemente en el vaso el anillo roscado con la boquilla colocada.
- Limpiar antes del primer uso y después regularmente.
- La válvula se puede limpiar en el lavavajillas (máx. 65 °C). El producto puede desteñirse por la comida.
- No almacenar ni usar con alimentos calientes (más de 40 °C).
- Si se usan bebidas carbonatadas o burbujeantes, no se garantiza la seguridad de fugas.
- El contacto prolongado con líquidos puede provocar caries en los dientes.
- La zona alrededor de la válvula y el anillo enroscado deben tratarse con mucho cuidado.
- No limpiar la válvula con objetos afilados.
- La válvula no es compatible con otros sistemas de bebida.
- Se deben desmontar todas las piezas del vaso para bebés antes de calentarlo (especialmente en el microondas) o enfriarlo.

Por la seguridad de su hijo

¡ATENCIÓN!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar caries.
- Revisar siempre la temperatura del alimento antes de dar de comer.

Boquilla ultra-soft

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea EN 14350.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie la boquilla antes del primer uso y cada vez que la utilice.
- Antes del primer uso sumerja por separado la boquilla y el vaso en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
- Inspeccione todos los componentes antes de cada uso y deséchelos al primer signo de daño o desgaste.
- Antes del primer uso, presione ligeramente la boquilla para comprobar si la ranura está abierta adecuadamente.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la boquilla) se puede quedar pegada. Esto no permite que entre aire durante la toma, por lo que la boquilla se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (de ventilación) para volver a abrir la rendija.
- Para asegurar una limpieza/esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del vaso. La boquilla se puede dañar si se limpia/esteriliza ensamblada.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65°C). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Limpie la boquilla con especial cuidado para evitar dañar la membrana. No use productos de limpieza abrasivos. Solo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja.
- Esterilice siguiendo uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o con una solución esterilizadora líquida. Después de hervir o esterilizar, deje enfriar la boquilla.
- No exponga la boquilla a la luz solar directa o a una fuente de calor, ni la deje en una solución esterilizadora durante más tiempo del recomendado, ya que podría deteriorarse.
- No utilice alfileres u objetos afilados para agrandar la ranura.
- Para evitar lesiones, no deje a su bebé caminar con el vaso.
- No acueste a su bebé con el vaso. El contacto prolongado con líquidos puede causar caries graves.
- Utilice solo alimentos y líquidos sin azúcar.
- La boquilla es compatible con todos los vasos MAM.
- Todos los componentes deben estar desensamblados antes de calentarlos (especialmente al calentar en el microondas) o enfriarlos. Agítelo enérgicamente después de calentarlos para distribuir el calor uniformemente. Deje que se enfríe después de calentarlos.

Montaje de la BOQUILLA:

- Inserte la boquilla en la rosca superior del vaso hasta que escuche un "click".

Para la seguridad y la salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- No utilizar nunca las boquillas como si fueran chupetes.

Boquilla Soft Touch y válvula

Este producto cumple con los requisitos de la norma EN 14350.

Instrucciones de uso:

- Para montar el vaso para bebés, juntar la boquilla con el anillo enroscado hasta que encaje en su lugar. Presionar la válvula por el soporte provisto en la parte inferior de la boquilla. Enroscar firmemente en el vaso el anillo roscado con la boquilla colocada.
- Limpiar antes del primer uso y después regularmente.
- Antes del primer uso, colocar todas las piezas por separado en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Revisar los componentes antes de cada uso. Dejar de usar a la primera señal de daños o puntos defectuosos.
- Para una limpieza óptima, ES PRECISO desmontar todos los componentes del vaso para bebés. Los procedimientos de limpieza/esterilización con el vaso montado pueden dañarlo.
- Todas las piezas se pueden limpiar en el lavavajillas (máx. 65 °C). Los componentes pueden desteñirse por la comida. La válvula se puede fijar con el pequeño orificio en una de las rejillas del lavavajillas.
- No utilizar productos de limpieza agresivos. Utiliza únicamente cepillos suaves o esponjas. Los objetos duros pueden rayar la superficie de plástico.
- Al esterilizar, se puede utilizar uno de los siguientes métodos de esterilización: Esterilización por vapor (equipo de esterilización eléctrico o apto para microondas según las instrucciones del fabricante), esterilización en agua hirviendo o soluciones de esterilización.
- Dejar que se enfríe la boquilla con la válvula después de cocinar o esterilizar. No exponer el vaso para bebés ni sus componentes a la luz solar directa ni al calor, ya que eso podría dañarlos. La boquilla está hecha de plástico de alta calidad. Es higiénica y fácil de limpiar. Por favor, evitar una presión excesiva en la boquilla. La zona alrededor de la válvula y el anillo roscado deben tratarse con mucho cuidado.
- Revisa regularmente la apertura de la boquilla para comprobar si está pegada o bloqueada.
- Apretar suavemente el vaso para bebés después de llenarlo para permitir que pase el aire. Este procedimiento contribuye a la seguridad de fugas del vaso para bebés MAM.
- Comprueba la posición correcta del boquilla.
- No meter alimentos excesivamente calientes (más de 40 °C) en el vaso para bebé.
- Si se usan bebidas carbonatadas o burbujeantes, no se garantiza la seguridad de fugas.
- La boquilla no gotea. Sin embargo, después de beber, algunas gotas residuales pueden permanecer dentro de la boquilla. Si tu hijo sacude el vaso con mucha fuerza, esta pequeña cantidad de residuos podría gotear, pero nada más.

- Para evitar lesiones, el niño no debe caminar mientras bebe.
- El niño no debe dormir con el vaso para bebés.
- El contacto prolongado con líquidos provoca caries en los dientes.
- Los componentes no son compatibles con otros sistemas de bebida.
- Se debe desmontar todas las piezas del vaso para bebés antes de calentarlo (especialmente cuando se calienta en el microondas) o enfriarlo.
- Para una distribución uniforme del calor, agitar bien el líquido después de calentarlo y dejar que se enfríe el vaso para bebés.



Flujo libre sin válvula

Por la seguridad y salud de su hijo

¡ATENCIÓN!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar caries.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de dar de comer.
- Todos los componentes que no se utilicen deben mantenerse fuera del alcance de los niños.



Antiderames con válvula

5. Cubiertos

Set de cuchara / Cubiertos de aprendizaje Bebé

Los productos cumplen con los requisitos de la norma EN 14372.

Instrucciones de uso:

- Limpiar el producto antes del primer uso y después de cada uso.
- Apto para lavavajillas hasta 65 °C en la cesta de lavado superior o en la cesta de cubiertos. Para una distribución uniforme del calor, remueve bien la comida.
- NO METER EN AGUA HIRVIENDO ni esterilizar en un esterilizador a vapor o de microondas. Esterilizar SOLO con el método de agua fría (el esterilizador a vapor para microondas MAM es perfectamente adecuado para ello, ya que también se puede usar para la esterilización con agua fría).

¡Por la seguridad y la salud de su hijo!

¡Advertencia!

- Este producto solo debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
- Revisar el producto antes de cada uso. Desechar a la primera señal de daños o defectos.
- Comprobar siempre la temperatura del líquido antes de dar de comer.
- No exponer el producto a la luz solar directa ni al calor, y no colocarlo nunca en soluciones desinfectantes más tiempo del recomendado, ya que esto puede afectar al material.



Cuchara & Envoltura de protección

O produto atende aos requisitos da norma de Qualidade Europeia EN 14372.

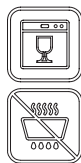
Instrucciones de uso:

- Limpiar el producto antes del primer uso y cada vez que se utilice con agua templada y jabón.
- Introducir la cuchara en la comida o bebida del bebé y remover durante 15 segundos para obtener un calentamiento uniforme. Si la cuchara cambia de color, dejar que la comida se enfríe y aclarar la cuchara con agua fría. Repetir hasta que la cuchara no cambie de color. Para conseguir que el cambio de color sea más obvio, introducir solo la punta de la cuchara.
- Puede lavarse en el lavavajillas hasta 65 °C en la bandeja superior o en el cesto de los cubiertos.
- NO LO esterilice con agua hirviendo, vapor o en el microondas, esterilicelo SÓLO con algún método en agua fría. El esterilizador para microondas de MAM es perfecto para esto ya que también se puede utilizar para esterilización en agua fría.
- Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes. Esto no afecta negativamente al material.

Para la seguridad y salud de su niño

¡Advertencia!

- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- No exponer el producto a la luz solar directa o al calor y no dejarlo en las soluciones desinfectantes más de lo recomendado ya que esto podría afectar negativamente al material.
- Las cucharas sensibles al calor se desdrollan para comprobar si la comida de los bebés está demasiado caliente. No utilizar como una cuchara de cocina. No utilizar ni guardar con comida caliente (más de 50 °C). Utilizar sólo con comida para bebés. No utilizar con alimentos grasos.
- Como la tapa protectora de la cuchara es reutilizable, manténgala fuera del alcance de los niños.



6. Higiene bucal & Mordedores

Oral Care Rabbit

Este producto cumple los requerimientos de la norma EN71.

Instrucciones de uso:

- Lave el Oral Care Rabbit antes del primer uso.
- Para utilizar el producto simplemente colocar los dedos en los oídos del conejo y suavemente frote los dientes o las encías de su bebé.
- Limpie con regularidad y después de cada uso con agua tibia.
- Lavable a máquina hasta 40 ° C.
- No usar blanqueador.
- Pueden secarse a (baja temperatura solamente) y plancharse (sólo baja temperatura).
- No lavar en seco.
- No esterilice. No es adecuado para ningún método de esterilización, incluida la esterilización en microondas, esterilización por vapor.
- O a la esterilización en agua fría.

Para la seguridad del bebé

¡Advertencia!

- ¡Examine el Conejito para Higiene Bucal antes y después de cada uso, y deséchelo si está desgastado o estropeado!

Felpa de algodón: 80% Algodón, 20 % Poliéster, Microfibra: 83% Poliéster, 17% Nylon, Tejido de Licra: 84% Nylon, 16% Elastano



Training Brush / Baby's Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

¡ATENCIÓN! Esto no es un juguete – usarlo siempre bajo la supervisión de un adulto.

Todos los materiales cumplen los requerimientos de la Norma Europea EN71-3.

Este producto cumple los requerimientos de la Norma Europea ISO 20126

Instrucciones de uso:

- Lave el cepillo de dientes regularmente y entre cada uso con agua tibia.
- Examine el cepillo de dientes antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o estropeado.
- No lo esterilice con agua hirviendo, vapor o en el microondas. No lo introduzca en el lavavajillas.
- Reemplace el cepillo de dientes regularmente (después de 1–2 meses de uso).

Para la seguridad y salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- El cepillado debe ser supervisado por un adulto. No deje a su bebé andar o gatear con el cepillo de dientes en la mano o en la boca.



Bite & Brush / Starter & Clip

El mordedor cumple los requerimientos de la norma EN71.

MORDEDOR: Instrucciones de uso:

- Esterilice el mordedor antes del primer uso.
- Puede lavarse en el lavavajillas (en la bandeja superior a una temperatura máxima de 65°C/149°F). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Lávelo regularmente con agua tibia y un poco de jabón.
- Puede esterilizarse con algún método en agua fría, con vapor o con vapor en el microondas.



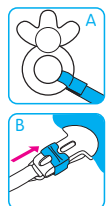
Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- ¡Examine el mordedor antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o estropeado!

BROCHE: Instrucciones de uso:

- El cierre con velcro sujeta con seguridad no solo los mordedores sino también el anillo de los chupetes, juguetes pequeños y mucho más (Diagrama A).
- El cierre del broche se abre moviendo el deslizador hacia la correa y se cierra moviendo el deslizador hacia el extremo redondeado hasta que haga click (Diagrama B).
- El broche se debe fijar únicamente a la ropa del bebé.
- El cierre del broche se debe guardar y limpiar siempre en posición abierta, para evitar que las pinzas del broche pierdan su fuerza. No guardarlo en posición de cierre.
- Limpie regularmente el broche con agua tibia y un limpiador suave. Aclérela bien. NO LO HIERVA, ni esterilice con vapor o en el microondas.
- No utilice disolventes o agentes limpiadores agresivos ya que podrían dañar el producto.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche. Tirarlo al primer indicio de deterioro o desperfecto.
- ¡Nunca alargar el broche para chupetes!
- Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- No se recomienda usar el broche para chupetes cuando su niño duerme, ni tampoco cuando esté en la cuna, en la cama, en el moisés o en el cochecito.
- Asegúrese de que los dos extremos del broche estén bien sujetos antes de dejar al niño desatendido.
- El broche no se debe usar como mordedor o como juguete.



Mini Cooler & Clip

El mordedor cumple los requerimientos de la norma EN71.

MORDEDOR: Instrucciones de uso:

- Lave el mordedor antes del primer uso y regularmente con agua tibia y detergentes suaves.
- Puede lavarse en el lavavajillas (en la bandeja superior a una temperatura máxima de 65° C). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Para un efecto refrescante óptimo, coloque el mordedor en el frigorífico durante una hora. Enfríelo únicamente en el frigorífico. No lo introduzca en el congelador.



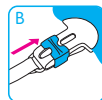
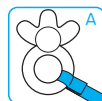
Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- ¡Examine el mordedor antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o estropeado!
- No lo esterilice con agua hirviendo, vapor o en el microondas. Para limpiarlo lávelo con agua tibia.
- El mordedor es para niños de 0-3 años. Los niños mayores pueden morder y rasgar la parte rellena de agua. El agua de relleno es inofensiva y se controla de forma regular.

BROCHE: Instrucciones de uso:

- El cierre con velcro sujeta con seguridad no solo los mordedores sino también el anillo de los chupetes, juguetes pequeños mucho más (Diagrama A).
- El cierre del broche se abre moviendo el deslizador hacia la correa y se cierra moviendo el deslizador hacia el extremo redondeado hasta que haga click (Diagrama B).
- El broche se debe fijar únicamente a la ropa del bebé.
- El cierre del broche se debe guardar y limpiar siempre en posición abierta, para evitar que las pinzas del broche pierdan su fuerza. No guardarlo en posición de cierre.
- Limpie regularmente el broche con agua tibia y un limpiador suave. Aclárelo bien. NO LO HIERVA, ni esterilice con vapor o en el microondas.
- No utilice disolventes o agentes limpiadores agresivos ya que podrían dañar el producto.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche. Tirarlo al primer indicio de deterioro o desperfecto.
- ¡Nunca alargar el broche para chupetes!
- Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- No se recomienda usar el broche para chupetes cuando su niño duerme, ni tampoco cuando esté en la cuna, en la cama, en el moisés o en el cochecito.
- Asegúrese de que los dos extremos del broche estén bien sujetos antes de dejar al niño desatendido.
- El broche no se debe usar como mordedor o como juguete.



Cooler

El mordedor cumple los requerimientos de la norma EN71.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Lave el mordedor con agua tibia y detergentes suaves antes del primer uso y después de forma regular.
- Puede lavarse en el lavavajillas (en la bandeja superior a una temperatura máxima de 65°C/149°F). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Para un efecto refrescante óptimo, coloque el mordedor en el frigorífico durante una hora. Enfríelo únicamente en el frigorífico. No lo introduzca en el congelador.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- ¡Examine el mordedor antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o estropeado!
- No lo esterilice con agua hirviendo, vapor o en el microondas. Para limpiarlo lávelo con agua tibia.
- El mordedor es para niños de 0-3 años. Los niños mayores pueden morder y rasgar la parte rellena de agua. El agua de relleno es inofensiva y se controla de forma regular.



Bite & Relax Phase 1 / Phase 2

El mordedor cumple los requerimientos de la Norma Europea EN71.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Esterilice el mini mordedor antes del primer uso.
- Puede esterilizarse con agua hirviendo, con algún método en agua fría, con vapor o con vapor en el microondas.
- Puede lavarse en el lavavajillas (en la bandeja superior a una temperatura máxima de 65°C/149 F). Los colorantes alimentarios pueden decolorar los componentes.
- Lávelo regularmente con agua tibia y un poco de jabón.
- No se deje llevar por el pánico si el mordedor Bite & Relax llegara a quedarse alojado en la boca. No se puede tragar y está diseñado para hacer frente a la situación. Sacar el mordedor de la boca con cuidado, tan delicadamente como sea posible.



Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

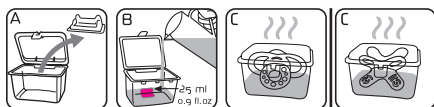
- ¡Examine el mini mordedor antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o estropeado!



Caja esterilizadora

Instrucciones de uso de la caja esterilizadora:

- Quite el precinto de seguridad y cualquier pegatina de la caja.
- Retire las partes de plástico del interior de la caja (fig. A).
- Lave el mini mordedor y la caja con agua jabonosa templada y aclárelos bien con agua antes de usarlos.
- Cuando use el método de auto-esterilización, por favor asegúrese de que el mordedor, la caja y el microondas (incluyendo la cubierta de guía de ondas y el plato giratorio) están COMPLETAMENTE LIMPIOS y sin residuos, restos de comida, grasa o salpicaduras de aceite. Si no, podría ocasionar que el producto o la caja se derritan y que el microondas produzca chispas o que la cubierta de guía de ondas se quemé.
- Sujete la caja y llénela con agua hasta la marca de 25 ml / 0.9 fl oz (fig. B).
- Coloque el mini mordedor en la caja.
- Cierre la caja y caliéntela en el microondas durante 3 minutos a 750 – 1.000 vatios (fig. C).
- Deje que se enfríe durante al menos 10 minutos.
- Abra el microondas. ¡PRECAUCIÓN! La caja, el agua y el mini mordedor podrían estar aún muy calientes incluso después de 10 minutos de enfriamiento.
- Para un uso inmediato, abra la caja y escurra el agua residual. Deje que el mini mordedor se seque en la caja ligeramente abierta.
- ¡Compruebe la temperatura del mini mordedor antes de usarlo!
- ¡Un nivel inadecuado de agua, de la potencia o del tiempo puede dañar el microondas, el mini mordedor o la caja y dar como resultado una mala desinfección!
- ¡Para usar solo con mini mordedores MAM!
- Mantenga la caja esterilizadora fuera del alcance de los niños.
- Después de la desinfección en el microondas, los mini mordedores guardados en la caja cerrada se mantendrán desinfectados hasta 48 horas.
- Se ha comprobado que es efectivo para eliminar bacterias y gérmenes domésticos comunes.



Desinfectado en 3 minutos
– dura hasta 48 horas.

7. Juguete para el desarrollo infantil

MAM Friends Lucy/Ellie/Max/Bob

Instrucciones de uso:

- Antes del primer uso, hierva el producto durante 5 minutos.
- Después no se recomienda hervir el producto de nuevo, ya que hervirlo regularmente podría dañarlo con el tiempo.
- Para una limpieza regular, simplemente frote con un paño húmedo y déjelo secar al aire. No esterilice ni hierva el producto porque podría resultar dañado con el tiempo.
- No lo meta en el lavavajillas o en el microondas.
- No lo introduzca en el congelador.
- Este no es un juguete para el baño, no lo deje a remojo en el agua.
- No deje el producto directamente expuesto a la luz del sol.

Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- ¡Inspecciónelo antes y después de cada uso y deséchelo si está desgastado o deteriorado!
- ¡El envoltorio no es un juguete! Retire todo el envoltorio antes de usarlo.
- Tenga en cuenta que se puede producir una ligera decoloración en el producto debido que es caucho natural.

Hecho de látex natural. Cuidado con la alergia al látex.

8. Limpieza & Esterilización

MAM Soft Brush

INSTRUCCIONES DE USO:

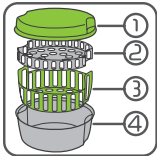
- El cepillo del biberón está fabricado con materiales de alta calidad: sus cerdas y las del cepillo de la tetina son de TPE, el mango es de PP.
- Lávelo antes del primer uso y después regularmente.
- Inspeccione el cepillo del biberón antes de cada uso.
- Deséchelo ante los primeros signos de que está desgastado o estropeado. Los cepillos defectuosos pueden dañar la tetina y el biberón.
- Para asegurar la higiene, sacuda enérgicamente el biberón después de cada uso y déjelo secar en un sitio bien ventilado.
- Para desinfectarlo lavararlo con detergente y agua caliente.
- El cepillo de biberones se puede lavar en el lavavajillas (en el estante de los cubiertos o en la bandeja superior) a baja temperatura (~ 60 °C).
- No deje el cepillo del biberón con las cerdas suaves apoyadas directamente en el lavavajillas. Coloque el cepillo del biberón en el estante de los cubiertos o en la bandeja superior con las cerdas del biberón hacia arriba.
- No utilice limpiadores agresivos.
- Los colorantes alimenticios pueden decolorar el cepillo de biberones.
- **No lo hierva, ni lo esterilice con vapor o en el microondas.**
- De lo contrario se pueden producir deformaciones de las cerdas.
- Es adecuado para limpiar todos los biberones y tetinas.
- El cepillo Soft Brush es también especialmente adecuado para la limpieza de los vasos MAM.

Advertencia: El cepillo Soft Brush no es un juguete. Por favor, manténgalo fuera del alcance de los bebés y de los niños.

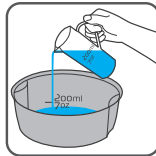
Esterilizador a vapor para microondas

Uso del esterilizador a vapor para microondas:

- 1) Lava todos los componentes (chupetes, biberones, etc.) y accesorios cuidadosamente con agua con jabón suave y enjuaga con agua limpia.
- 2) Abre el cierre a presión en el esterilizador a vapor para microondas. Quita la tapa. Si es necesario, puedes sacar la cesta superior e inferior.

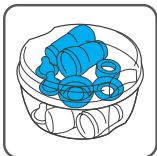


- 1 tapa
- 2 cesta superior
- 3 cesta inferior
- 4 fondo

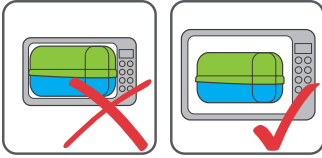


- 3) Mete exactamente 200 ml de agua en el fondo del esterilizador a vapor para microondas. Se recomienda utilizar un vaso medidor. ¡Ten en cuenta también las marcas de nivel en el fondo! Comprueba la cantidad de agua una vez lleno.
- 4) Para empezar, debes desmontar todos los productos y separar sus componentes. Los biberones y vasos MAM deben desmontarse completamente (incluida la válvula inferior). Un tratamiento a vapor de las piezas montadas total o parcialmente puede provocar daños en los productos.
- 5) Coloca los biberones y sus piezas en el esterilizador a vapor para microondas. Puedes distribuir los componentes a tu gusto en los 2 niveles del esterilizador a vapor para microondas. En el esterilizador caben hasta:
 - 6 MAM Easy Start™ anti-colic 160 ml o
 - MAM Easy Start™ anti-colic 260 ml o
 - 5 biberones MAM Easy Active™ 330 ml o
 - 6 biberones MAM Easy Active™ 270 ml,

incluyendo todos los accesorios (por ejemplo, chupetes).



- 6) Una vez que todos los productos hayan sido clasificados, coloque la tapa en el dispositivo y ciérrala bien. La tapa debe encajar en su lugar con un „clic“.
- 7) Poner el dispositivo en el microondas. Si el dispositivo no cabe en el microondas, comprobar si la tapa está bien cerrada.

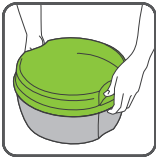


8) El dispositivo es adecuado para microondas con una potencia de entre 650 y 1850 W. La duración del tratamiento depende de la potencia del microondas. Por favor, seguir las instrucciones en la tabla:

Vatios	Tiempo*	Tiempo de enfriamiento
650 W – 1000 W	11 Min.	3 Min.
1050 W – 1800 W	6 Min.	3 Min.
1850 W:	5 Min.	3 Min.

*máx. Potencia

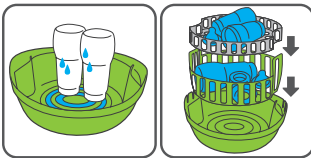
9) Dejar que el esterilizador a vapor para microondas se enfríe antes de sacarlo del microondas. Tiempo de enfriamiento recomendado: al menos 3 minutos con la puerta del microondas abierta. Mantener el dispositivo recto cuando se extraiga.



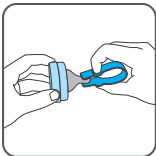
10) Después del tratamiento, los productos y los componentes en el esterilizador a vapor para microondas permanecen desinfectados durante 48 horas, a menos que se abra la tapa.

11) PRECAUCIÓN al abrir la tapa después de usar. Al abrir, puede salir vapor muy caliente. El agua residual puede quemar – PELIGRO DE LESIONES.

12) Usar la tapa como bandeja de goteo para recoger el agua residual. La tapa está provista en el interior con ranuras de goteo. Para hacer esto, colocar los productos directamente en la tapa invertida o mete los componentes individualmente en las cestas.



13) Utilizar las pinzas para quitar y montar las piezas. Esto es especialmente necesario para todas las piezas que entran en contacto con la boca del bebé.



14) Verter el exceso de agua y seca el esterilizador con un paño suave.

Instrucciones de uso para la esterilización con agua fría:

- 1) Lavar todos los biberones y piezas cuidadosamente con agua con jabón suave y enjuagar con agua limpia.
- 2) Hay disponibles varias soluciones y pastillas antibacterianas para usar en el esterilizador a vapor para microondas MAM.
- 3) Seguir siempre las instrucciones del fabricante.
- 4) Medir agua en el fondo del esterilizador a vapor para microondas. La cantidad de agua y la duración del tratamiento dependen de las instrucciones del fabricante de la solución o de las pastillas. El número de productos a limpiar también juega un papel importante. Todas las piezas deben estar completamente sumergidas.



- 5) Las burbujas en biberones y piezas pueden interferir con el proceso de desinfección y, por lo tanto, deben eliminarse.
- 6) La solución de esterilización debe recalcularse regularmente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 7) Elimina la solución sobrante.

Indicaciones generales:

- El esterilizador a vapor para microondas solo se puede colocar en una superficie firme, plana, seca e incombustible.
- El esterilizador a vapor para microondas está diseñado para utilizarse en microondas de uso doméstico. Debe tener espacio suficiente dentro del microondas para no chocar con las paredes o quedarse parado.
- El esterilizador no debe tocar las paredes del microondas. Para poner el dispositivo en el microondas hay que hacerlo sin fuerza. Si el espacio del microondas es demasiado pequeño, puede dañarse el esterilizado incluso el microondas mismo.
- No esterilizar piezas metálicas o electrónicas en este dispositivo. Tener cuidado de no esterilizar ningún producto o pieza del dispositivo que no sea adecuado para este tratamiento.
- Si no se llena el dispositivo con la cantidad correcta de agua, se puede dañar el esterilizador y el microondas. Llenar siempre la cantidad correcta de agua. Demasiada o muy poca agua afecta al resultado. Nunca meter el dispositivo sin agua en el microondas.
- No utilizar agentes blanqueadores.
- Si se utiliza un microondas con función de grill/gratinador, hay que tener cuidado de no exponer el esterilizador al calor de las varillas de calefacción, ya que esto podría causar daños. La función grill/gratinador debe estar apagada durante el proceso de esterilización.
- PRECAUCIÓN al manipular las piezas lavadas, ya que pueden estar aún calientes.
- Lavarse las manos antes de tocar las piezas desinfectadas.
- No utilizar productos de limpieza agresivos. Utilizar únicamente cepillos suaves o esponjas. Los objetos duros pueden rayar la superficie.
- El esterilizador a vapor para microondas se puede limpiar en el lavavajillas.
- Almacenar el dispositivo cuando esté completamente seco en un lugar seguro.
- Para evitar la cal, verter el exceso de agua y secar con un paño suave. Los depósitos leves de cal pueden limpiarse con un paño húmedo. Los depósitos de cal más persistentes se pueden eliminar con una solución de agua y vinagre.
- Para evitar depósitos de cal persistentes y garantizar la función del esterilizador, se recomienda descalcificar periódicamente el dispositivo, especialmente en aquellas zonas donde el agua es dura.

Por la seguridad y la salud de su hijo

¡ATENCIÓN!

- Mantener todas las piezas fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Nunca colocar el dispositivo al alcance de los niños.